حلبه خاقانی

یا غزی التون دا خی صاتلو نسنه بو کتاب ٭ مثنوی [illegible] وبابی معشوق

عاقل اولوب اختیار ایلر محبوب خسرانی گیم الله نعمت [illegible] دیگی اول در مکنون

چونکه دانه کیمدن کلدکه لشیخ محی الدین عربی حضرتلری وهو اینضا حادث الدین

روحی حضرتلری قدس سرهما یی بیت محبوب ومقصود لسلطان العارفین اخانی

علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینه ویبردکه [illegible] طهرینه بو ابیاتی

سلطان سلیمان لانوب یشکندیه کوندرمشلر ذکر اولنور

قطعه

عاشقده طوغمز دیکی صبح بساطی ٭ کرفون عشقدن نلسیکه بر معقد اقی

مفقود عصرم دین بر طفل ابجدخوان اولور ٭ مکتب عشقده اولیار الکهف

١٢١

حلبه خاقانی

١. داستان طوطی و قارغه

٢. منظومهٔ مناقب جلال الدین الرومی

یکی ماصه

١٤٤١

ورقه

٨٠

وصف حلية شريف

تمت هذه الكتاب العبد الحقير السيد ابراهيم خليفة زاده دوربادي ... في اواخر شهر ... سنة ١٣١٠

اگر حیدر دور کنده موله لرله دورلر حق دور زهره لیلر
نرگسا ان او لور محیا گلسن نا اید بکزه یدر یا ازلیکر حضرت شاهوار بکزه

دفترده گونشن تا ابد بنا جی دیر
نته گی بلمسم وای دیر

پیش باشی الحاج محمد اغانك بر نسخه
مدینهٔ منوّرده شیخ القراء الشیخ
الحاج موسی افندی حضرتلرینه
مکتوب ابرسال اولنمشدر فی ١٤
سنه ١٣١٢

Süleymaniye Ü... Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No: 4415
Eski Kayıt No:

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

٥٤١٥

اندر ستایش گفتار در بیان چهار یار گزین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین

عنه رضی الله

صدق جانده اولدی دری عتیق • کلمات چهار یار گزین •
اولدی هر بر کلامی مصدق • ترجمانی لسان التحقیقك •
فهم ایدن زهیر لسان و سلطانك • مظهری اولدی صدق ایمانك •

عنه رضی الله

سکه دلیندری فاروقك • یعنی اول افتخار مخلوقك •
اولدی تأیید قوت اسلام • دخی تأکید محبت اسلام •

عنه رضی الله

ایتدی قول لطیف ذو النورین • لوح دیباجهٔ شریعت زین •
نکتهٔ پاك جامع القرآن • اولدی تفسیر آیت ایمان •

عنه رضی الله

حکمت آمیز اولوب کلام علی • کوستریر رستمی صنع لم یزلی •
گوهر بحر خزینهٔ علمك • باب اولدی مدینهٔ علمك •
اولدی نخل اخند وجود جمال • جمله ده معتبر کلام خدا •
بعث اتسون بشر حدیث رسول • اولدی یحیی نبك مسلم مقبول •
شکره دیدی چاریار نبی ثنانك • یعنی اول چار رکن ایمانك •
سوزلری بربرندن افضلدر • کندولر بربرندن اکملدر •
سنتی بلدك ایسه واجب ایله • سوم کوز لوبلی مراتب ایله •
افضل الناس بعد محمد بشر • اولدی ابوبکر و صکره اولدی عمر •
فهم اوله بو مراتب تحقیق • ابوبکردر دخی خیر عثمانین •

صدق

وصف حلیهٔ شریف

صدق ایله حب چار یار کرام • اولدی زیب عقاید اسلام •
منت الله کریم بو عبد فقیر • یعنی جوری کمترین و حقیر •
صدق و پاك و خلوص نیت ایله • عزت و احترام رغبت ایله •
یازدی بو اولدی بو نسخه تبارك • سعی ایله منزللرا یرشالك •
یازیلوب چونکه اولدی نسخه تمام • وقت تحریری آیتوب اعلام •
دیدی تاریخی بو عبد ضعیف •
کلمات چهار یار لطیف •

حلیهٔ خاقانی

حلیة النبی علیه الصلوة والسلام

بسم الله الرحمن الرحیم

بسمله ایدرم فتح کلام | فتح اولدی انکله بو معمای تمام
کوشش ایله ابتدا بسمله‌یله | حلیهٔ پاکی او وجه حسننک
بلمین شوکت بسمله الهی | اکملدر بو کلام الهی
اولمسه بسمله رسمی ممدود | جنسه اتیاده اولورمیدی وجود
مرغ وش بال اچه حاصلی سون | نیم بسمل کبی بسمله سون
باغ وحدتده نم لطفله بس | کویا بسمله بر شیشه‌در
نظر ایدن کیشی بسم الله | بکزر درچیش رجال الله
کوره عزتله سطور مصحف | قرشو طورر اکرکو با صنف صف
بارک الله زهی حسن تشریف | بولدی الحمد شرف نظم شریف
ابتداسنده اولوب بانی انک | باشلدی تاجیدر اسمانک
سیدر سوسن باغ ملکوت | همیدر غنچهٔ شاخ جبروت
لفظهٔ اللهی اجلمش کلدر | زیرا اعرابی اکا بلبلدر
صانعک اولدی عنایتی عمیم | کولشن دهرده رحمن ورحیم
اولمدی هیچ جون طرف حقده دلیل | سرنزه تاج ایدی الهی تنزیل
جکلر کی هیچ جون وحدته علم | اولدی پایینه کو لوح وقلم

اجرو هیچون

اجرو هیچون در ذات نبی الکل | باغی اولدی نور ... اصل ربطه
فکر ایدر ... وجود صدق | اولدی بشر حق قائم شهود
صنایعی روح جسم الاشد | در حکمتده طلسم اولمشدر
بولجکسمیدی او تشنیر اشیا | لما دایستر و ارلمی قطعا
عقل جابک حق کاشف الحق | رخصت اولدی اوکا دکلدر حق
ریسبی قامت بکی بر مثل | دیر ... کسدی اجوب اکر اولو
ناظر اولسه اکر اینه مثال | کوریبور عارض لطف متعال

توحید حضرت جناب باری عز اسمه وجل جلاله

حمد اول الله کریم یکتادر اول | دخی دانا و توانادر اول
اکرم مخصوص وصنعت رهبر | موبمو جمله امور عالم
متصرف او دانا بیر تمام | نه خواص اردده مرکز نه عوام
کسوت احسانی سعادت تاجی | تاجداران جهان محتاجی
بر اولوب ایلیجک عدل ظهور | دار لطفنده سلیمانیله مور
نطق حالیله دیمور اشیا | ذو الجلال اولدوغی ایلر اعلا
فیض انعامی قومز کسه‌یی اج | اول مییسر اکا دنیا محتاج
بو طوقوز قات فلک الی بمثیل | کبریاسنه کوره شی قلیل
اقتضا ایلدی او وحدانیت | واقف کبر وجلالت وعظمت

الی درآك ایده مزاد الفحول
ایره مز قدرتنه فهم و عقول

كیف و كمنده اوزمز سبحی
حاصلی كندو بیلور كندوسنی

بحر افكاره دونسون حكم ایمك
نكته عجزون وجوددن اكچك

كشمش ایمشدر انی اهل جدل
ینبغی لو یسئل عنا بفعل

عجزه ایدر هر بری بحث قدرته
حسن خمسیله عقول عشره

نقد عرفانی بلنلر كاملا
ما عرفناك دیمش الحاصل

قدرت صنعن ایدرلر اثبات
بزده كوكده بو سكون و حركات

حادثات فلكه اولسه نظر
قدمی ذاتنی ایجاب ایلر

هیچ اولمسه ده عقل سلیم
حكم ایدر كا اولور استاد علیم

نیجه بیك یسجی بلیغ اشر انام
كندی ذاتنده ایرشمز اوهام

لو ترق اولدی كرهمان سالك راه
دیسه لا نعبد و الا ایاه

ما حصل اولمش ملك انكچی
مالك سلطنت لم یزلی

عالم السر خفیات جهات
واقف جمله ذرات جهات

كوس وحدت زده در یكتایی
داور عالم ازلی همتایی

بعوث سلطانسی بوده غیب
حاكم عادل و نی علت و عیب

كنج پنهان كبی تا اولدن
ذاتی فردیتله قائم ایكن

طاعتانه و ملكدن بعجی
نه انا علویی ایكن مستغنی

اقتضا

اقتضا ایدی كه منزه ذاتی
سبب خلقت موجوداتی

ایتدی اول ایدی همانا عشق ظهور
اولدی القصه هویدا بو نور

سودی اول نوری جبینم دیدی حق
اولدی دیدار بینز عاشق مطلق

اكر اسنجه اولیور سلك تنهو
غرق دولتله كلوب بولدی وجود

طولدی اول نوره احمدلر جهان
ایلدی عشق الهی غلیان

نظر ایتدی كه بحر الكار ربت عیوب
درلدی شرم و حیادن اولدر

دوكلوب عالم ارواحه اودن
اولدی هر قطره سی بر پیغمبر

ینه بر دفعه اخوده خدا
بقدری افراط محبتله اكا

ایلدی غرق عرق آلی حجاب
كل پراثا الیر دوندی او حباب

قطره سندن انك اسناد ازلی
ایلدی بحر كوهر شهوارا اول

بر نظر قلدی مهابتله اكا
ارلوب اولدی او كوهر دریا

ایلطفی اولیجی دریا باد
موجلر ظاهر اولدیه صحاد

ایلدی صكره انك ایزد باك
كفك خالك بخاردن افلاك

صولجان ید قدرتله همین
كلدی میدانه بوكون كوی زمین

اولدیلی كتم عدمدن موجود
بو قدر ملك وطلك بولدی وجود

حكدی پس صحفه ایام قضا
خامه دست قدرتله طغرا

جمله نك اولدیه ختم رسل
دیدیلر انكچون ما خذ كل

ای الذی جوهر ذاتك بالذات … ربّ عزّت سبب مخلوقات
هب بو معنای بلورلر عرفات … فرق ایدر غیری بو درلو صفات
یا الهی کرمك مبذول ایت … عذریمز افتاده لرك مقبول ایت
قلمه دردی اهلی ای فرد و صمد … هیبت ثم رددنا ایلدی رد
قدرتك وصفنده طاقتلری یوق … نیلسونلر فهم ایلی مخلوق
بحر اسون برادی مورسقیم … ملك العرش عظیمی تعظیم
خانه انبیاسن رسولك امّا … الحجا ایلیوب ای بار خدا
بنده لطفکدن اومر غفرانی … مورد کعبه اولن خاقانی

نعت حضرت سلطان انبیا صلوة الله علیه و سلامه

حقه مدت اوشه ذو الحسبك … یعنی پیغمبر عالی نسبك
ای که مقدم فرح فالی … یا بدء آل قریشی عالی
هیبت دینه بدء کوس نبی … کسری عرق نبیجی بولهبی
ای کوکل عانوله یعقل ایسك … بادهٔ وحدت ایله قانزل ایسك
ما سوی الهی دلکدن سلب ایت … وادی نظر بو انسلو ایله کیت
یا شکر نعتنده نبی الحرمك … محرم حضرت اولن محرمك
اول ملجا زده ثم دنی … قاب اقف او ادنی
مست مذهوش هی نا جمال … شمع فانوس شبستان وصال

فاصل

فاصل خوصله اموز فلك … کامل معرفت انسون ملك
رافع رایت دین و ایمان … ناظم سلسلهٔ امن و امان
قسمت غن قسمناده بیله … اکملن اشرا بو القاسم ایله
شاه کونین امام الحرمین … جد سبطین و نبی الثقلین
یا شنز کبدی لعمرك تاجی … الذی معموره علمك باجی
اولدی بو قبهٔ برصیت وصدا … خشرمدلرك مبحث شرع غرا
مظهر حق ایکن اول صنع قلیل … دخی نا بوده ایدی جبرائیل
حق رسول ایکن او سالمز وری … آب و کل ننه دخی جسم صفی
امرکندن بو غیبی صوت سخن … اول خدا ایله تکلمده ایکن
ایلمش ذاتی اوده مده مرسل … کار فرمای ازل عز و جل
کلمنه داخی عدمدن ادم … اکر ذاتلردی نبی اقدم
او قومزکن او خلیلك خلفی … ایدردی ملتم علمای سلفی
آکدامی لقب اولمو محصنا … اولدی و عنده رام الوشیا
نیجه امی کبی کتبخانه حق … اولدی اثناییله مستغرق
اول ظهور لمعکبجی رب عباد … ادمك ایتدی وجودین ایجاد
جملهدن ویردی کال اشتقا … التفات ولقد کرّمنا
قلدی مسجود ملك اول اجسدی … نکتهٔ طینتنا ادم بیدی

[illegible]

بو قدر بتسر صفتی الله — بو تقرب اول اولو درکاه
ذاتنک قوت استعدادی — اولدی احیانه کوننک بادی
کلدی اول فارس میدان لولاک — قوبدی لشکرده فارس خاک
سرنکون ایلدی سرکشلری هپ — تا بدید اولدی صنادید عرب
خرق عادتلر اول معجزه لر — لات و عزی ایدوب زیر و زبر
ویردیلر مجلس کفره بادرخ — شک و شرکی قومدی دنیاده
بولدی تنزیلده چون نطق رسوخ — کتب منزله اولدی منسوخ
انجلدی رخ نا قدر فتیل — سوندی قندیل زبور و انجیل
ایتدی ایفاس نفسیله او شاه — حکم توراتی یهودی تباه
طاقدی اول ذات بجمازه سوار — سرنزا نتش حجه اقسار
بوردی محفل مه کوکب سی — طوتدی عالملری بانک حق سی
توغ دین ایتدی صفا بیله خرام — ایردی عیوقه لوای اسلام
چرخه عکس اولدی اودم ماه کبی — لمعۀ مشعلۀ مطلبی
کوردی منشور نبی البسنلری — دفتری دوردی فلک شرق و شرک
صلواتیله اولور غلغله لر — بام افلاکه شب تا سحری
باری قدری بحد دولتنک — حق با پانی و اهل حشمتنک
چرخ انجمله اولوبهم پیوند — قائم اولدی بو طاق بلند

متصل حقله همراز اولسون — قرب وصلتده سرافراز اولسون
توغی شرعی برشوب قلدکی — همنشین اولسون علم لوا اکر
یعنی بالذات اکر خلق انام — اشتون انواع تحیات و سلام
جمله اصحاب ذوی الاکرام — جمله اول جمع سعد انجام
حشره دک اولکه صلوات ایله سلام — کله الله و بحر شهور و اعوام
باخصوص اولره تحقیقه رفیق — ظل حق حضرت صدیق عتیق
دانی اول محتشمان ازلی — عمر و حضرت عثمان و علی
هم ایکی نخل کل ازاده — ایکی پاکیزه نسب شهزاده
دائما مظهر احسان اولدلر — زینت روضۀ رضوان اولدلر
کنده لطفیله علیم و علام — ایلیوب نجه دورود بیله سلام
ایده اول طائفه باره کمال — غرقۀ قلزم انوار جمال

افتتاح کلام حلیۀ سید الانام صلوات الله علیه و آله العظام و اصحاب الکرام

سنده ای شاه سلاطین فکن — نعت لولاک لیاقت وار ایکن
نیجه تعریف ایده ین اوصافک — نیجه شرح ایلیه ین الطافک
سنی حق ایلیه ذاتا تبدی — ذات نکتا سنه مرآت ایلدی
ایده منانت حسنک تأویل — بو قدر فضلی ایله مبکا ایله
بوسه لعلکده ایره عرش شرف — زیر دامنکده بیراق و رفرف

[illegible]

انبیا عاجز ایکن من حیثکم — اولیا قاصر ایکن حد منکم

بن نه حالم کم بساطکده مدام — ایلیه‌یم نطقمی کلوب بسط کلام

بو غبار قدم آل عبا — مورینک خوار در الحق اما

بس سلیمان دن ایسه انفس سن — لیک بهر یوق مظهر لطف خوش سن

عالم معرفتک اعلیسی سن — رهلک اکر محی بیش ار احمی سن

نسب معراجده کی وحدت ایچون — انی جهت کوردک اول طلعت ایچون

با قمر نقصا عن احسانک ایلسه — عفو غفرانی فرمان ایلسه

مطلقا قصردن اطلاق یوق — صلحا سلکنه الحاق یوق

حلیه کی شکل ایکن شرح و بیان — ایلدم انی بقدر امکان

متوکل اولوب اول سلطانه — بشلدم وصفنکه کستاخانه

روی عن علی بن ابی طالب قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من رای حلیتی من بعدی فکانما رانی ومن رآه شوقا الی حرم الله علیه النار وآمن من فتنة القبر ولا یحشر عریانا فی یوم الحشر والاهوال

بو حدیثک ایچره بو در قولهم — یعنی الله تعالی اعلم

نیجه یا کیم سخندن صکره — نحن عالم دیدی بندن صکره

حلیه‌ی یا کیمکم کورسه بنم — وله کورمش کبی وجه حسنم

کوزدکجه مشتاق اوله — حاصلی حشرم آتشه اوله

آرزو وارسه یوزم کورمکه اول — قلبنه نشاء حق ایسه حلول

آتش دوزخ اولور اکا حرام — ایلر اکرام ملک فردوس خرام

فتنه قبردن اوله مزه خدا — یوم میزان ندرلک امن و زهرا

دلکی حشر اتمیه عریان انی حق — اوله غفرانه حقک ملحق

انی حوز ایلسه بر اهل سفر — ضرر ایرمز اکا دیر پیغامبر

بو روایاتی ممکنه ایر کات — بو بلده نقل اولدی علیه بالذات

مقاله در خلوص حلیه در خاطر الخاص

مشعل قافله اهل یقین — حضرت شیخ صدر الدین

دیدی بو حلیه‌یه علی الجاهی — کیمکم یازوب نظر ایتسه کاهی

ایده حق جمله بلادن امین — هر بلا اولسه اکر روی زمین

فجئه‌دن وسوسه‌دن خاطردن — انی حفظ ایلیه ذو الفضل والمنن

اولدوغی خانه‌ده قهر و غم و سم — اولمیه کیم نه شیطان رجیم

حج و اعتاق ثوابن هر آن — اکا احسان ایده دادار جهان

مبتلا اولمیه امراض تنی — رخنه دار اولمیه هیچ بدنی

قدم اوزره ایدر دیانت عمر — اولمیه اکا مسلط ظلمه ....

[illegible]

حکایت هارون الرشید

افتخار خلفای عباس — یعنی هارون اول شه نکته شناس

مكرم اوله عدلى دادى | باغ عدل اتمشدى بغدادى
بر بسیر یوشو تهر ایدی اکا | دیدی بر بحر کوردم کربسکا
سلطنت تاجی دکه هر نظری | سلفك کورمدیلر اول کهری
بس تواضعله اول استاد سخی | جوهری کوندردی دستان زنك
بر اوروق صوندی لکننی اباك | کانك پاك اتمشدی حلیه پاك
نظر ایتدی وکجر اکر شاد اولدی | قیمت ایتمشدی آنکدا ولدی
کوبیا مالك اولدی دنیا به | ایردی بو پایه عالی همتایه
شول قدر ایتدی علوی و نثر عطا | کم انی اتمشدی خلفا
بذل ایدوب کیسه‌لر ایله کهری | وردی خوارلیدهم بسیم زری
ارقدسندن جوهری اولدانا | جوهری جارغین ویردی اکا
اول لیجه القصه کوردی رسول | تا سوابرده سنه ایتدی نزول
دیدی بنك لطفله کم یلهارون | چونکه حلیم کوروب اولدك ممنون
بکا تعظیم ایدوب اکرام ایتدك | کنت وکیلدی لدیوق دیدان ایتدك
اول فقیره ولدی عطا کیلد غنی | بنده مسرور ایدوب ایتمدی بینی
رب عزت بکا فرمان ایتدی | قرنده‌لرا ایلدی احسان ایتدی
دیدیکم حلیه کی شاد اولدی کوب | حشر نعجان ایلیدهم انی کوتوردوب
اخوالده اولیجق روز قیام | جسمنده نار جحیم اوله حرام

اولكشى

اول کشی جهیمه بالجمله عذاب | نه بو دنیاده نه عقباده عقاب
ایریق دولت دیدارم اوله | دخی شاید شتره انوارم اوله
ارتباط ایده‌لی جوهرله غرض | قصه‌دن حصه‌در القصه غرض
سابقا اتمش ایدی اهل خرد | حلیه پاك ایلدك شایلی رد
دخی انکله شفاعت طلبی | مقصدك اکر اولمش سببی
برمراد اوله مغیر الت ایمش | موهبت دولت ایمش نعمت ایمش
اکر اقبال ایدوب اقبال اهلی | قالدی حالنه کلدی حال اهلی
معرفت قدرنی عرفان اهلی | حکمت نظمنی لقمان اهلی

فهرست نامه نامی نبی تهامی علیه افضل الصلوة

واصل اولنجه اصح خبره | وردم اولدی کتب معتبره
هر روایت که ثقات اولدی اول | سلف اتمشلر اولدی انی قبول
اخذ وسطر ایدوب الله ام اخراج | اولدی تا علت عصیانه علاج
باعث مغفرت حضرت اوله | سبب پایه امنیت اوله
بولنی ای جمله مخلوق مطاع | اکرم و اسطه استشفاع
اوقوین ایده نبی اهل جنان | یمن اوصاف نبی العدنان
هم نجاة عمر برات اوله بتم | سیئاتم حسنات اوله بتم
دخی حشر ایلیه او رب غنی | انی دنیاده کورنلر که بنی

تأكيد بو قلعه‌نه يار ووده ظل عدلنده اولمش آسوده

أزهر اللون

اتفاق ايتدي بو معناده امم ازهر اللون ايدي فخر عالم

بو رنك خالص ايدي انجق قيق نه خطر صافي ايدي صافي قيق

رنك رويي كل ايله بكزر ايدي كل كبي قرمزي بر مايل ايدي

قيلمشدي بوني نور سرور سوره نور ايدي يا مطلع نور

مصحف حسن ايدي اول وجه جميل خط رخساره سي نص تنزيل

كوزي بو رنكده اوتوب آيات مسكن ايدي وراء ظلمات

وجه براقينه اصحاب صفا حمل غالب ايدي دير حتى

كوكده اولمشدي اول وجه بزكين شمع جمع حرم عليين

اكر ويرمشدي كلا زينت كاتب چهره كتابي فطرت

عرق آلود اولنجق او سلطان كل بوزنده ايله بكزر ايدي هامان

هم ديمشلر در اشراف الحق عارضي يا كبي عرقناك اولنجق

دانه در كبي روينه دردي خوش قاشا ايلر ايدي اوكه نبي

شمع رخساري دونرده ماهر ايكي قنديل ايدي عرش انور

عطر خوبلر بر اولورده مشام بوي مشك ايدي يا خود عنبر خام

دلكشا اولوب كل كلزار سرور جوش ايدر ايدي صافي نسيم تولو

بتزم اولوب

نثير كم لسطاء شمع خارد برقا ووردي رخ باكنده اودر

اول لؤلؤ بولور رخ پاكي علو در ديوانه صالاردي برتو

بزاكي كل كبي اوردي ينكو دركك كو كنجه اولوردي خوشبو

كوردي كوكسي عرق كل بوينك نيجه اقيمودا غنچه صوينك

دخي سيماي شريفنده آنك بيلنو كوزدي غرض اولحانك

نوردي اينده وجه نبي ظاهر اولوردي رضا يا غضبي

كنده و نفسي ايچون اولماز انجب ليمي كمسه به عمرنده غضب

اولمدي هركز اول لعل ناياب هيچ كمسه ايله جهانده شكراب

أذعج

اول كوزه كوزلري مصكوغ آنك مقتضا ايدي تجليا تك

اني كون نور كبي نسرين جمال ني مثال المتبدي بالوجمال

چشم حق بيني ايكن لخنيدي ايكي انسانه شمار ايكنيدي

شيوه غمزه سي اولازم نازي حاملك اولمشدي هم نازي

كونشه چشمله ايدي نكاه فتنه اولوردي نشو در كاه

حيلن وينده اجردي نظري نكته دس كلح البصري

غره خون اولمشدي نافه مثال خشن آهو كبي اول چشم غزال

كوزنك اقي بياض ايدي قتي قابل وصف دكلدي صفتي

هم بياضي ايدي غايتده شديد لريدي اكر قريب ايله بعيد

هم دخي فخر وجود ذاتك بعي كبيعين فيح ذاتك

كود بو دردي دايم مكحول حذا الله بتسليم ايدي اول

واسع و خوب و لطيف ايدى كوزى | نور محض ايدى سعادتلو يوزى
قوت باصرهٔ مصطفوى | كيجه كوندز كبى اولوردى قوى
اول ايكى ديدهٔ بى سرمه سياه | دائم اولمشدى نظرگاه اله

واذا التفت التفت معا

هم روايتدر او طاووس جنان | قلسه ر جانبه دائما نكران
متوجه اولوب اعضاسى بيله | جسم پاكيله دونرلردى بيله
سر نه تابع ايدردى جسدى | بونى بزلرا عمشيدك ابدى
دونوب اطرافنه قلدقجه نظر | سجده ايلردى جمادات و شجر
نيه دوندسه او قدجا لولاك | حاصلى بيله دونردى افلاك
امتنه بويله سنت ايمش عمل | بو هوس بويله اتنن بويله ديمش
دونجك بويله دونن اهل هنر | سنت احمدى اجرا ايلر
هب بو معنايى بيلور اهل قبول | حكمت اينى ايدى اوضاع رسول
باشنى دوندروب كيمسه اكثر | ولقعا ادمجلى حرمت ايدر

اجمل

هم جبينى ايدى رسول اكرم | بر اتشور روح مجسم دير ايسم
جسم زيبا سنه وير مشيدى رواج | خلعت و تاج و قباى معراج
انبيا خيلنه سلطان ايدى اول | اعظم القدر بكى ذى شان ايدى اول

اكمل

اكمل الخلق ايدى اول خوب خصال | ذو الجلال ايتمش ايدى فيض جمال
اولدى تخت نبوته مقيم | جلوه كاه ايدى انك عرش عظيم
صاحب حسن و بها ايدى رسول | حاصلى عين وفا ايدى رسول
كلمشدر بلور انشا الى | بر دلمشده انك اوصافى
يرا اشوردى نته كم حور جنان | سرو قدينه بشلر هر ان
اكثرا اغ ايدى لباسى او ملك | بونى اعينيدى كروه رسلك
دخى يكشا ايدى اول درياى دل | نوله كرا ولسه بياضه مائل
كه ظهور ايلى بيدى اول كل آل | خلعت بس خيله خورشيد مثال
بونى تحقيق بيله اول رشك سروش | اولدى خود اكره هم سند پوش
يعنى كم انجى لطيف اطلس | كيدلى دولتله بيغمبر
ابن عاذب ديدى بواى منير | نهج اولنمان دكه ايدى ايسر حرير
بورنوردى دخى اول مه پاره | زعفران ايله بويانمش جاره
كاهى اولور تاج ال عبا | بوكرى ايلردى قياس رضا
بو قدر قدرليا اول ذات شريف | مسجدى اويله ايدردى تشريف
اول سيه جامده اول فخر جهان | ابر خور ايدى ظلمتده همان
فرع تاالكى جاك ايتسه و شئ | بولنه كيدى دحى صنولردكى نشر
كجوب اولقشلى با فخرابه | لطفله ديرلر ايدى اصحابه

بن قولم قوللرك اسبابی بودر — هم عبودیتنك آدابی بودر

بو تفاصیل ایله هم مرقوم — ثابت اولمشدر احیای علوم

اشکل

مست عشق اولمغین اول چشم خمار — خمره مائل ایدی بر مقدار

سینه چاك ایدی رسولك هر آن — اول ایکی قنلو کوزینه قربان

عین اعداوینی کاه و بیگاه — غمزه ایله قهر ایدی عین الله

ساکنان حرم کردونی — ایلدی خونی کوزینك مفتونی

قرة العین خلیل ایدی او خوب — اکرمیت ایدی اول جذب قلوب

دیده کنده نثر ایدی در سلك او آل — داخل چشمنده ایدی جام وصال

دولت اولمشدی او کوزلر دیده — عین اقبال ایدی حور العینه

خسته عشقی ایدی نرکستان — قهرمانی کوزینك رستملکی

بالقصد اول علم لدن سلطانی — روحك اغزینه کلوردی جانی

دلکشا اولمشدر اول چشم رسول — کحل مازاغ ایله مکحول ایدی اول

کورمشندی رصد انکیز قدر — کوزلری کبی خدایی کوزلر

متصل اول ایکی چشم شهباز — ساحر عرشه ایدردی پرواز

ماسوی اللهه نظر قلمدی هم — هیچ عیننده دکلدی عالم

اهداب اونسعده

عقبات

١٢

عقبات ابروء او سیف صارم — یعنی فرزند معقب دیدکم

تیر مژکانی سپاه ایدی انك — تار کیسوسی کبی حوراننك

قره کرپك دکل ایدی اهل اصول — سر مدء لیلة معراج ایدی اول

ایلمشدی انك الحق صانع — تیغ مژکانی نص قاطع

ملك جان دل عشاقه ملك — ناوك انداز ایدی اول کرکار

ابن عمرانی او مست صمدی — حاصلی کربکنه اصمر ایدی

دیدی اوصاف ایده موی نمو — چشم آهوسی اوزره کربکلو

میل کحل امر ایدی بی تکلیف — اکحل العین ایدی اول ذات شریف

کحل قدرتله مکحل ایدی او — هر خصوصیله مکمل ایدی او

ابلج

دخی طلعتله ابوها لر دیدی — ماه نو کبی اچوق قشلو ایدی

تا بدیدار خدا ایله رسول — برهلو اولدرو غیر دال ایدی اول

ملکت حسنی او تیغ ابرو — سل سیف ایلیوب اجسدی قمو

خم ابروشه اولمزدی منال — قنادن بوکسه همای اقبال

قشنك کوشه بحر و ثانی — جامع حسنك ایدی محرابی

طاق ابروسیله اول ملکك — طاقتی طاق ایدی چرخ فلکك

ایکی ابو ابرونك آرهسی هم — سیم خالص کبی ایدی هر دم

صاف و براق و ضیا کستر ایدی / یعنی خالص کمش بکزر ایدی
قشلری ای حسن ائمشیدی خدا / اوج افلاکده شه یعنی سها

انف

بویله نقل ایتدی حکیم ابن حزام / خم ابرویی رسول علام
کوستریشیدی هلال لیله شریف / ماه نو کبی طویل و باریک
چکسه بر کاتب انی اگر مثال / قشی بر کاف ایدی بکزر دی هلال
سوره فتح ایدی اول چشم سیاه / مد ابروسی ایدی بسم الله
اول کوزل قشلری محرابی انک / قبله گاه هیدی بوتون دنیانک
قید ایتدی صید قلوبی تا مکه / ایکی قد ایدی اول ابرولر
قاب قوسین تذکره عیان / عرض اول قاشی کمان ایدی همان
غره نک بو کدی بیلنجی تعلیف / کویه اول خنجی ابرویی شریف
طاقتی ائمشیدی عرشک طاق / خم ابرویی رسول آفاق
غره بر یکن ایدی هر جهتی / یعنی باریک و طویل ایدی قتی
قشلری وصف ایدن اهل مقال / صرف ایدرسه نه قدر ایجه خیال
نیجه وقتلر اولنسه هر آن / مونسکافات ایدن فنی ایدی بیان
تیغ توحید ایدی ابروی رسول / کورینوردی ایکی سیف مسلول
حاصلی ایجد و طولانی ایدی / کویا رشته نجانی ایدی

مه جبین

الانفی صلی الله تعالی علیه وسلم

مه جبین ایکن او بنی شریف / خوب و هموار ایدی موزون و لطیف
حاجبیننه قریب اولدوغی بر / بر سهل یوکسک ایدی دیر جابر
کورینوردی او بنی عزتلی / قار شوده مرتفع الانف کبی
انی ائمشیدی خدای متعال / اول نهایتده اوج جمالنده هلال
هم او بینی قشیما بینی ایکن / کاف وها شکلی ایدی عینی ایکن
شولقدر خوب ایدی اول انف منیف / این مراهل معارف تعریف
صانکه وضع ائمشیدی بخت بلند / مهجه حسنه کمش بازو بند
تیغ ایدی عرش اصلمش یا مکه / وجه پاکنده کبی انف خوشلق
سدره ده ایرلیجی روح امین / کل کبی قوخوسن الوردی همین
کویا انف حبیب رحمن / غنچه ورد سفید ایدی همان
دائم ایلردی او دولتلو مشام / فرحق رایحه سن استشمام

اذا تکلم یری کالنور یخرج من ثنایاه اذا افتر ضاحکا
افتر من مثل سنا البرق

مونس حجره خاص نبوی / السن اول کعبه دین راه روی
نظم ایدی جوهر دندانی انک / دیدی اول پادشه یکتانک
دیشلری صاف ایدی هم سیراب ایدی / رشته ده انیه در یک ایدی
انجسه جوهر لبی اولجی شرف / کف بحر حیوی در غلطان صدف

[illegible]

نسر صنع ایدی اول اثنای لطیف … جوهر نیدی انکا نظم شریف
اولدی کوچ نثردن پیدا … انبیا ایچره اودر یکتا
لؤلؤی ترکیبی بردانه ایدی … یعنی اوضاع ملوکانه ایدی
انکا اولمشدی مصدق هم بس … کان امکانده اولمش گوهرلر
گویا اولدر دندان نفیس … ایکی مصراع ایدی موزون لطیف
شویله مطبوع ایدی اول رشک درر … کاکه مثال ایدی بالطبع بشر
لعلنه ویرمشیدی حسن و جمال … دیشلری ایکی دزی انجو مثال
اذا
ثیر حق دیدی او مسجود ملک … فیض حکمتله تکلم ایدیجک
انک اول دیشلری انجم ظهور … ظاهر اولوردی همان شعله نور
شویله افراطله برق ایلر ایدی … مجلسی مطلع شرق ایلر ایدی
حین گفتارده اولوردی عیان … قدر و قیمت شکن و جوهر جان
خوف حسن ایچره اول اسنان گزین … سین یاسین ایدی گویاکه همین
یعنی اولمشدی او در مکنون … عالمه باعث تفریح عیون
سلک جوهر گبی اول عقد لآل … شعله دار ایدی دیمش اهل مقال
لعل جانبخشی اولنجه گویا … امر نور دیدی لب اناب بقا
مکمل اولمشدی او لعل ممتان … حقهٔ لؤلؤی صدف وقفران

او مثل حب الغمام تبلؤلؤ
في البدر

[illegible]

ام معبد

ام معبد بو رتبه تحقیقه … دیمش اول عایشه صدیقه
کلسه اول ایکی جهانک گونشی … یعنی اول انجم اوج قریشی
خنده دن دولتله اولسه عیان … دهننده او مبارک دندان
یلدرم گبی درخشان ایلر ایدی … شعله و شعشعه بخش ایلر ایدی
گورینوردی هم او دندان منیف … طولولر دانه لری گبی لطیف
نور ایله طوبطولو ایدی او دهن … شعله سیچدی طولو گبی گوزلرین
مکر اولمشدی او سیمای جسیم … صدف معرفته در یتیم
شب معراجده یمن دیدار … بخل امیلدی ایدوب برخوردار
انی هر وجهیله شاد ایتمشیدی … قید تکلیف انادن گتمشیدی
نولدی قید و تکلیف هران … غنجه وش گلمسه اوردی خندان
خنده سی ایدی تبسم او گلک … یعنی سلطان ملوک رسلک
ابن عباس دیر اول خاص خدا … کلمکه ایلر ایدی استحیا
چکسه اول خوی بسار سپاه … شوقدن دیترر ایدی عرش اله
قوی شرمنده اودنک سنیکی … قهقهه ایتمدی ذیرا ابدی
شویله محبوب ایدی اول سرور جناب … کیم ملک بقهقه ایلردی حجاب
برگون اول طوطی گلزار وصال … قهقهه ایتدی ایله گبی مثال

مثله

[illegible]

بوقدر بوده صفت اخی ده — دیدی بو معنایی ذهن تیزکرده

فخر عالم کلیجک دنیانک — درجی مکشوف اولیجق کوهرینک

نور رخسارنی چون کوردی نوفل — کنه صانلو دیدی سرا بابر بو

شو بیله شفاف ایدی کلولی چوهر صاف — انجیله بیله طولودی اطراف

کلسه اعزاز بیله اول نسل ملک — نه فلک دیر ایدی المرزلک

اولمسه دینلدی مصباح ظلم — ظلمات ایچره قالوردی عالم

بو ایدی انکلد نسق دیرب دول — صادره عشقده نیکلدی مشعل

کل خندانی کلوب ایچسه دهان — فیض نور اکلر ایدی اولدندان

ظاهر اولوردی ضیای انوار — عکسی دیواره دوشر ویرهر بار

مدور الوجه

دیمک اولدی مظهر انوار جلی — اسدالله ولی یعنی علی

روی رخسارنی دکرمیدانک — نیشکر چیچمه تابانک

یوقدی بکزردی مدور ایدیه — ذاتی ایلیرا ایدی مولدیه

ساغر عارضه سیماسی — باده عشقک ایدی مجلاسی

عرض حسن اتسه او مخدوم جلیل — یوسفی الکمن ایدی اسرائیل

شویله بو نور ایدی او وجه حسن — آکرپا قلمز ایدی شق قندن

عالمی دولت تا کاه کبی — تا بناک ایلر ایدی ماه کبی

واضح

١٥

واضح ایتمشدی او یوزدی فتاح — نیدوکن آیت فیها مصباح

کعبه وجهنه ایتدی وجه نظر — سجده‌لر ایلر ایدی شمس و قمر

دیر عالمده او روی پرتاب — ایتدی آتش کده قدسی خراب

معجزات رخنک تاب جمال — ایده‌مز نقلنی عقل فعال

آفتاب فلک دین ایدی اول — مردم چشم خدابین ایدی اول

شو قدر خوب ایدی اول وجه جمیل — عاشق حسن وجمال ایدی جلیل

باغ حسن ایچره او روی رنکین — بر اجلمش کل بکزردی همین

وفی حدیث ابو هاله رضی الله عنه لیس بمطهم ولا مکلثم

ذهن اول مغز موجودانک — یعنی بیغمبر فرخ ذاتک

وجه پاکنده اولن لحم لطیف — نه کثیف ایدی دینلمز نه نحیف

هم دخی اول ایکی رخساره‌سنک — قتی چوق اتلو دکلدی دیرلر

حاصلی قول اصح بو که رسول — یعنی او حبیبه خرشید اصول

بغدایی اکلوزلری غید غمام — طلعتنده ولریدی صفو تمام

کوده کبی بعضی او بدر اکمل — سوبره کبی کوریتوردی سهل

نه طویل ایدی او طلعت نه قصیر — فصحا اکا اسیل الخدین

دهن ولعل کبی دولتله — اعتدال او زره ایدی غایتله

کوثر لعلنده ایتمشدی جلیل — سلسبیلی شو کوینده سبیل

فى حديث ابو هاله يتلألؤ وجهه كما تلألؤ ليلة البدر

هم دخى ابن ابو هاله ديدى / بدر رخسارى قمر كبى ايدى
ليلة البدرده اوليجق جرم قمر / نيجه رخشان ايسه اول عارض تر
شويله تابان و درخشنده ايدى / مهر نورينى تابنده ايدى
ديدى كل رخلرينى ذى النورين / تاب عشقيله اولمشدى نور زين
يعنى ويرمشدى شراب وصلت / جام رخسارينه نورانيت
يوزنك مشعلهٔ صنع جمال / اعتدال ايله اتمشدى كمال
شعله سى شامل ايدى هر بار / كوكده طعن ايلر ايدى همتا بر
عرض ايدر ايدى شعبن شام و سحر / رخ حضرتده قرآن اكثر
لطفله ايليجك رفع حجاب / جرم خورشيد اريردى حجاب
آفتاب رخ رخشان نبى / ماه تاب ايلر ايدى تيره شبى

واسع الجبين صلى الله تعالى عليه وسلم

يعنى اول چشمهٔ خورشيد اثر / نيلكم چشمهٔ مهر خاور
واسع و كالضحى كشاده ايدى / فلك حسنده مه انور ايدى
انى تمثيل ايدى جناب خالق / كرهلنده يونداغ البلق
نيجه قرآن بدى هم اول جبين / نيلكم ايتدى شرع مبين
عالمى اولمشدى شعله فكن / بى تو نور خدا الشنده
ايده لى كون كبى القصر ظهور / زيب عرش برين اولوب او نور

جبهه سن تلميح ايدر رب انام / لو خرق كاخ سوادى اسلام
مالك و نصبنه وصل ايدى رسول / ايكى توقيع همايون ايدى اول
نه عجب اولسه كر اول جبههٔ پاك / رونما بخش عبوده افلاك
عرشدن لمكه ايركره نطق / جان ويرو ردى اكر روح اسكى
نص تنزيل مدحتده بياك / والضحى ايدى شريف البرهان

رجل الشعر صلى الله تعالى عليه وسلم

دخى مشكين صاچى يا قول صريح / نه توجيق نه طويل ايدى صحيح
ليلهٔ زلف نسب اساسى انك / سر مكنونى ايدى اسرا انك
اتفاق ايتديلر اشراف عرب / اكثر اول موى مبارك صحبت هب
شمع ياكنر جو تار عنبر / بص تلار كورينوردى اكثر
هم او افلاك جمالك ماهى / كاكلن درر نولر ايدى كاهى
ايكى جانبدن ايدو ايكى بولك / دوش پاكينه ايردى جو ايله
اول دو تار لعذر اولذار شريف / كورينوردى مه نو كبى لطيف
طوبى اول كاكل مشك افشانى / زنجى مشكو نيله جان اوكا تى
اولدى اول زلف خفى الطاف / نامهٔ مشك بنى عبد مناف
كاكلى ايتدى پريشان فلكى / بيرى بكينر دوشدى فلكى
هم او مجموع علوم عالم / زبدهٔ زمرهٔ الى هاشم

كاه اوكيسولر ايچنده كوشن   چونكه خلقك اولوردي هوشن
سنمح پاكيله ايدردي اصغا   كوكده جبلي يلدنز امرايتسه خدا
طوغالي كون كبي ول مه جمال   تنده خلقده بكو تنيده هلال
تازه‌ارز اولسر اوزلف شكون   نيجه ليلالر اولوردي مجنون
داخي اول طرهء عنبرنسبي   دوشوروردي قولوبي اونرنبي
سورهء ليلي ايدي بي‌هوراه   تارزلفي اله سنده لمعان
تشعلرء كوردن صاوف پاكي   بن خيال ايلويدي افلاكي

سمت اللحية صلى الله تعالى عليه وسلم

اول خداوند خداوندانك   يعني اول ذات عظيم الشانك
ريش پاكنده اصولي چوغيدي   قتي چوق تابان صحابو غيدي
اول مبارك صقلنده بو ني بيك   الجخي اغو منيدي اون يدي قيل
داخي اجماعيله مروداه اله   ديمش اول حليهء مشكين سياه
ترفوق چنه دوانايدي قتي   اعتدال اوزره ايدي هرجهتي
خوب ايدي طوغري نخداني انك   ساعد صنعي ايدي چوكانك
ايتدي اول چاه ذقن نيچه زمان   يوسفك باشنه مصري زندان
تشب قدر ايدي اوريش مقبول   پاكر سورهء والليل ايدي اول
حسنتر وبنفشه دن تفوق وفر   لمعهء نور سياه ايدي مكر

ازايدي

انا ايدي سبلت فرخنده لوي   ملك كروهك نتركم مشك تري
اول سعادتلو محاسن الحق   طيب عرشوايله ايدي مستغرق

احسن العنقا

بو محيفه ايله بولني ديدي حكيم   اولدلر قرب هدا بنده مقيم
كردن پاك رسول آفاق   غايت اغيدي بغايت براق
مجلس حسنده ايدي اهل اصول   كوبيا سيم صراحيدي اول
بو بيني غايتده لطيفيدي انك   حسني العنقا يديدي دنيانك
غالب اولمشدي لوكردن الزين   تشمع كافوري سرا پرده درين
الى خلوانميشيدي حق ممتان   اعتدال اوزره نركوثر دران
كردن پاكيسن درلر تشراح   هركز اثمزاز تشمس و رياح
بو بيني اعزانك اصحاب اكثر   كمش ابريقده تشبيه ايلر
طوق كوردان ايدي حب خدا   عنف پاكنده رضا ايدي رضا
بو بيننده المسر عشقي و داخان   بو بيني بغلو قولي اولمزدي جهان

سواء البطن والصدر

بنده دران تبسنان ادب   فرني كوكسيله برابر ديديهب
پاك بطنيله اوناك سينه   خوب وهموار ايدي بوني بر بينه
جسم پاكيله لطافت اني   تا في ترياي صفا كرداني

نور محض اولمشدی اول جسم رسول ... شعله‌سی شمع تجلا ایدی اول
ناف مسکنین ایدرلر هر آن ... صحن جنتده غزالان جهان
دم بدم کشف اولنجق اول پهلو ... عرشه دك واررلردی صدای هوهو
اعتدال بدنی اولمش عیان ... مهر و مه ایتدی صورلردی قران
صدرنی باصه ایلدیجون کالش ... شکم پر حکم پیغمبرك
حاصلی دبدن ایدی اینده وش ... صاف و یکسان و مصفی بی‌غش
کاه اول شاه عنایت معتاد ... یعنی اول باعث اصلاح عباد
صفحهٔ سینه‌لری اولمش مفتوح ... عالمی قیلر ایدی فتح فتوح
عشق اوله‌نجه محل تشریف ... نیجه اولمق کرك اول صدر شریف

واسع الصدر

اول مقیم حرم مولاناك ... یعنی اش خلقده مقبولی انك
سینه‌سی غایتله واسع ایدی ... نور ساطع کبی هم لامع ایدی
وصف ایدنلر او فلك طاوسن ... دیدیلر اتلو ایدی پهلوسن
شولقدر اعیدیجی اول صدر کبیر ... النی صانوردی کورن تدبیر
دیدیلر الی ایدنلر تصحیح ... اول کل کبی بیاض ایدی صحیح
فیض نور ایله اولوب صدر رسول ... مخزن نور هدایت ایدی اول
اولمش ایدی ینبوع حکم ... لوحه یازدی بو احکامی قلم

وسعت

وسعت صدرینه تیمومی گواه ... صفحه‌سی انده بوقدر سر اله
نور وحدت بلوب اینه سینی ... طولدرب سینه‌سی گنجینه سینی
یعنی اول صدر ذوی الارواحی ... ایده مرآت تجلیاتی
او ییکنوردی اکر اولمسه کلش ... سینهٔ مهوشیده قرص گنش
آتش شمع جمال ازلی ... اودلره یاقمش ایدی گوزلی
گوکسی موزون ایدی کافوری ... طاب قوسی ایدی منتهی

عظیم المنکبین

اتفاقی بو در عرفانك ... کم شی دوش همایونی انك
غیره نسبت بو ایدی دیدیلر ... جسم پاکینی کورن اهل نظر
اوموزنده واریدی مسك بو ... نافهٔ مشك کبی تر پیچده مو
منبك ایدی او مویر اکثر ... نقدر وار ایسه کوز بهلو
هب بو مفتاحی بلوب بیروجوه ... لیصبی لعز زنلو ایدی فخر جهان
ملکت علمه مدینیده وین ... نور ذی برج ایدی کوبا اوبدن
یا یماعیدی انك موزشناك ... نزه نیران نیسان حاجل
یعنی اوده دیر سیهم اتلو ایدی ... برکرم صاحبی دولتلو ایدی
ترسیمینده لطافت واریدی ... سکر مهر نبوت وار ایدی
کنج علم ایدی او مخدوم ملك ... رامجوم کبی ایسه مختوم کرك

اطلسی چون ملاحتده مکرر | اوّلکی اولمشدی بر اوتکو
موضع خاتم ایسه لیغرنک | صاغ یانینده قریب ایدی انک
ظاهرا ولسه اکر اول نقش نکین | عبرت الوردی مکارمده جبین
اگر و بر مشکده کمالی رونق | حکمت اندو نبی قل جاء الحق
دیدیلر انی ایدنلر تعریف | بر نبوت خال ایدی اول مهر شریف
کم نیسر دایره سنده مشکین | قلجمزلر بیری بیر بیز یقین
مثل او خیل مرده کبی او موق | دیك طورر چوره سی المشدی قمو
تن پاکنده او خال سیاده | عنبر خالص ایدی دریاده
زیر دستنده امشدی یار خدا | خاتم مهر سلیمانی اکا
او غزال حرم نافه صفت | خال مشکین وبر ورردی زینت
واقعا ختم نبوت ایدی اول | کلمدی بس مهر نبوتله رسول
کوس شوعنده او شاهك سیحی | کم کم اوتدی فلکك قبرلری

ضخم العظام

وصف ایدنلر او معالی نسبی | دیدیلر ایری کمکلو یدی نبی
استخوانی بدن پاکی تمام | یعنی جسمنده اولوب جمله عظام
هر بری ایری و مردانه ایدی | صورتی سیرتی شاهانه ایدی
جسدی وصفوح ایدی نازك دل | جننده دارا ایدی دیمش والحاصل

بعضده کوکی او شهبان انام | قندیکی الته المشدی تمام
ما لك ملك وصالید نبی | اولدیکی کوکبر سینه سببی
احتشام شرف ذاتندن | او تنوردی فلك مرد افکن
قبوسی خیل ملك بکلریدی | جمله خدامی فرشتهلر ایدی
عظمت شاننه امشدی نزول | سایه عرش عظیم ایدی رسول

عبل العضدين والذراعين والساقين

راویان خبر بیغمبری | بو معانی یه بیان ایلدیلر
جمله اعضای شریف نبوی | بیس لی بیرنده ایدی تند قوی
سیم ساعدلری بازولری یلکه | دخی اوتلو قلری ساقلری بیلدر
خشك و بازیك دکل طولو ایدی | خالقك مقبل و مقبولی ایدی
اول سعادتلو مبارك اعضا | ضخم بن دان ایدی بی جوهر جو
حاصلی خوب ایدی هر عضوی انك | جمله یانی کبی قر انك
یك ایدی بیری بیرینه بی شك | لوح دلدن ایدی کوی شبهه حك
ساعدنده بیلونده هر کاه | بستی ادقوه الله بارا ابتدر
صلد جسمیده جوهر جان | بلکی یارو بلوب ایدی صان
نوردن ایکی ستون ایدی همین | جسدینه اول ایکی دان کزین
دخی اول ساق مبارك پاکیزه | پای عرش ایلیسیدی همسایه

کوکب بختنی اغشدی بلند — فلکی اندن ایدك فایده مند

رحب الکفین والقدمین

فیض حکمتدن اولوب مستعد — بویله تفصیل ایدر ابن خالد

الکری ایر ایسجا ول سلطانك — دلنجی نقلی ایلی اتك

واسع و باك ایدی نازك مرغوب — بنك كل كبی لطیف و محبوب

پایی دوشیبی یا انترم انك — دوشت و پا ایسی بو عید حق بانك

جا ثبلر اولمشدی والحاصل — ید بیضا ایسه موسی ما ئل

تیغ انكشت ایله اول مونس حق — قمرئ ایتدی سماده ایكی شق

نیجه سن ایتدی خدا شام و سحر — قبضه ٔ قوتی قضا ایله قدر

دستی جو كاننر طوب ایدی جهان — جمله تن كوسكوتری كون و مكان

ساحی كوثی ایا عنجا انك — بو سركا هیدی دیدی رضوانك

یوزنی ایتمشدی پا بیننر فوشق — بو قدر عزت و اجلالیله عرش

لب دریای لطافتده هیین — ماهی تیم ایدی اول پایك كوبن

اكدا اولمشلردی خاك قدم — خیل غلمان معتبی بی جم

نر فلك و عیكر خاك قدمین — كوكرم طوقون طولدی نوردی حرمن

نعل تبرکنی انك اعتك بونس — ناقدی كوكلرده ثریا فانوس

عرش اهنك [illegible] فلك — دوشردی پا یننر برشاه یتك

نیس

زین پا ایتدی بساطنده خدا — روی برخالنی غلمانك اكا

اولدی هر سنك سوكوی رسول — كی دن حوره حمایل مقبول

هم دیدی وصف ایدن اول وزدین بنی — مشك بوا بدی الی ایر لوی

مرحبا ایلسه بن كمسیر كی — دولت و عزت ایلدر بیغمبر

برابكی كون ازه دن اسر مرود — بلكه هم برینجا تام وشهود

طی یلوب دی نسركم وزد چمن — اول كینبی دلبجره طیبه دن

نافه ٔ مشك جهانیدی اجان — بوی مشك اولمزا فندی پنهان

سایل الاطراف

دیدی جابیلر اولوب اكر طغیل — بو طفیل اول فنده وار خیل

هر برانكشت هما یونی انك — قلم صنعی ایدی مولد انك

دست زیبا یسی قضا قسمت ایدی — ید علیایی قدر قدرت ایدی

نخل فرد و نو ایدی بازوسی مكر — بنمدی نشا خیدی اول بر ثمر

خامه وش هر بری موزون لطیف — مثل مفتاح در لطف حلیل

ساعدی بسمله شكل ابي همان — اكر نون و قلم اولمشدی همان

دست عیسا پر ید طولا سی — فوق احیاده صونردی كاسی

یان ممندی قلم ربانی — خامه انكشتنده انك ثانی

اثبتدی اول ابر كف دریا باب — كلشن دهره نشار انوار

اولدی اول سید پاك و مستحق اكرم الخلق و كریم الخلق
خاتمیدی او ید فاروقك حل و عقدی د كلی مخلوقك
بو یلدی صاحب حیای علوم یا ننده اناسی اكر ایسه معصوم
لطفیله او خشسه او كان كرم یعنی سلطان سلاطین امم
سایر اطفالك ایچنده او صبی حاصل ایلردی متاع ادبی
قچن سندن بیلورردی فی الحال كر اكر ال سوردی رسول متعال
نیچه كون كتمز ایدی رایحه سی مشك تك بی اولوردی نفسی

انوار المجرد

چشم تا بنده محبوب خدا صاف ایدی مهر منور كبی تا
نوره بكزردی تن نبی موینی نیچه مدح ایدیم اول اهلونی
كو یبا قلمنی انوار ایدی اول صدف گوهر دیدار ایدی اول
هم او محبوب مسلم اسلوب بدن اجسادا ولوردی دخی خوب
دم اوروردی اكر الجسم بسخن بننده اهلوسی انك فایحه دن
نور دن سرو ایدی اول نسیم اندام نوله دیر لرسه عمود اسلام
غل و غشدن دلی پاك ایكن ایكی مو یدن نیتسه كه عضو جسدی
صفحه صدر نده اثر خوشدی كدر بی غبار او لمسه اكر نجر یلدیر
یار سیر ایتمك یجون نی تكلیف جلد تن چشم ایدی اول جسم لطیف

پاك ایدی مو یدی اول نازك تنه ابدا قلمو دكلدی او بدن
بر مجلاوی لمسی ایپك كبی مو یدن صاف ایدی بهلوی تنی

دقیق المرتبه

دخی كوكسنده ایا زخی سلك او غزالحومك نا فنه دلك
خط چكلمشدی یسر نالر دن نقل ایدرلر بونی عا قللر دن
لوح محفوظ ایدی اول صدر نكو اكر كو یا قلم اولمشدی او مو
صدره یا كننده دكل موی رسول ایدر اكر ایسه یدی عرشده اول
دخی كوكسنده و قرننده انك قلبی یوغیدی اول نازك بدنك
دردی وصف ایلكین اول صادقلی یوغیدی مشربه دن غیر قلی
عضوی یا كلنده انك سوتا بش حاصلی یوغیدی هیچ مو دانش
صفحه صدرنده الف كبی او خط مو یدن چكلمشیدی خامه فقط
ناف عنبر كبی اول موی سیاه پراشوردی نیته كم هالك راه
دیدی اصحاب ایله ارباب حرم لحمی اول جسم شریفك هردم
تازه كل كبی مطرا ایدی هب بدنی پاك مصفا ایدی هب
مثلی اولمزدی او قلبی تو نسك كلمزدی بر یسر فلك فرد و نسك
عهد ایام جوانی كبی تا لرزه غشانه ایدی اول اعضا
نه تن نازك ایدی اول سیمین تن نه حسن كورردی مثل اوله مقدن

هیچ اولورمی بوکرمانش کناه | اولدی بن مرده کل باغ اله
کندو افنای وجودن ایتدی ولی | روح صرف اولدی تنی بیدلی
مظهر حق محیط اولمز ابد | اجل اسکندری وضع ایدوکی شد
یعنی کندو بجرا وکلو آز جمال | تا انلمکدن ایدی غنچه مثال

ضرب اللحم

جسمنک لحمی خفیف ایدی تمام | لحم وشحم ایتمی دکلدی او همام
صقلین ای عارف معقول اناش | الفی غاینده خفیف لحمه قیاس
هم دخی اولسنده شرع مبین | ایلکدر ظن ایلمه کم اولدسمین
ندقی ضعیف ونرقی اتلو ایدی | معتدل بر اولو دولتلو ایدی
بوینی خوب بیلده اولوردی خوش | نفحه مشک وزیاد عشق
بدنی اولسه تمام اولنهک | یورکی او نیاردی مهر ومهک
لحمی شحمی دیدیلر اهل درون | بن بن ایک ندن ون ایدی نردن
اتمش اول قصر وجود استاد | عدل وداد بله اساسنی بنیاد
خلقی محبوبی کوزل خلقی خوب | اسلم ورسم وطرب افزای قلوب
اعتدال اوزره ایدی پاك ونجی | لونه غرق ایدی سرا پا بدنی

ربعة القد

اورتا بویلو ایدی اول شه مقام | اورتلو انکیله بولدی نظام

باغ فردوسده

باغ فردوسده انک بویلی بیل | اولدی بالوسنه طونی مایل
دیکمدی سرونها الیند بدل | کارکاه چمنستان ازل
کورمدی خازن جنات نعیم | بویله برنیش وملائم حرکات
کوییا اولسر سولك بادشهی | کلمین حسن ایدی یاسو وسهی
نخل کلمباری قلوب دفع طرح | ایتدی عالملری ابقاء فرح
سنلی ابدن معجزه قامتنی | دیدی هب مدح ایدوب حضرتنی
کورمدی بویله کل ودوی کوزل | نی کلبوی کوزل بوی کوزل
ندرعجب اولسه وسط قدرسول | امتنه واسطه حق ایدی اول
نته کم نخل کل باغ جنات | وسط العقد ایدی اولسرو روان

لیس بالطویل البائن ولا بالقصیر المتردد

حضرت شارع خاص الخاصك | یعنی اول دریتیم اخلاصک
دکل ایدی بوجهم شویله طویل | کا اولر اندامی پریشان وطویل
متفرق ایدی بالاء لقدن | شاخ عرعر کبی اعضای بدن
دخی اول پادشه علامه | صنمه کم اوله قصیر القامه
شویله کوتاه دکل ایدی اولو | کم اکا دیبه لر الحق بویلو
معتدل قدلی امتنه کریم | مظهر خلق عظیم التعظیم
قامتی اولمشیدی سایه مه | لفظ الترکیب نسرمایه

نخل بالاسی ایدی سدره قرار … زیور رویی زمین اولمش نثار

جسم جان پرور بن ایتمشدی کرم … علم آرای لوای حلمم

ثم مع ذلك فلم یكن یماشیه احد ینسب الی الطول الا طاله

حاصلی اوسطا یکن قدر رسول … بر طویل آدم ایله یورسه اول

نر قدن قد بلند اولسه اول آن … بیکر بالاتر ایدی پیغمبری

صنکره ایولسه دیدی اهل حجاز … بو وسط کورینوردی او دراز

انجم قدی رفیع ایدی عام … دولت صرف ایدی اولسیم انام

بر کشی هر نه قدر اولسه طویل … یانمزه کلمز رسولك فی قلیل

اول اوزون بویلو اولدی بالکلیه … یوکسك اولوردی آل یاسین قدر

سدره دن قدنز ایدی جز نکاه … روح قدسی دیر ایدی طال بقاه

استیان بیز او سرو لا شجار … سر فرو ایلر ایدی طوبی وار

سدره نسابیدی او بالای بلند … اکرا بن من دیدی خیال اسمکند

ما رای احدا من رسول الله فی مشیه کأنما الارض تطوی له

بو هر بره دیدی اول فخر کرام … قنی سن عقلیله ایدرلردی خرام

کوره مدم بن کشی کم اول نبی پاک … یوریکده اولا اندك چالاك

عالم اتمشدی ای رویت کرب … صو کبی سیز ره اولمز عجب

ترهبر

ترهبر کمتر اولماه قریشی … بر نجم حور ایدی جاروب کشی

یولده عزم ایلسه لر عزتله … سرعت ایلرلردی غایتله

جنی دیو اندر دونردی همان … او خدیو اندر خرام اولدی جوان

قد طوبی سنجی عرض ایتسه اومه … حورلر دیرلردی طوبی له

مرد یا کیندر وی یردی صلوات … قطب فلك سریع الحرکات

سیر کجردی تیزدن اتسه کذر … نقد عمر کبی ایدی مکث

کلمسه نفتاره قد محشری … کویا ارضی او یردی قدمی

فی صفة النبی واذا مشی یتقلع کان ینحط من سبب

هم اوسرما ایدر فضل و شرفك … سلف اشرافنده خیر الخلفك

دیدیلر وصف شریفنده بیز … یوریسه مایل اولوردی او کنز

نی شکر کبی حیاده هر بار … اکلوردی او کنز بر مقدار

یعنی یوکسکدن ایدر کبی نزول … یوریسه دایم اکیلوردی رسول

هر دم اولوردی لوای توسما … بادصبحیله اکلدیکی نهال

متفقدر بو روایتده ثقات … متصل اول اثر ذات و صفات

حضرت حقدن ایدوب استحیا … مرنو کبی اولورلردی دوتا

اکر مخصوص ایدی صدق و اخلاص … حسن و خلق و مشیده ظرافت خاص

اولدی انجوق اوذات پاکه … یعنی اول زینت هفت افلاکه

مدحنی سجده سکان فلک | نعتنی اوراد سبحه گاه ملک
نولدی دال اولسه او قد معتدل | صفحه حسننده الف لام ایدی ال

وقالت ام معبد اجمل الناس من بعید واحلاه واحسنه من قریب

ام معبد دیدی اول خاص خدا | رضی الله تعالی عنها
غایت اعلا سیدی تاسك او ماه | نظر اولنسه ایراقدن هر گاه
هم یقیننده او ممتاز جهان | عکسی آیینده ذات ایدی عیان
اهل حسنك ایکن اعلاسی ایدی | قتی شیرین و دلاراسی ایدی
حاصلی روی عروس دهره | نوردن خال ایدی اول گل چهره
ذات قدسیلری کعبه مثال | قبله عشقیدی مقیمان جلال
جسد پاکیدی رسولك هر دم | مظهر جوهر اسم اعظم
اولیجق مهر جمالی طالع | قرب و بعد اولمز ایدی هیچ مانع
بلکه ذی شان ایدی او لقد جلیل | افتخار ایلر ایدی نوح خلیل
بو وجودی کرم اتا یدی خدا | ظاهر اجمله دن اولور اعلا

قال علی رضی الله عنه من رآه بدیهة هابه ومن خالطه معرفة احبه

دیدی داماد رسول حرمین | والد جمله سادات حسنین
بر کسنه که اولدم کاهی | آنسزین کوریسه رسول اللهی
هیبت آلوردی کذا زندانك | کثرت حلم و وقارندن انك

دخی

دخی بر کسنه رسول ایله مدام | ایلسه خلطه ایدوب تعظیم کلام
کلماتنده کی لذت بیلدر اول | قول اولوردی قبول اسه رسول
حب ایدوب جبهه ربانی ایلکه | قول ایدردی انی اعوانی ایلکه
سوزه کلسه او دهانی عجب | کشف اولوردی سحن عالم غیب
ألسنا سیلر او کفتار لطیف | دائم ایلردی قلوبی تلطیف
جام لعلنده یانمشدی مکرر | خط یاقوتی ایله کا الکوثر
هر دم ایلردی دهان اسرار کشاد | نیجه شیرینی او لبلر فرهاد
سحن پاك ایله اولمشدی صریح | مژده لعل دوان بخشی مسیح
ایلیوب وصف شریفن انشا | دیدیلر جمله فحول علما
تشنه‌لر کبی صلا تبلو ایدی | قتی هیبتلو مهابتلو ایدی

یقول ناعته لم ار قبله ولا بعده

وصف ایدنلر او فلک درگاهی | لغتی اطوار حبیب اللهی
اول اخر بو وجودك بو نبی | کورمدك مثلنی دیدیلر حاصل
اتفاقی بودر اصحابك هپ | او شهنشاه ملك نیك مشرب
صدق صنع الاهیدی عیان | در شهوار ایدی بحر اندرهان
ایلمشدی انی خلاق ازل | حسن و اخلاقده بی مثل و بدل
شب معراجده اولدی او ماه | شب چراغ حرم بزم اله

وجهی نور ایدی مالامال — تا ثرایه دک او کاه جلال
خاصه کان حرم مولودنک — اوتنورلردی جنابندن اتک
نوریدی ولمشدی او شمعک هر یان — جرم خورشیده کبی شعشعه دار
کان فطرتده او ذات یکتا — جوهر فرد ایدی دیرلر قرضا

قال النبی علیه السلام انا اشبه الناس بادم علیه السلام وکان ابی ابراهیم علیه السلام اشبه الناس بی خلقا وخلقا

بو بلد فرمان ایدر اول صاحب جاه — یعنی اول بادشه عرش پناه
واضع قاعدۀ شرع نفیس — مفخر شیث و انوش و ادریس
زیب کنکرۀ قصر جلال — شمع ایوان سرای متعال
مجلس آرای فضای لاهوت — کاشف مهای دیار ملکوت
کوهر خاتم دست قدرت — پرتو نور جمال عزت
طایر طارم نه توی سما — عارف مسلۀ ما اوحی
فخر اجدادم اولان آدم ایدی — انبیهم جملۀ اولاددندر
هم دیدی لطفیله اول طبع سلیم — انبیادن بدرم ابراهیم
باکه تا سنکه قتی بک بکزر ایدی — کوهر اول صدفک جوهر ایدی
یعنی کم خلقا وخلقا تقدیر — دائما مثل ایدی انکا نظیر
اولمغه قصد اوزره هنیادم — باعث دولت مادر زادم

حمد ایله

حمد ایله کرا یده‌وب فتح کلام — بو سوزی بن بو جهت ایله تمام

خاتمة الکتاب

ای شفا ساز بلادیده ایمان — ملجاء جمله عصات عرصات
خاک درکاهک ایرز زینتنک — ماهدی ماهیه دك ملك وفلك
سایۀ پرتو کاهکده ملوک — اولدیلر هر بری عبد مملوک
مدحتکده سنک ایچقلوم نون — نه قدر ایتدم ایسه جرم قصور
عفو ایده‌وب قلبمزی احیا ایله — باکه لطفیله تجلا ایله
قابل شرح دکل نقصانم — قالمه اکسکلکمه سلطانم
بنده یوق مدحتکه نطق مجال — وصفک اتدی بلیوب بالذات کمال
حاصلی ای شه اقلیم وفا — شاکر جانمده فدا ایتدم فدا
وصفنک اولمیحق یا نبی — عذره حاجتمی قلور خاقانی
کیمسه مقصود ایده هیر کوره — مدح ونعت ایتمز اوله الهه‌ره
غرضم بو که ایک عزت تنر — حلیه‌سن نظم ایده‌یک ذلتنر
بقمیوب تینی کجرلر ینی کبی — جکمیوب نامنی شمشیر کبی
بو جریده من خطا ولسه اکر — قلمی عفو عطالن جکرلر
کفت وکوده بودر الحق مطلوب — بر دعا ایلیه‌لر اهل قلوب
اولمدین بیلک یدی تاریخ تمام — بوریسا المدهِ تمام ولدی کلام

تم الحلیة الخاقانی بعون الرحمن ... والعفو ... علی ید ...

داستان طوطی و قرغا تألیف علاء الدین

سن حرطور کلر عاشق نواسی / کر ایشدک قوشلر اوتر نواسی
کلک قوللی عنبر قوبی عشق نیاتن / دلرهسک معانی ییدک طیاسن
اگر عاشق و کلسک مرد وحیجی / دکنج طیمادک انسانک صفاسن
نجات کم عشقله الفت بیلدر / حیف کم آک انسانک صلیاسن
بعرهسک عشقه جان کزیلر نوکم / دلیلکم وصف ایتمز کمسه قیاسن
ویرسک دو جهانی عشقه اندن / اگر مرد ایسک جانک قیاسن
گل ای دنیا سوه ترک ایله صحی / بیلمزسن نه تجحر قولرسن
ندرسن دونوب زحمت چکوبن / شونی کم اگر غا قویب کداسن
نه حکایت ایدکم دکله سکا / جان قولده عن آج دو کیدن یکا
کر طرسک عقل کلدن بهره سن / طالسن غواص اولب بو بحره سن
بولسن بوده معانیدن در دره / کرو کلسک کنده کدن بی خبر
بن دلودرم عقل کارنی اجر / سنز لرمرک جوهر اینجی سیحجر
فاش ایدرم عالمه جوهر کارنی / کر ایشدک لغیمله دو کارنی
سوز اچندن سکا کو دم مثال / کر اکلیاسن بو مثالدن در لو حال
گر بصیرت اهلیسک سن کنجی / کی بکو سن بو معنی ایچ اینجی
زیرو حکمت سوزدر سیلدکم / خوش رحمت دوستی طیادکم
اوصدک اهل عرفان اولسن / جون بلمسن نیته سلطان اولسن

بلمسن بونی کز کزه معنی / دوق ادن خالق قتنده آدمی
باده سنک ساده نیک نیچون / دنیا نیچون لیل دردک نیچون
عاقل اولن قوردغوی نیدک / قو بو شیطانی فتنه سن کرنی کیدن
دعوی بر معنی کرکدر ای پسر / وار ایسه سنده دخی کستر هنر
لقمه نیچون ایرسن بیهوده لاف / جنگ ندن دن اولسن بو زیر باف
گلستان ایچره اوتن بلبل کرک / بیننه ایچون قوزغنه غلغل کرک
دکلد امدی اشبو سوزه بر مثال / کن ویرسه خلقنکده ایتکدال
بر زمانده واردی بر طوطی حال / بر اغج بداغنه قندی در حال
کم فراغت ایله کوررب ذکر اده / کیجه کندز خالقنه شکر اده
بو اسنده او ررب قیلدی بناء / شکر قیلدی خالقه قتی اکر باد
طتلو دیلن دیر دی جون سبز اول / سکر ایلدی عشق ایله بنی طیار اول
بجون سحرده اول سوزه اغاز ایدر / قمو قوشلر اول بکا پرواز ایدر
قولق اوررب دکلین قوشلر سوزن / یا وقیلر بولمز اکر قوکند زین
ایشدی اوزنی هب قور یاش / قاموانک عشقنه ایدردی باش
دیدلرکم یا الهی بونی سن / افکندک صقلیب طفل اسن
نیجه بزم جان غمزه جان قیس / نسیله یا زک سیلکم نیسن اوس
طلک غیبک خو سیله سن بنی / بو اسنده ویر کل رزقی

کم بو رتبتی استمیا کیمسیا　اشبو صحبتده بری یاد ایتمیا
چونکه بو صحبت جان غداسیدر بنه　تن غداسن کسترو مازز کنه
یا الهی صحبتومز دائم ایت　اشبو شوقی کوکلمزه قائم ایت
حق تعالی سوزلرن قلدی قبول　دیدی ای قوللرم او ملک سز ملول
ایشتدکز بو زاری و زارلرم　بنده اتک صحبتنه غافل قم
بن اکا رزقن ویردم کر کیمیا　بر نفس بو صحبتی ترک ایتمیا
کر طوتا بنی بو صحبتده مقام　رحمتم کوزن آچب سینه بقام
ویر بنم طوطیه کندو شکر　بلمیا قندن کلوره آنی بشر
حق تعالی چون بو سوزی سویلدی　بر فرشته کلیب عرض ایلدی
کم الدره لحظه جنتدن شکر　ایلتب طوطی قتنده لی خبر
قویب ایلن کندو سی پنهان اوله　طوطی شکری بولبن شاد اوله
کسمیا حمدن بکا او ازلی　دائما اکا قلدیغی وارلی
اوندی طوطی بر نجه کون اوره　ساکن اولور قاموقتلر کوادا
عشقیله بو رکلره خون ادرلر　کن ایکی یا سنی جیحون ادرلر
طوریدی طوطی اکره اوج کن بسلدی　واردی صکره بر یومرده ایلدی
قندن بسلدی آنده بر قرغا مکر　طوطینک اتسنده اولوب یار
ایدر ایکن اغز و اغز و چاغر　وارا اولده بر یمرده طوغر

قرغر

قرغر چونکم اومچغا قانت اچار　طوطینک یومرده اشنا اوچر
بشرن طوطی بو اسنده طورر　انی داخی طوطی الکنزر الور
یاصی انی متدن اولنجه تمام　الی یوزی چقار صاغ سلام
بر قره یومرتک بن سیاق　طوطی ایدر خالقک امرینه باق
کو تنبیهم بونلر اولمغه سبب　انجه بونلری یاکد بکرمز عجب
بری قاره بر بیسی نجون اقدرر　چون یرادان انی اول احقدرر
هکلد بو بنده ر عجب حق سیری وار　بلمز انی اولدور پروردکار
بر نجه کون طوطی بسلدی کورکسن　تا کر بلدی بو ر لکی کندو سن
بو مثال مانده صکره حق عز ایله　امر ادرکم طوطیک جاننی الا
طوطی جنکم بلدی اوش اولدی اجل　زائل اتدی دولتی لم یزل
چرخ ظالم یوزدی عمری یا غنی　دوقدیغا قلدی بوشنده طوزا غنی
طوطینک اولم اجنی طغلدی　کوزلوندن یاشلر قان جغلدی
طوطی ایدر یوزینه اوتسر بن　دونیده کندم نسن قالدی انسن
بن کنکی سم نکری سزی صقلسن　کز نظر ادک حق تعالی بکلسن
سز ایکیکن نه خوش دزلک ایدکوز　کیدجکز بر بریکزه الکوز
طوطی بونی سویلدی و ویردی جان　کچدی عمری ایچدی دوزمان
بلدکز بو چرخ کردونک ایشی　چقمیمز بونکیله هیچ کیشی

طوطی اولدی یوزی قالدی بلا یتیم — دکلدر کیم نیتدی بیلکوره اول کریم
ویر بدی بو نکره شکر مدام — بیب‌بب اچب طوتدلر انده مقام
حق تعالی بیلوره چون هر سحری — کندیلر اکسک ایلدی مز شکر
بر انجه کوننا ول تواده طردلر — بیر طوطی بیر قرغا ولدیلر
طوطی ایلدی قرغایا کیم ایچی — بانکم اتمدی طوغیسن سندن یچی
باکر طوطی سکد قرغا لو ندرک — ایکی درلو شکر طعم اندرک
هم دخی نیر درلو تدبیر ادارم — کی تا شکلم ساکر لقنه اداریم
بو دریر فکرم بنم هر سحری — نیردن کالر بزه قند و شکر
لمدیرر بونی کندرک عجب — قنقمدن بو اشه اولن سبب
هکدلونم بن عجب سر اشی واری — بلمز اتمی اکر اول بر قور دکان
اولکرامت قرغا ایلدی تننه دی — هم بو دولت بو سعادت بنده دن
بو بنم بن سنکن او نم الی نجی — حسن الجنبه بلی منالم هم دخی
قاندومک بن بنی کورانجم — کیجیبا دک مز بالنی یکجیم
اغنم اجب تاراک تو سکلوم — انکیچو هر سحری شکر یرم
سنک خی بتملد دخو شو کجدکک — درت بکا قانت یو برد اجدغلک
جنکدیتنه وار دردرلو هنی — طکمد بکا دکلسه بو شکر
طوطی ایلدی قرغایدسن قرغاسن — انکیچون اه ف اجنده بود غاسن

طوطی

طوطیسک سنده ای نی حیا — بکوزیا بیدرک بکا ایدرک ابا
کرمیادرک کنندکی کبی له — او تنیدرک بیلمک کلمک دلر
جنکدر کلی وار لعنت قارده در — قرغر کسن کیم منیک اوش مرداره در
سن اکره سکا بکوزر داد یوق — اشی بو دوزه هرکیمک استاد یوق
طوطی دکل بلکه بلبل اصلک سنک — بو شکر دن بیمز نسلک سنک
قرغا ایدی طوطیا ای بدلقا — بن نر نی کشیم سکا بکا
کوزده بن بنی بجیو نشجا ولغر — قا قدر سک طورزن بوکاد بولر
جنکد اتم طوطی ولسر یاندر — قرغیلر نسبت ایدرک باده سن
اتمک شکر عمک دوردارشی — اتیسنک سی ولورهی کنیجی
بکا اتمدن قلب دربو نصب — طوطی دکل باکرزیا عندلیب
اولهمای دولتی اکبر بنم — حسن اجنده قامودن الکی بنم
قرغادیمد بکا ایچ بسن — بقنه سکا وزرم ایرق شکر
طوطی ایلدی قرغایا ای نوجوان — کل برو کل اوتو اشده اوش نزد بنا
طوطیسک سنده اوت کرالم — نفسکده ذوق صحبت کرالم
اورتیه کل قل معا نملت بیان — مجلس عرفان ایچنده اولعیان
انکیلر کمیشه نحیا کالمه — هنرم نشودن یونیجه ایرق دمر
جنکد نشده اولمیه فضل هنر — انکاک فاضل لغی سکا ندر

معنیسی یوق دعوجیقوز ایلمز | کچمیجک سوزی هرگز بیلمز
جنککده فضلک اولمیه هیچ اوروق | فاضل اولمق کیشی اولمز تراف
گلستانده بلبل اولانک یری | طوطی اولن کیشی بولور شکری
دیمکیم بکا بو قدر عالی تلذت | چونکه ایکمز طوتمش بن اندک
جوکنه لدینک بو دروغ عادتی | عالم اجمع بو بلده قتمش سنی
ندرلو سایا اندرندی واندک | ادمیلر دو ظفر بر اندن
بیلش رزد اندرده اولو آغج | نالر اولور اول آغجده کزاک اج
کیم کوکده کیم قیدنده کم بداق | کیم یبوق کیم یمش قاره آق
قامسینک اصلی چون بر دانه در | نیجوره بونلرده یمش بیکا نزدر
آتش بو سوزه کرقلق طونارسک | سنده جی کسر هنارک ارسک
طوطی کبی طود نواحت ایلر سحر | حق تعالی بن المکند دور خبر
قو بو بنلک دعوسنی ایمکل | لوف ارو بن کندو کندن کمکل
تشول کشیلکم دوتید صنعت خامده | یازدی بو بیت اسکندر نامه ده
سروی کبی سرفراز اولمنکم ار | نی کبی تغلنه یربرده کمر
هر کیشی کم بونده سر دقلق ور اول | بللو بلکم جاهل اتدن اول

اوش علاء الدین بنی قلدی تمام
سحن بحر الکلمی بنک کلدی وار تندکم
تم

نصیحت

اکر شاه وکدا اکر دوفزند
قمونک آخر کور وکفن در

کفن [illegible] ٢٩

[illegible] اصحت
نوبعصیمی [illegible] اصحه
کو [illegible] انجه [illegible]

لنعم الانس الکتاب النفس

هردم اهل دلکر یا ننده یار ریدر کتاب | مونس اوقات وبار غمکسار ریدر کتاب
نیته کم اکلنجه سیدر مال وجاهی جاهلک | اهل عرفانکده مال بی شمار ریدر کتاب
یکدر ربک کان زردن اهل فضله بر ورق | جاهل المز بر پوله نسون نکار ریدر کتاب
غنجه وش دلتنکا ولانک کوکلی آچر کل کبی | صانکل صد برک فصل نو بهار ریدر کتاب
اول کشی بولدی جهانده یادکی حصل
ای لطیفی هر کیمک یا ننده یار ریدر کتاب

قطعه

[illegible]

هرو روزده بحر اولنا کلمات
دیدیلر بار حضرت شیخ اکام
سنهر ووردی بنک در زینت
ایدون آخوب هرو روزده
نه کلوریسه آکه کوره عمل ایده

هذا امر عاقبة خیر و سعادة ان شاء الله
بونک عاقبتی خیر در و سعادتدر

لسلطان العلماء مولانا جلال الدین رومی قدس سره

زمزمه تنها عمل نبهاز مز با انجم ای کامل
بغیر از بسم هم صورت بوذنا جائز و باطل

اُوَّلْ اَللّٰهْ دِلْکَه یادْ اِتْدُمْ • عِشْقِلَه جانُ وکوکْلی شادْ اِتْدُمْ •
اَوَّلَنْدَهْ دِدُمْ کِه بِسْمِ اللّٰهْ • بَنْدَه سِینَهْ مُعِینْ اُولَه اَللّٰهْ •
حَمْدْ اَکا کِمْ رَحِیمُ اَلرَّحْمانْدُرْ • هَمْ قَدِیمْ وَمُقِیمْ وَسُبْحانْدُرْ •
بِرْ کَزْنْ دُونْ دِدِی وُبْرْ بُوفَلَکْ • جُمْلَه اَمْرِنْدَه حُورْ وَاِنْسْ وَمَلَکْ •
اُولْ دِمَکِلَنْ اُولْدِی اِکِی جِهانْ • اُولْمَه دِرْسَهْ بِنَه یُوقْ اُولَه هَمانْ •
رَحْمَتِی عالَمَه آنُکْ طُولِیدُرْ • جُمْلَه عالَمْ جَمِیعْ آنُکْ قُولِیدُرْ •
قُومَه آنِی دِلِکْدَنْ اِی صادِقْ • اُولْدِکِیسَهْ جَمالِنَه عاشِقْ •
بِرْ دَخِی حَقْدَنْ قُولِنَه یارْدِمْ اِیدَنْ • هَمْ اِرادِتْ بِنَه صِدْقِلَه اِلْدَنْ •
هَرْ سُوزِی حَقِّی یادْ اِیدُبْ سُیلَه • هَمْ یُولَه صِدْقِلَه کِرُوبْ صُوِیلَه •
ذِکْر اِیدَه سَنْ خَفِی دِلْ وُجانْدَنْ • نُورِلَه طُولَه کُوکْلُکْ اِیمانْدَنْ •
عِشْقُ وَصِدْقِلَه جُونْ بُولَه کِرَه سِنْ • هَرْ نَکِمْ دِیلَه سَکْ آنِی کُورَه سِنْ •

صادقك

صادِقُکْ صِدْقِی اُولْدِی خَیْرَه دَلِیلْ • جَنَّتی صادِقِینَه وِیرْدِی جَلِیلْ •
صادِقِیسَکْ یُولُکْده اُولْ آکاه • کُوسْتَرِیسَرْ جَمالِنی اَللّٰهْ •
صِدْقِلَه کَلْدِی جُمْلَه پَیْغامْبَرْ • عِشْقِلَه کَلْدِی کَجْدِی شامْ وَسَحَرْ •

عِشْقِه صَفْ نُکْتَه حِکایَتِلَه بَیانْ
آچْ کُوزُکْ غَفْلَتْ وُخُوشْنُدْدَنْ اُویانْ

جُونْ بُوسُوزی اِشِتْدِی فَخْرِ جِهانْ • قَلْقَدِی اَبُوبَکْرَه عَزْمْ اِتْدِی رَوانْ •
شادْ اُولُوبْ قُوجْدِی عِشْقِلَه آنِی • یا اِنَه اَلَّذِی هَمْ اُوجانانِی •
آکا صِدِّیقْ دِبُوبَنْ آدْ وِیرْدِی • صِدْقِلَه دِینْ یُولُنی اُولْ وَارْدِی •
دِدِی اَوَّلْ اِیمانَه سَنْ کَلْدُکْ • عِشْقْ صِدْقِلَه بُویُولَه کِرْدُکْ •
اُولَه سِنْ بَکا یارِ غارْ حَبِیبْ • هَمْ دَخِی دَرْدْلُو اُمَّتُومَه طَبِیبْ •
شَیْخِ کامِلْ سِنْ اُمَّتُومَدَه سَنْ • اِخْتِیارِ خَلِیفَه سِنْ بَکا سَنْ •
حَقْ تَعالی سَنِی بَکا وِیرْدِی • جُمْلَه کُفّارْ یُوزُنی کُرْدِی •
جانُ وَدِلْدَنْ بَکا کِه عاشِقْسِنْ • یارِ اَوَّلْ بُو اَکا صادِقْسِنْ •

عِشْقِه صَفْ نُکْتَه حِکایَتِلَه بَیانْ
آچْ کُوزُکْ غَفْلَتْ وُخُوشْنُدْدَنْ اُویانْ

ارجو من الله السلامة فيما عرفت بونلكك حق سبحانه وتعالى حضرتنده
سلامت رجا اولنور

بيان ديكر

زهی سعادت كه احمده اوله يار • يارة يار اولی كور ای جان زينهار •
اخرتده كه امت استيلر • دركه اول اوياری كوستره لر •
هم رسول ديدی شهريم صدقك • بابی صديق اصح دور نطقك •
داخی بقدر آكا حساب وصوری • زيره اولمشدی كوكلی صاف وطوری •
ثانی اثنين اذ هما فی الغار • اولدی فخر جهان ايله اول يار •
اولدی ياران آكا عمر وعثمان • هم علی ولی اوشاه جهان •
هر برينك مناقبنی بيان • ديليله اولمز اول قلمله عيان •

هر قچن آدلرينی ياد ايدرسز
رضی الله اجمعين ديرسز

اكلدكسه بو صدقه بنيادين • دكله امدی او يارك اولادين •
وردی ابو بكره درت اوغل حق • بری اولدی كامل مطلق •
برينك آدی در عبيد الله • نسلی آنوك شقيق بلخی ماه •
برينك وردی هم محمد آدين • شهر ورد بو شيخ شهاب الدين •
نسل ذركه بولدر اهل سعيد • بری جعفر كه كافر اتدی شهيد •

[illegible]

عبدالرحمن

عبد الرحمن بری علی اول آكاه • كيم آكا ديرلر ايدی نصر الله
نسليدر مولانا جلال الدين • قدس الله سره العزيز يقين
انوك آتاسيدر بهاء ولد • بوكا شيخ حسين آكا آتا جد
ابن شيخ محمدی بلخی • ابن شيخ علی مرد سنجی
ابن شيخ علی شيخ عنا • اولدی شيخ علی عنايه آتا
عبد الرحمان آكا اب اول آكاه • در محمد غزاده نصر الله
جمله سی كامل و مكرم در • هم حقيقتده سر محترمدر

هر قچن آدلرينی ياد ايدرسز • رحمة الله اجمعين ديرسز

دكله ای عاشقان بنی برسز • جان سوينه بو سوزدن آچله سز
دكلين قولق اولميه ساغر • آخرتده ثواب اوله آغر
قنقی ديل اوقريسه جرميه • هم زبانيله كانی سرميه
قنقی كوز عشقله بقرسه بوكا • كوستره حق جمالين آنك آكا
هر كه عشقله بو كتابه بقا • معرفت ذكرنی كوكلنده آقا

عشقه صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

لا تفلح من ظلم واعدل في امورك ظلم ایله کمسنه فلاح و نجات بولمز امورکده عدل ایله

عشقله اتدی مصطفی معراج   اکننه حله کیدی باشنه تاج

کوکلری جمله ایلدی سیران   قالدی کورن ملائکه حیران

وارجق عرشه غلغله اولدی اوجان   دیدیلر کلدی صدر بدر جهان

طرقودر فرشته لرنکه وار   خوش صلوات کتوردیلر تکرار

هر نه دکلو عجایب اندکه وار   جمله عرض ایتدیلر اکا تکرار

شیلجه کوزی قویروغیله نظر   اتمدی برکز اکا اینغا مبر

مقصود اولیدکم کوره دیدار   هیچ کوزینه کورنمدی دیار

جان و دل جمله انک جمالندن   عقل حیران انک خیالندن

دوسته ایرشدی بولدی قرب وصال   عشق صدقیله کوردی انده جمال

عشقه صغز حکایتیله بیان
آچ کوزنک غفلت اویخوسندن اویان

چونکه معراجدن اندی فخر جهان   جمله خلقا شبو حالی بلدی عیان

نور بله مکه شهر طولدی تمام   کوردیلر کوزلریله خاصله عام

کلدی ابوبکر عمر و عثمان   اول علی ولی و شاه جهان

جمله اصحاب جمیع جمع اولدی   فخر عالم ایچنده شمع اولدی

در ابوبکر

در ابوبکر اکا که یا احمد   اکی جهان کونشی محمد

قیلوا اولسون شها سکا معراج   هم مکرو براق و حله و تاج

کوردوکلرکدن بره بیان ایله   بعض سرورن داخی عیان ایله

لطفلوسن کلدی سوینه بوجان   لطفکیله بولاره قیل احسان

چونکه اول یار رسوله ایتدی خطاب   دندی احمد بو سوزه ویردی جواب

دیدی بو کیجه کم عروج ایتدم   قاب قوسین قربنه یتدم

چوق عجایبلر اولدی بکا عیان   دیمکسی اولمیه دلیله بیان

یدی قات کوکی سیر ادب کوردم   عرشه جبریل مقامنه ایردم

وارجق انده قردشم جبریل   دیدی بکا که حالمی سن بیل

حق تعالی بو اراده قودی بنی   بری اصمم لدنه جلو برسنی

برقدم داخی کربو قاردونم   حقک امری بودرکه جمله بیم

بکا برچق نصیحت ایتدی او یار   ددی دوستدن یکاروان او اوزار

جبرائیل قلدی انده کیندم ای یار   نیجه درلو کوروندی چوق اسرار

نیجه بیک بیک حجابلر کچدم   انده برخوش مقامه ایرشدم

ایردم انده براولی میدانه   بر عجب روح کوروندی مردانه

الصبر يورث الفرج والعجلة تورث الندم
صبر فرح كتورر اما عجله ندم كتورر

عشقله چرخ اوروب ادر جولان   سر توحيدی اوقور ادر سیران
عاشقانه عمامه باشنده   کورنور نوری چنده طاشنده
اکننه حله باشنه تاج کیمش   طیلسانی اموزنه انمش
نوریله طولمشدی اول میدان   عشقله قرشو کلدی اول مردان
عزتیله بکا سلام اتدی   چرخ اوروب اول مجلسه کتدی
عاشقانه سماع ایدر اول جان   نوره غرق اولبن اوروح روان
الدی بر پرده یه الندی بنی   وارجق انده کورمدم انی
پرده بیله وازدی کوزم انی   انده عشقله حیرت الدی بنی
پرده دن چیقه کلدی بر ارسلان   کوردکم دمده قالمشم حیران
بر نظر قلدی بکا مردانه   خاتمی ویردم اکا شکرانه
چونکه خاتم یوزکی الدی روان   کوتردی او دمده پرده همان
کوردم اول دم جمالی سجده اتدم   عقل و دل کتدی کندم اونتدم
اولدی اولدم تجلی دیدار   کچدی طقسان بیك آرده اسرار
بیل او توز بیکی انده شریعتدر   آلتمشی حقله طریقتدر
او توز عام او توزی خاص اولدی   او توز سری آرده قلدی

عشق

22

عشق سرینی اکلیه عاشق   عارف اول دکله سزمرای صادق

عشقه صغمز حکایتیله بیان
اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

خوش نظر قلدی بکا اول سبحان   عشقله اولمشم اودم حیران
دیدی حق امتوك دله بندن   کم اولر شفاعتی سندن
دیله کل حاجتوك روا اولسون   امتوك دردینه دوا اولسون
دیدم ای پادشاه فرد صمد   دیلرم امتومه اوله رحمت
جمله سی یوز طوترلر اشده سکا   احمد اوله شفیع اوقولترکه
سرینی انلرك عیان اتمه   بندن ارتق تنده هیچ بیان اتمه
بن بلم سرینی بو لارك بس   اولمیه سرکه مطلع هر کس
حق تعالی اودم خطاب اتدی   لطفیله بکا جواب اتدی
دیدی سرینی امتوك احمد   دیمزم کم کله سکا رحمت
کنز بله سن کنا هلرین ای یار   جمله سندن سن اوله سن بیزار
استرم بن که سنده بلمیه سن   بلور بیلك بینی المیه سن
بن بلم بونلرك اشینی همان   بولداش ایده مز ایما نله قرآن

بلورم بن که صوچلری چوقدر — بندن ارتق امیدلری یقدر
سنی ده بندن ارتق سورلر — کورمکه بنی انلر ایورلر
قنده یم بنی بلمدی انلر — انکیچون کناه ایدر بونلر
کورسلر بنی قاله لر حیران — بو جهان ایچره قالمیه بر جان
اول سببدن بولربنی بولمز — کوکلی ایچنده یم ولی بلمز
مؤمنك کوکلن ایدرم سیران — اولور اولدم او عاشق وحیران
مؤمنیله موحد و عاشق — عابد وصافی زاهد وصادق
انلرڭ کوکلنه کورینورم انر — اولدور نعره لری شام وسحر
آشکارم ولی که پنهانم — حی قیوم فرد سبحانم
اورترم عیبلرینی ستارم — عفو ایدم صوچلرینی غفارم
عاشق اولنلر اوله لر معذور — صادق اولنلر اوله لر مغفور

عشقه صیغمز حکایتیله بیان

آچ کوزڭ غفلت اویخوسندن اویان

دیدم اول دم که ای کریم الله — اولولر اولوسی عظیم الله
امتومدر ذلیل و بیچاره — مجرم و عاصیلردر آواره

اول کناه دکزینه غرق اولمش — صیغنوب لطفکه سنڭ قالمش
جمله سی عاجز و بیچاره وزار — بونلری طموده اتمه کرفتار
سوچنی انلرڭ بغشلا بکا — مقصود اولدر ندیم امدی سکا
رحمتوڭ دکزنده بر قطره — لطفکڭ کونشنده بر ذره
نه اکسله اتسه عنایت اوله — خلق محشره حمایت اوله
بکا حق دیدی حاجتوکی سنڭ — قبول ایتدم دخی امتوکی سنڭ
زاهدینه داخی ورحمت — عاصیلرینه ایلیم رحمت
حورلر اوله صادقینه یار — کوسترم آنده عاشقینه دیدار
شکر ایدوب سجده ایلدم اولدم — ایردی بکا صفا و عشق خوش دم

عشقه صیغمز حکایتیله بیان

آچ کوزڭ غفلت اویخوسندن اویان

چونکه عرشدن ینه سفر ایتدم — جبرئیلڭ مقامنه یتدم
جبرئیل قرشو کلدی ویردی سلام — کجدی انکله آنده نیجه کلام
صوردم ارسلانیله اولروح اکا — دیدی ارسلاندن علیدی کلانسکا
اول که میداننده ایدردی سیرانی — عشقلن انتی چرخ جولانی

الصبر من الله والعون من الله فتوكل عليه كهيعص

هر حضورده الله‌دندر وعون دخی الله‌دندر امدی حق سبحانه

دیدی اول روح جلال الدینکدر … جدی انوک سنک اولی یارکدر

چونکه اولدی ابو بکر صادق … نتلی اولیسر انک اول عاشق

نیجه سرلر کورینه انده عیان … عشقله منور اوله جهان

امتوکده نذکلو وار صادق … او بن اکا اوله‌لر عاشق

حشر اولیجق سماعله کلسه … مدح اوقیوب سکا دعا قلسه

جمع اولسه یانینه عاشقلر … هم ابو بکر کله صادقلر

چرخ اوربن اوکوکه اده سماع … اولمیه عاشقانه جور صداع

خوش کتاب الندده اولغاهك … زیره کم عاشقدر الله‌ده

مقصود عاشقك دیدار خدا … بردم اوخودا استمزکم اوله جدا

عشقه صغمز حکایتیله بیان

اج کوزك غفلت اویخوسندن اویان

چون بو سوزی محمد ایتدی بیان … شاه مردان اودمده طوردی روان

یرینی قود اوکنده در صدق … نکه سویلدکیسه محقق

سن سن آخر محمد مختار … شکر الله سکا اولدوق یار

جمله یاران بو سوزه اولدی حیران … نعره وردی ابو بکر او زمان

ددي

بو تعالی به توکل صبر امرکده تکافی در

دیدی مالم نکی وار سه هما … عشقنه اولسون محمدك یغا

بکا یتر جمال محمد … عشق صدق شفاعت احمد

حق بلورسه که جمالی عاشقیم … هم حبیبی بولنده صادقیم

نیجه بیك آت دوه قول قراواش … نیجه مال و نعیم و رخت و قماش

یرهون جمله التو نله کمش … مطبخنده ادویه دوکرمش

شول قدر بشردی درلو نعمت … لطف خلقله خلق دردنعم

هر نه درلی متاع که استه سلر … بوق دمزدی ویردی اول سرور

بوغدی برانك کبی منعم … مکه نك اولو سیدی مقیم

مکه شهرنده اندن اولکشی … بوغیدی بتوردی اول هراشی

عشقله اولمشدی احمد یار … اول سببدن نیجه‌لر اولدی یار

عشقه صغمز حکایتیله بیان

اج کوزك غفلت اویخوسندن اویان

عشقله دکله مالینی نتدی … دوست بولینه جمیع ترك اتدی

قلمدی خزینه مال و طوار او رز … طاشدی جمله خلق اینی شب و روز

جبه و دستار عمامه هر نه وار … جمله سن دوست بولنه ایتدی نثار

اذا عزمت فتوكل على الله

تجمع حمد ربنه عزم ایلدك حقه توکل ایله

قلدي اکننده بر عبا کوملك   عشقله شیله ایتدي جمله ترك

حق تعالی بیوردي بر ملکه   دیدي سنداخي وار اکا دلکه

آدمي صورتنده وار سن اکا   نه ویررسه کتور تیز آني بکا

ایندي تیز یره کشي اولدرنك   عشقلن ایتدي قابوده کلبنك

چونکه سائل اونی اشتدي اول یار   بردم اوخدا تمدي یرنده قرار

عشقله تیز چقردي کوملکني   دیرورده لم بکا ده دیلکني

کلدي قابونك اردنه عریان   عذرلن صوني ویردي کاروان

چونکه کردي الینه انك کوملك   کوکلره الدي کتدي آني ملك

عرش ملکلري سردي آني یرنه   نجه سي اوپن قودي کوزنه

دیدي جبرائیله اودم اوغني   جنت جاودانه الت آني

کتورك تا قیامت اولجغز   جمله صادقلر انده کلجکن

اندرن او زره سایبان ایده سز   جمله سن جنتده الوب کیده سز

اولسر اول صادقلرك باشي   دوستمه اولدي مغاره یولداشي

بن انك صدقیله همتنه   رحمت ایدم حبیبم امتنه

هرکه اکا عشق صدقله اوله یار   کوسترم اکا جنت اچره دیدار

عشقه

عشقه صیغنر حکایتیله بیان   اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

اولدکیسه بولکدن سن صادق   دکله حالني عاشقلر عاشق

ویردي کوملکي اوتوردي عریان   خوش فرح اولدي اولمدي کریان

اویله وقتنده اوقدیلر اذان   طرد ایدا استلر اوردمده روان

هرنه وار او بیجنده ویرمشدي   بر عبا یا صدا اچي قلمشدي

یصدوغي بوز روب ارقسنه زینده   خرقه چوبیله آني برکتدي

کلدي انکله مسجده او جان   بو ایشه قلدي جمله خلق حیران

دیدیلر کمسه کورمي بو اشي   کندوي یاوي قلدي اشبو کشي

باق آخر ارقه سنده کیسي یوق   بو کیجه بلك اونك یسي یوق

دیر ابوبکر اولاره اي یاران   دوست یولنده فدا ایدر دل و جان

بکا یتر شفاعت احمد   لطف خلق جمال محمد

فدي اولسون بو جان محمد ایچون   جان ندر به جهان محمد ایچون

صیغدي عشق یولنده قلله قال   نه روا مؤمنه کله بو خیال

عشقه صیغنر حکایتیله بیان

اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

بویله دیدی نمازه طوردی همان   بو سوزه جمله قلدیلر حیران
چون نماز قلدی جمله اوتوردی   احمدی یانینه کتوردی
گرچه خلق باقردی شالینه   لیکن او شکر ایدردی حالینه
دیدی محمد آکا که ای قرداش   عشقکه صدقکه سنک شاباش
سن که اولدوک بنوم ایله همراه   نه عطالر ایتدی سکا الله
چونکه بنمله سن همدم   سکا لطف ایلیه خدا هر دم
چونکه اصحاب بو سوزی دکلدیلر   نیجه لر آه ایدوبن اکلدیلر
اول دم ایچنده جبرئیل ایندی   کوردی احمد او حالی سویندی
دیدی سکا سلام ایدر سبحان   هم ابوبکر قلدی چوق احسان
اشتوک عاصکرینک یارسن   جنت ایچره قویم دیدی قاسن
بن انک صدقیله همتنه   رحمت ایدم حبیبم امتنه
اشده حور ویردی سکا طبق   دخی جنتدن اوچ بیتلی براق
الکه سن کوکسنه دکه اول یاز   اول اغاج رحمت ایتسون زنهار
بیتین سز نه ادرسکز ایده سز   اشبو التون طبقی آکا ویره سز
بویله دیدی روان اولوب کیتدی   آکله احمد او بیراغی نتدی

الکی بن ویردی اول عبایه دکر   کندو برین عبا مسنه صوقر
رسول اول یبراغه ایدر حرمت   اولدی اولادنه دخی سنت
اول بیشلدرکه صوقنر اولاد   اول نشانیله بیلنور ساداد
اول ایکی بندی ابوبکر صادق   نکه کیسه دکردی اول عاشق
انک اولادی دخی کیدی بویله   بندسزن جامه کیمدی شیله
عشقله صدقله دقیند لر   انکیچون ولیلر اولدیلر

عشقه صغمز حکایتله بیان
اچ کوزک غفلتدن اویخوسندن اویان

بیل ابوبکرک اوغلی نصر الله   انک اوغلی محمد اول آگاه
انک اوغلی علی شیخ بلخی   علی اوغلی محمد اولدی اخی
انک اوغلی حسین و بهاء ولد   اوغلی منلای رومدر اوغلی ولد
هرقچن آدلرینی یاد ایده سز   قدس الله سره دیه سز
جمله سی جامیه طقر بندی   داخی اصحابی [illegible] بندی
شاه منلای روم ولد سلطان   جبه سنی [illegible] احسان
نیجه کز تخشیشلی یدب تداثار   عاشقانه او بند قاله یادکار

هذا لو مرغيدنا من الفاعل فعيل ان تقبر بو نشهده صاحب فاله

اول اکی بند بیل کله اصول ... حقی بیر بیل محمدین رسول

سکا سلطان ولدا ایدر بندی ... اول باشنده کتوردی بر بندی

بیله کور بند کلاه هک اثباتن ... اکلیاسن ولی کراماتن

حرمتیله کتورسن اول بندی ... بند له این کور سکا بندی

دلمه باشکی قرار ایدرمی کلاه ... درویش اولنلر اولمیه گمراه

صنمه لجه کلاه آج کوزك ... عاشق عارف اوله تینی اوزك

بقدر انك دکش اصابه ترك ... ساده اولدی بو عشقله بك رنك

بکزمز بو کلاهه بل هر تاج ... عشقله بق بو تاجه جان کوزن آج

جبرئیل مصطفی یه اندردی ... احمد آنی اویاره کیدردی

بیل ابوبکر سلسلیه یقین ... هم سکن نخجیبی جلال الدین

اشبو شکله کلاه وبند و کمر ... کیون قوشندی اول سرور

طیلسان عمامه سنده ای جان ... شکل آویز دمش آکا اول سلطان

برغرالنده بو یوزر معنی ... ملکه کتر سیوب قجه یغنی

عشقله انده جنته کریجك ... دوستلرو سیله بن یوب اچه جك

دشمنم اولدورز اولسه خوز ... ویرمیم بن آکا شراب طهور

۲۸

ندامت واردر امّا صبر ایدرسه مراده واصل اولور

هم کلاه حقنده بیورر اوشاه ... معنسین اکلیاین ایدیسر آه

کل کیشی باشنده اولمیه تاج ... نیجه لر قدره ارمکا محتاج

بل محمده کلدی حله و تاج ... اندن اوزکیه اولمدی معراج

کیری ترك ایله عشقه اوی ای مرد ... کوکلك آینسینه قونمیه کرد

بل تکبر حسود دلو سفها ج ... کورر دوکلك پرده انلری سن قاچ

حاشه لله که ویره سر تاج ... کم کرکسه اولمیه حاجی

دلمنك کیدکینی تاج صنمه ... عشقله کلنی سن آج صنمه

کی کلاه بندی اکله سر ولی ... عشقله دکله شری اکله دلی

عشقه صغمز حکایتیله بیان
آج کوزك غفلت اویخوسندن اویان

هر نه بیوردی حضرت منلاه ... ملسه انك سوزینه دیمدلا

عاشق صادقان شاه جهان • ... سروری اولیای قطب زمان

جدی انك ابوبکر صادق قدر ... اندن آنمه اولشقدر

هذا الامر فيه صعوبة لا نقبل ترح بو تنبيه ده تسوآلق وار در ابو بكر

نسل عاشق صادق الله / عاشقیسك آكا دي اي والله
الت یوز درت قونیه‌یی تاریخ اجان / طوغدي منلاوي روم او شاه جهان
اون یاشنده جمیع علم تمام / حاصل ایتدي واولدي خلقه امام
یوردي خلق اچنده فتواسي / بوغدي شرق وغربده همتاسي
علما جمع اولوب كلورلردي / دیز چوكوب جمله درس اوقورلردي
اون ایكي علم یتمش ایكي دیل / جمله سندن خبر ویردي بیل
علم فقه نحو صرف مشروعات / جمع تفسیر احادیث آیات
علم تعبیر نجوم ابداني / علم تحقیق سر ادیاني
نیجه عالملر ایتدي آكا سوآل / خوش جواب ویردي انلره درحال
سروري مفتیان مرد سخي / آدي منلاوي روم ولي بلخي
روحي انك همیشه شاد اولسون / عشق وشوقیله جهان طولسون

هر قچن آدلریني یاد ایده سز
رحمة الله اجمعین دیه سز

معرفت كوكلنده اولدر ماه / هم ولیلر ایچنده اولدر شاه
شرحه صغمز دیسم ولایتني / بیلكل بیرینه هم كراماتني

مناقب شمس الدین

گوریندم قلم عیان ایده مز / یه خود دلدر آني بیان ایده مز
آدي درسو لانا جلال الدین / كلدي یار اولدي آكا شمس الدین
دكله ایمدي انك مناقبني / شمس منلاویه نیجه كلدوكني
ایده یم سیزه بر حكایتني / تا بله سز ولیلر كراماتني
عاشق اولدوركه معشوقك سرني / دكلیه تسلیم ایده كندوزني
صغمدي عشقه لاف حیله بلاون / دعوي معني دد عشقه نشان

عشقه صغمز حكایتیله بیان
اچ كوزك غفلت ایچون سندن اویان

قونیه شهرنده حضرت منلا / خوش قرار ایتدي بیله دیمدلا
دائما علمیله عاملدي / علما ایچره شویله كاملدي
زهد تقوي ورع یولن طتدي / حق یولنه وجودین ترك ایتدي
چون شریعتده استوار اولدي / هم طریقتده پایدار اولدي
دكلمزدي جالنسه هر سازي / سنع ایدردي ترنم آوازي
سوومزدي تراش ابدالي / دائم ایدردي انلره قالي
شهره كرمزدي كلن درویش / دوشدي درویشلر ایچنه تشویش

الامر سهل و فيه خير اذهب و لا تخف فسلم   بو امر سهلدر دخی بونده

عشق میدانی اوزکه میداندر … طغریولجه وارن زمرندانددر

عشقه صغمز حکایتیله بیان
آچ کوزك غفلتی اویخوسندن اویان

شمس اشتدی بو حالی تبریزده … ایندی رومه کاینی زیارتیده
قونیه شهرینه کردی شمس الدین … شهر ایچی اولدی نور له آیدین
سرایدرکن اشتدی بر آواز … اولدی شمس اول آوازله دمساز
کوردی بر مدرسه ایچنده صو … حوض کنارنده ایتدی وضو
علما مدرسه ایچی طولودر … کوردی منلایی جمله دن اولودر
باشی غرشده ولی دزن چکمش … دکلر آنی ملك قند چتمش
سزی طتلو و یزی نورانی … اوزی پر نور جانی جانانی
بر مهیب حردر صفتده علی … سوزی عالم و عاشق اوزولی
ظاهری باطنی انك بر نور … شمس آنی سیرایدن ایتدی حضور
درسه مشغولدی او شاه جهان … هر علمدن ایدردی خلقه بیان
عالمان جمع اولوبتین و یسار … درس اوقورلر جمیع بی تکرار
چونکه منلا ایتدی درس تمام … شمس کوردی او مدده وردسلام

ددی

خبر واردر اکر راهبه عزیمت اولنورسه بلا توقف کیت زیرا اذهب لفظانی مشعردر ان شاء الله تعالی صاغ و سالم عودت میسر اولور بلا خوف

ددی منلا نیرکم چه قال چه قیل … عشق حق بیل نیه کرك تأویل
نیچه بو علم قال درس سبق … عشق علمین اوقی و عاشقانه بق
ایکی جهان طلودرر عشقدن … حق تعالی اولودرر عشقدن

عشقه صغمز حکایتیله بیان
آچ کوزك غفلت و یخوسندن اویان

چونکه اول شاه اشتدی اشبو سوزی … انجذی خاطری و طلودی کوزی
ددی شمسه که فارغ اول ابدال … طردی مسجده کتدی تیز درحال
بر کزین بقمدی یوزینه انك … اعتبار اتمدی سوزینه انك
جواب الله ورد و کتدی … شمس تبریز کور آکا نتدی
تیز انك جبه سن دستارین … حوضه قویدی نکم انك اوراقن
قلمدی جبه و عمامه کتاب … جمله سن صویه صالدی اول مکرتاب
حوض ایچنده اولری باصردی … ایدی منلا بو حالی تیز اردی
هیبتله جلال الدین کلدی … شمس آنی کوردی … کولدی
ددی منلا بو نه ایشی دکل … اشبو ایش کم کرکسه ایتمه کل
شمس کوردکه بر غریب درویش … قائم کمی تراش …

بر عبا كيمش اول بلنده مگر　　عاشقانه طرزدي اول سرور
ارقه سنده نمد باشنده كلاه　　دور ايدر باشي اوزره نور اله
اجي وطاشي جمله عشق اولمش　　ويرمش اول وارني وعشق المش
مست حيران طورر او مردانه　　بر نظر قلدي آكا مردانه
قلدي بو سرده واله حيران　　بر دم اوخود شمسه ايلدي سيران
كوردي دستار وجبه جمله كتاب　　حوض اچنده جميع سي اولمش آب
ديدي مولاي روم كه شمس چه حال　　ديدي شمس كم ارشدي سر جلال
بر نظر قيل بو حاله آگله اي شاه　　كور نور هر نظرده صنع اله
آچ كوكل كوزني صفا ايره ارش　　عشقله عاشقانه اول درويش
كورينه سنده شاهد وشهود　　عشقله طالع اوله مسعود

عشقه صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

باشلدي عشقله اودم ابيات　　آگلين سري مژده بو نور حيات

غزل

دو چشم اگر بگشادي بآفتاب وصال　　بر ابجرخ حقايق ديگر كمو ز خيال

ستارها بنگر از وراي ظلمت نور　　چو ذره رقص كنان در شعاع نور جلال
اگرچه ذره دران آفتاب در نرسد　　ولي ز تاب شعاعش شوند نور خصال
بر آن ولي كه بخدمت خميدن چو ابرو　　گشاده از نظرش صد هزار چشم كمال
چو ملك گشت وصالش ز شمس تبريزي　　نماند حيلهٔ حال ونه التفات بقال

صغمدي عشقه لاف وحيله وبراون
آچ كوزك عاشقك سرينه ايان

عاشقك سرني بيلور عاشق　　عاشق صادق ولي كور عاشق
ديدي مولا كه حيف بونجه كتاب　　محو ايدوب بحرلرني بوزدي آب
شمس آلن صودن چونكه آب اچره　　سنطق الطير اول كتاب اچره
سلكدي توزني صودن وردي آكا　　كوردي مولا بو حالي قلدي طكا
آچدوغي دمده شيخ صنعانك　　بر قزه عاشق اولدوغي آنك
آيده بر كره كوردكه يوزني　　تسليم ايتمش اول قزه كندوزني
نيجه يللر جناورين كودمش　　زهد وتقوي علم ترك ايتمش
قوشش انك يولنده باشله جان　　كفر اچنده بولمدي بو ايمان
بله زنار هم بلادن كيمش　　نيجه بيك بيك مريدلري قومش

هذا الامر مفيد راحة القلب و الذهن بو اخرده قلبه رحت وارد بو بیت ایله صاحبنك ذهنی پاك اولور یعنی مردانه واصل اولور

اچمش اول خمر چالمش اول ناقوس / کیتمش اول زهد و شهرت سالوس
کوکلنی المش انك اول مکار / هیچ کوزینه کورنمش دیار
بر کون شیله عشقی آنی المش / بر صنم بزینه بقوب قلمش

عشقه صیغمز حکایتیله بیان / اچ کوزك غفلت اویقوسندن اویان

ایده بر کره کوروندی نگار / شیخ آنی کورجك ایدر زار زار
آغلیوب زار زار ایکلردی / خوش کلوردی او قیزه دکلردی
عقل کیدوب اوده مردو شردی / جانورلر باشینه اوشردی
صبحدك بکلر ایدی دیوارین / اونمز ایدی کوردم دیو بارین
صبح اولنجق سزر جانا ورینی / درت یکا کوزلر ایدی یارینی

صیغمدی عشقه لاف و حیله برو / دعویه سعی ایدی عشقه نشان

عاشق اولنکشیده آل اولمز / طرز شکرستکا داخی بال اولمز
هیچ بلدن سیلمدی عاشقلر / قولنده بتون اولدی صادقلر
عاشقه دیدیلر که قیل توبه / دیدی توبه اولون انمیم توبه
عشق جون چالدی زخمه ناقوس / نه تسلسل قودی او نه سالوس

بردرر عشقه باقله عاقل / بردرر عشقه عالم و ناقل
عاشقه کمسه بولمدی درمان / بردرر عشقه کفرله ایمان
آه الندن بو عشقك آهله آه / عشقه بردرر گدا ایلن هم شاه
رنج محنت بلا درر بو عشق / درد و حسرت جفا درر بو عشق
عشق ایدر مردو نوجوان پیر / سر عاشقی نه بلور منکر
عشقله هرکه کردی میدانه / بنده اولدی ارشدی مردانه
بردرر عشق اوکنده پیر و جوان / صدقله عاشقك [illegible] ایان
ایشودرله شیخ قرار ایتمش / اول قزك کوکلنه [illegible] ایتمش
عشق ایدر قیزه شیخه ویرمش اوجان / کفر ترك ایدوب اولمش اهل ایمان
شیخه تسلیم اولوب ایدر اقرار / بو تلرین صیوبن کسر زنار
شیخ بو حالی کورجك قالمش / کفر اچنده یکن ایمان بولمش
عشق نیجه کره بغلدر زنار / نیجه لر کسوبن ایدر اقرار
عشقه ایرشه کافری دین / کفر ترك ایدنا اولور مؤمن
عشقله دین بولنده ویرمش او جان / کمسیه باقی قلمدی بو جهان
کردلرسك که سن سعید اولهسن / دوست یولنده همان شهید اولسن

هذا الامر فيه رضا الله فلا تترك وانت فيه راشدا بو امرده رضاء الله وار در

عشقه صغمدی لاف حیله بلون / دیدی دعویه معنی عشقه نشان

اوقدی بو حکایتی مولا / اکلدی سری عشقه دیمد لا

ترک ادب علم قال حال ایتدی / شمس اکا دمزله سؤال ایتدی

غزل

چو در رسید ز شمس الدین قمر تبریز / ببست شمس قمر پیش بندکیش کمر

چو نور انوار او کشندیده دیده / مقام دیدن حق یافت دیدهای بشر

فرشته نعره زنان پیش او چاوشان / فلک سجود کنان پیش او بچشم و بسر

بچشم نفس نه شد روی ماه او دیدن / رازهای فنا و زخمهای تبر

تو طالب خبری کم نشین بی خبران / کروه بی خبرانرا بهیچ سک مشمر

چو هیچ شود انکور با خم سرکه / شراب او ترشی شد قمرین اوست کبر

بحیله حیله قمر سوراخ کن ترشی / برون کر زو بر و سوی بحر و شهد و شکر

کدام بحر خداوند شمس الدین بحق / بذات پاک خداوند خسرو اکبر

بر اشادتدن اکلدی عاقل / نه بلور عارفک سرینی غافل

چونکه شمسدن کوردی بو اسراری / هیچ سؤال ایتمدی اکا تکرار

عشقله

بوسنتی ترک ایلمه بو امرده سن رشید سین

عشقله عاشق اولدی اکا تمام / شمس تبریزی ایدندی امام

عاشق معشوق اولدیلر همراه / خوش بولندی اوده شمس ماه

دیدی مولا که بزه اولک مهمان / درسیا اندر بولکه ده بیله جان

نیجه سرلرکه اولمشدی نهان / چونکه یارا کریب اولدی عیان

دید شمس کم بکا شراب کرک / ساقیسی خوب ماه تاب کرک

اولمسون بکا همنشین دیار / بر اتاق شراب بزبز و یار

استرم که کلمسنه همدم اوله / یه کلمسنه بو ستره محرم اوله

دید مولا که هر نه دیرسک سن / چشم سر اوزره خدمت ایدرم بن

نیدک عاشق شو باشله جانی / بولدی چون جان اجره جانانی

صغمدی عشقه لاف حیله یلون / دعویه معنی دیدی عشقه نشان

اولدکه بو لکده سن صادق / دکله حالنی عاشقک عاشق

عاشق معشوقی اولدلر همدم / کلدی شادی وکیتدی غصه و غم

شمس مولا بله چون اولدیلر وان / قلدی حیران بو حاله پیر جوان

الدی کیتدی او یار تنهایه / باقمدی های هوی غوغایه

احذر عن الجهل واهله فيه عدم الفلاح جهلدن حذر ايله واهلندن

گوهرك قيمتن بلور صراف · كرمديكى لعل جوهر اله كزاف

چونكه كردى الكه بر دلدار · بردم اوختن خلق اچنده اتمه قرار

چونكه بر يار بولدك آيرلمه · باش وجان وير بر قلين ويرمه

چون بلورسن خيوبي سن يارك · هيچ صيغل سزني اغيارك

چوق اولور دبلي ددى قوله جاو · اورتي بر سزي باشكدن صاو

جاهلي بر بوله ده المدلسن · سزني هيچ جوبه ده صيمدلك

چونكه بر يارده عاشق اولدك ايا · هر نه دز امر نه مطيع اول وار

صغمدي عشق بولنده حيله وفا
اريت وعدكه سن اتمه خلاف

شمس بر قبه اچره التدي · كندو ترسالرا اونه كتدي

تا كه وارب اكا كتوره شراب · اردي عشق عقل كوكلي اتد خراب

عشقه اويماين اولدي خوار ذليل · دنيده آخرتده اولدي خجيل

عاشقه طعن ايدن قالور محروم · عشقه اويانلر اولدلر مرحوم

هر كه عاشقلره ايده اقرار · قلميا هر كز اكا ابليسه كار

عاشق اول عشق شرابني اچه كور · كبر زنكيدن آينكي آچه كور

اشبو

يعنى جاهلدن دخى حذر ايله جهلدن قاچدوغك كبي يعنى بو ايكيدن فارغ اول زيرا بونده عدم فلاح واردر

44

اشبو خلق اچره عشقك آدي وار · لاتمين نه بلور نه لادي وار

بيك كرين ديليله شكر ديرسين · لطمنجه قجن شكر يه سين

عشقه صغمز حكايتيله بيان
اچ كوزك غفلت وخوسندن اويان

وارد بولد اودم خراباتي · عشقله دكله اشبو حالاتي

كرد كي دمده قاچدي كافرلر · كوردي سنلوكه كوب دبنده بزر

اوزي ترسا ويوزي نوراني · بر عجب بير كهنه فاني

ديدي سنلو اكاكه طور درحال · بر براخمه وير نه الورسك آل

ديدي قرق يلدر اوتر اي شاه · كلمدي بونده بر سنك كبي ماه

طرمنشم اونوري ايدن بن · اشدن كوبلر تكندكك آلسن

صوندا اولدم الينه بر بنجي · ديدي كوبلر نظر ده اولدي بي

وارد سنلو كه كوبدن اله شراب · چشم كريان جكري همچو كباب

عشق شمس شيله المشدا آني · كورمكا ابور يدي آني جاني

كوردي كوبلري بالو باغ صولي · بيرسن دخى كورد سدله طلو

كيميا اولدي عاشقك نظري · اركركدر جهانده بيله اري

قف علی الامر الذی عزمت

عاشقك سرینی بلور عاشق
بلمدی سری اولمیان عاشق

دیدی سن‌لاو نجه ایده لم ای پیر
اشبو کونلره ذکر بو بر سیر

دیدی شو ظرفی کتورب کیده سن
شمسه بزدن دعا سلام ایده سن

زاهدی عشق ایدر خراباتی
بکلدر خانی خراباتی

بیله دیدی و آه ایدر بی الحال
سجده‌یه واردی اول ده درحال

چونکه اول شاه بو سوزی اشتدی
عشق در دیله بر کز آه ایتدی

قلدی حیران بو سره سن‌لاه
تیز کتوردی و ظرف دیمدی لا

خرقه سن صوینی وردی او مردانه
دیدی اولسون سنره بو شکرانه

خرقه سجاده تسبیح صلدی
واردی و یردی بر کوکل آلدی

ویرسه نجه بو عشق یولنده جان
الکه نجه کرسه جانان

هر نه وارسه چکمینجه آلی
نجه سینه کوربنه سکا ولی

اکا سن جان کوزیله بقه سن
زنجیر عشق بو نکا دقه سن

سلسله ایشی کوز زنهار
بویی دوستدن سکا اره اسرار

حیدقله عشق دامنین بر کتور
ایکی جهان او بنیبن اوت

عشقده صعنر حکایتله بیان
اج کوزك غفلتله خوسندن اویان

عشقله

٤٥

عشقله کوتربن آنی کیدرن
آدمه عشق کورکه نلر ایدرن

زشراب کم کتوره آنی سنلاه
همچو دست است دست برنا لا

کرچه زهر بیدی اولدی اول تریاق
مرد سك اول یایه سن طلو باق

دیدم سکا عشقك اسرارین
نیده یم اشبو خلقك اغیارین

اشبو سرلردن اکلغل معنی
مرد سك دوستده کلمه بی معنی

بر کشی کتورب کیدرده شراب
حضرت عمر اکا ایتدی خطاب

اننه الذی آنی هیبتله
اول خمر سرکه اولدی قدرتله

زهر او نور نجه لر آلندی شکر
زهری نجه لر ایدر شکر

مجلس عشقده کیم قوشند کمر
منکر اولنلر اولدی بو و خسر

عاشقه نجون ایده لر انکار
بونلره خود لکنده قلمدی کار

آیه نه غصه سد آوازندن
دیو نه اکلدی زهره سازندن

کاسه زر کز صیه قاره طاش
آلتون آلتون و طاش همان طاش

ذکری ایت دلی اتمدیم مردار
اعتبار اتمه هر سره زنهار

مرد میداندن نه بلور هر خس
حاتمی طایی اولا م اخس نکس

سکی کزکدن ربا هو مرکب لك
اولمی کورك شیر یا خود بلنك

ليس في تاخيرك خير فان الخير تعجيله بو نيتك تاخيرنده خير يوقدر تعجيلنده در

يه دكيزي قچن بولندوره جاني   غلبه بيله نجه سي اوزنله آي

بلجيغله نجه صوانه كونش   كوز بر شير له نجه اين كورش

عشقي نجه بي كزليه عاشق   سزدن اكلدي رمزله صادق

چونكه منلو كتوردي ضرف تمام   كلدي دوستنه ارشد ودرسلام

عشقله شمس اكا ادر عزت   صدقله عاشق ايلدي خدمت

غزل حضرت شمس

ترا سعادت بادا دران جمال جلال   هزار عاشق اكر مرد خون مار جلال

بيكدم بغروز بيكدم بكشى   چو آتشيم بپيش تواي لطيف خصال

دل اب و قالب كوزست و خوف بر كوزه   جواب رفت اصلش شكسته كير سفال

هزار صورت زيبا برويد از دل و جان   جو ابر عشق تو باريد در بي مثال

مثال اكه ببارد ز آسمان باران   چو قبه قبه شود جوي و حوض آب زلال

رداي احمد مرسل بكير اي عاشق   صلاي عشق شنو هردم از روان بلال

همه اكه بكويم عجايب اي عاشق   دري كشايم در غيب خلق راز مقال

چكونه طبل بنزد بيركر من نه   كه باشدش چو تو سلطان زنند طبال

خود آفتاب جهاني تو شمس تبريزي   ولي مدام نه آن شمس كه آن رسد بزوال

صغدي

صغدي عشق بولنده حيله ولاف   آچ كوزك اكله سري بقمه كزاف

بيان پير خرابات

چونكه معني يوزندن آچه نقاب   قلميه جان كوزنك ذره حجاب

عارف اولدور كه اكليه معني   كرميه يار الكه بي معني

شمس او پير حالني سؤال ايتدي   ددي منلو كه قال حال ايتدي

اكلدي پير بريك اسرارين   عارف اولدور كه بيله اول يارين

عشقله چون اكي كوكل اوله بر   عاشقه معلوم اولسه هر سير

نور بر شمع اكر اولورسه بوز   اكي كوز اولسه آني ديه كوز

بيره اكي دين اولور شاشي   مجلسكا كتورسه قلما شيي

چون بلورسن كه اوليا حقدر   الحذر الحذر نه بق بق دور

كلبه صدر اولدي مقام طراق   آدبيدن اولور طراغي اراق

تخت ادللو قچان قرار ادسر   كوزبه شيري نجه شكار ادسر

نيل عماننده بونه م مركب   به سمايه نجه اوچه بله كلب

كوزبه دوه بوكن قچن چكر   يه منارية قل نجه سي چقر

براشادتدن اكلدي عاقل   نه بلور عارفك سزين غافل

صبرلك في هذا الامر خير و سرور . بو نتيجه خير در و سرور در ر
صبر

عاشق و لدر بلایه اوله حول — معشوقه هر نه ائسه اوله قبول
بی هنر نه بلور هنر بندی — بر سزك وار در بر نجه بندی
دلده شاه گر گدر که اوله سوا — گلمز بو نیرده دمکه حما ر
عشقله عاشق اولی کور ای مرد — کوکلك آیینه سنه قونمیه گرد

عشقده صغمز حکایتله بیان
اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

شمس سنلو دیدیکم ای یار — صافی گوك بکا اولا دلدار
وار دی تبریز اوغلنی کتوردی اکا — ایشدن اشبو حالی قلدی طکا
اتدی سلطان ولده اکا تسلیم — کندوسی فارغ اولوب اولدی سلیم
قبه اچره بولشدی شمسله ماه — نیجه لر اشبو ایشه اتدیلر آه
شمس اکا دیدی گلیر و ای پسر — دوستله وصل اولسه بو روحله سر
اشبو نیاده اولمشدر مضمان — کمسیه قلمدی بجس دوران
چونکه بو عمرك آخر فانی — لطف خلقیله طوتیله مهمانی
فرصت کوزله صلمیه فرداییه — دم بو دمدر دوشمه اوزکه سودایه
عاشق معشوق شراب اناق — ارتوغی هایی هوی طاق وراق

نجه

نجه سز کردکی دمشن یاران — بو کوکل چوق یره ادر سیران
گرچه خلق اچره سیلنور چوق سز — جنت و دوست کورمیه هر کوز
آدم اولدر که اولمیه مکار — جاهله هیچ نصیحت اتمه کار
انبرك چشنیسی بر اوج اولور — عارف اولان بو سزده معنی اولور
مجلس عاشقان صنمه گزاف — جوهرك قیمتین بلور صراف
چون ولد اکا صون دی شراب — اولدی اول دم جگر کباب کباب
چونکه شمس ماه الندن الدی قدح — طولدی عشقله جان و کوکل فرح
باشلدی بر غزل بیان اتدی — کزلو سرّی اکا عیان اتدی

غزل حضرت شمس

بیار ساقی بادت فدا سر و دستار — ز بیرکی که رسد دست جام جان بردار
درآی مست خرامان ساغر اندر دست — روا مبین چو تو ساقی و ما چنین هشیار
بیار جام جهانی که هم مزاج توست — که مونس دل خسته است محرم اسرار
ازان شراب که گر جرعهٔ ازو بچکد — ز خاک شوره بروید همان زمان گلزار
زهی شراب و زهی ساغر زهی ساقی — که جان عقل و دل و دین اینا بباد نثار
تبارک الله آندم که شود مجلس — ز نور جام ز نور رخ جنان دلدار

سرعتك في هذا الامر سعادة بو ثنتده سرعتكسعادتدر

هزار مست چو پروانه جانب آن شمع ... نهاد جان بطبق بركه اين بكير بيار

ز مطربان خوش اواز نعرهٔ مستار ... شراب درد كه خمار كنم كند رفتار

شراب عشق بنوشيم و بار عشق كشيم ... چنانكه اشتر سرمست در ميان قطار

كجا شراب طهور كجا مي انكور ... طهور آب حيات است آن ديكر مردار

دلست خم شراب خدا اش بكشاد ... سرش بكل بكرفت است طبع بدكردار

جو اندك سر خم راز كل كن خالي ... برآيد از سر خم بوي صد هزار هزار

در اين مجلس عشاق شمس تبريزي ... كه آفتاب از آن شمس مي برد اسرار

عشقه صغمز حكايتيله بيان

اچ كوزك غفلتدن چو سندن اويان

چون ولد بلدي حالن تمام ... بوغزلدن بلند خاصله عام

عاشق معشوق اوله لر همتا ... هر نه كيم اتسه لر اولور خوش تا

عاشقك سرني بلور عاشق ... عاشق صادق اولي كور عاشق

اولدي سن ولد اند جاني ... شمس تبريز جان جاناني

شمس ماه جونكه بردن جقدي ... عالمي شوق اوديله يقدي

عيش و نوش طرب و سماع صفا ... اولدي بونلرده جمع بي هرفا

غلغله

غلغله طولدي شهر ايچي در حال ... دشدي خلق ايچنده كمان خيال

منكرك حالي اولدي جمله خراب ... عشقه انكار ايدن اولور خراب بباب

كي صقين عشقه ايلمه انكار ... تا كه اولمغا ولمية مردار

منكرك ايشي فتنه و بهتان ... اشتمز كيم صفاده اولادوستان

جمع اولوب منكران ديدلر آه ... بيزم ايشمز اولدي جمله تباه

ديدلر كوردكوزمي ايشبو ايشي ... بزي ترك ايتدي كوردكز درويشي

جبه و دستار علم قال الله قيل ... جمله سن صوبه صلد اول دخل

بنجه عالملر اكا عاشقكن ... جمله راه حقه طالبكن

علم و حلم و وقار ترك ايتدي ... ايشبو درويش بلمز نيتدي

همنشين اولدي اكا پير مغان ... جمله خلق اولدمر ايتدي آه و فغان

ديدلر صغميله بزم دينه ... اغلبي كلديلر علاء الدينه

كه بابك شيله طلعتي خوبي ... بركدايه قوشه شو محبوبي

شاه سلطان ولد جمال كمال ... تسليم ايتدي او درويشه درحال

كندوسي فارغ اولدي اتمم واز ... بو جله بن كيم ايتدي واز

سوديني نواي غربائي ... كم كوره ايشبو غيبي اوزان

لاتعجل هم واصبر فان عاقبت خیر وسلامت بو نیتده عجله ایلمه

کیم دیه نایه دقه رقصه حلاول … کیم سنك بو یکادر اشبو وبال

طور یغار روکلك ورالوم بین … اولدره لوم اول اری طرك سز

دو یسر آدی جلال الدین … قومشد ولد علاء الدین

چونکه علاء الدین بو سزی اشتدی … طرد اول خلقله بله کیتدی

بلمدن اویمه لمسه نك سزنه … کی صقین اوغرمایه سن اوزرنه

طاورك اوکی یه قچنده اولور … آدم الجسی ایچنده اولور

التمیه بیك دیو موسوس کار … ایکی یاره ایدکنی براغیار

نورله شوق ویرکی اولمه تاب … بر برابولط اولور اکا حجاب

هرکه ناجنس کندویه اده یار … نه قدر پاکسه اولور مردار

اشبو سزلردن اکله معنی چوق … صوك پشیمانلق اصی تدکی یوق

اتدوکك ایشلوکو کادوشه کلور … صوك پشیمان کشیه ناشه کلور

هرکه اول یتلولارله بلشه … لاجرم براولو بلاویه دوشه

هرکمه کم قلاووز اوله غراب … اولسه منزلی خراب یباب

هرکمك رهبری اوله بلبل … منزلی بغچه و بنفشه وکل

هرکم اول ابولریله اوتره … هر مرادینی تیز اله کتوره

چون

صبر ایله زیرا بونك عاقبتده خیر واردر دخی سلامت واردر

چون مقابل اوله کنشله ماه … نوری انك زیاده اولور هرگاه

بند سلطان چون اوله مهمان … عاقبت اولدخی اوله سلطان

همدمك طوطی اوله شکر یپسن … طاوس اول دربو خلعت کیه سن

جنتده چنده ایده سن جولان … عاشقانله ایده سن سیران

عشقه صغمز حکایتیله بیان
اج کوزك غفلت اویخوسندن اویان

هرکوکلدن کیم اوله آینه صاف … کورنه انك [illegible] دردصاف

شمس تبریزه معلوم اولدی بو حال … یزدی برنامه قاتله درسال

دید سلطان ولد بو غزه لی … [illegible]ره سن بو قدحده کی ازلی

جرعه‌یی ایچر یسه بیچون … [illegible]لیدم باش جانی انکچون

دمزله دیدی اکا نیجه کلام … دیدی سنلویه چوق سلام

الوداع الوداع ای غلام جان … [illegible]انکه دیه سن بو سری نهان

دیدی قورقما که سنی صقلیه الله … اوله سن اشبو قده اجره پناه

بونلرك قصدی نکادر بله سن … اولیانك کرامتین کوره سن

نیجه منکرلرك بشی دوشسر … نیجه لر کوزسز اولوبن ششسر

هر كه عاشقه ايليه انكار / عاقبت اولميا اوله مردار
طوردي اولدم اوتوردي يز اوزره / قبليه سجده ايتدي يوز اوزره
عشقله معشوقينه ناز ايتدي / سرله حقه چوق نياز ايتدي

وقت عصر آخرينه ايرمشدي / شمس غروب ايلمكا اوشمشدي
آلتلرنده قلجلري در حال / كردلر قتله ايچنه في الحال
شمس تبريز او شاه قطب زمان / دوست يولنه فدا ديدي دل جان
چالدلر باشيني كتوردي همان / اون ايكي قبودن كوريندي روان
باش النده چرخ اوروب كيتدي / كمسه بلمدي كم نيجه ايتدي
هر كه عشقله اولدي الدي سعيد / زيره كم دوست اوكنده اولدي شهيد
كر ديلرسك كه سعيد اوله سن / دوست اوكنده همين شهيد اوله سن
نيجه منكرلرك باشي دوشدي / نيجه لر كوزلر اولوبن شاشدي
نيچه كجديره بولمدي خلق / نيجه سي اوليادن الدي سبق
اوليا سري چقدر اي عاشق / منكر اولميه بو يولده اول صادق
ترك ايدرسك بو يولده صدقله جان / بوله سن حله تاج حور جنان

بمده كم

بمده كم اولميه بو عشق اثري / مرغه بكزر كه دوكر بال وپري
آدم اولدر كه اوله انده ادب / نه بلور سري عاشق بي ادب
بي ادبلكدن ابليس اولدي خجيل / دنيده آخرتده قلدي ذليل
كندوزين كوردي ايتدي امر خلاف / خاكه خور باقدي صاندي آني كزاف
دركه منم معلم افلاك / خليفه نيجه اولور براوج خاك
ديدي من نوردنم او خاكيان / خاك نيجه سي اولور خليفه زمان
خاكك كوهر وارني بيلمدي / آدمه انده سجده قيلمدي
اولمدين سن وجودي خاك ايت خاك / اولجك مسكنك اوله افلاك
سير ايدرسك سنا سماده فلك / صف طوتب فرش طوترلر كاملك
كرچه مسكن ايدنلر فرشي / دايما سير ايدرلر عرشي
برسزيله سمادن ايتدي ملك / آدمي برسزيله چقدي فلك
دكله هاروت ماروت ايكي جان / چاه بابلده ايلر ايتدي فغان
نديم دوست ديو ايدر آهي / اوزكي بيل او نقطه الهي
تا قيامت قو نيجه ايدسر آه / سزكي بيل اوزكه دن اول آگاه
نيچه برسزيله اولور يار / ينه برسزيله اولور اغيار

العزة والسعادة في القناعة اترك الزيادة عزت استرسك قناعت ایله
زیاده‌یی ترک ایله

دوست بر سزیله اولور دشمن — تخته بر سزله کچر سلطان
بر سزیله اسکندر بهمن — بر برن قردیلر دیدی به سن
بر سزا اوجندن اولدی افراسیاب — جکر طلدی قان بغری کباب
ایل ولایت قمو خراب اولدی — نیجه بیک آدمی تراب اولدی
شاهلری بر سزیله آلده دیلر — دیولری بر سزیله اولدیلر
نیجه دین اوجندن اولدی خراب — دین دنیاسی کیتدی کوردی عذاب
چون دلک سیلمکا بولدی نجات — بر سزی سیله قویمیه انده ثبات
کندوکی ثانی بشور سزکی — طوتلی باقی اولیایه آچ کوزکی
آکلدکسه بو معنیدن ای پیر — اولیا روحنه ایده سز تکبیر

صغمدی عشقه لاف و حیله یلان
دعوی به معنی دری عشقه نشان

چون بو حالی ایشتدی مولانا — عاشق اول حاله نیجه قتلوانه
کلدی اولدم او قبیه کردی — کوردی سلطان ولد اوری طردی
وردی النه اول قدح ازل — بغده صونی وردی اکا غزل
دیدیکم شمس بزه سلام ایتدی — بولکا باشی ترجمان ایتدی

دیدیکم

دیدیکم قائم اولسون اکا حلاول — ایچه بو جرعه‌دن اول آب زلال
آلدی دوست جرعه‌سینی نوش ایتدی — عشق دریاسی طشدی جوش ایتدی
عشقله زهر ایدیلر تریاق — شکر اولمه ولی یه عشقله باق
اولیایه که عاشق اولمیه سن — انبیا حالنی قچن بله سن
اولیا سر حقدر بله سن — عشقله صدقله مرید اوله سن
ترک ایدرسک بو یولده باشله جان — عاشق اوله انده پیر و جوان
اشبو سرلردن اکلغل اسرار — آچ کوزکی اویار جانکی یار
شمس منلو کسی هم بردر — اشبو معنیده اکله بر [illegible]
زشراب زصافی زهی بار — کم بولردن کوردی بو اسرار
شمس کبی کلسه رم کوهر صاف — یا خود منلو کبی اولمی صراف
اولمی کم کرکسه عیسی نفس — یا خود کوکه اغوب صیام قفس
یا سلیمان کبی بیلمی دلی — یا خود موسی کبی کیجه [illegible]
بهلول اولورم دمکه دیوانه — مجنون اولب بلرم بیگانه
شمس منلو کبی براز کلمی — عشقله دوستله جان سرورده
دمکه کوکب اولورم شمسله ماه — عشقه اولش عمرکی کچن نه تباه

اذا عرفت الخير عجل يكفيك الله تعالى تجيء خيره عزيمت ايلمك نفسكي

مكس هورا اولورم بين بلنك — اشبو سردن نه آكليا دل تنك
آلمي كوزه بحر و قلزم نيل — خانهء عنكبوته صغمي فيل
كي صقين زهر صمغل ترياق — آچ كوزك بيل سزكي اوزكه بق
خمر شربت صنوب صقين اچمك — جنتي كن جهنمه كچمك
دمكه كشي اچه بيلمي شراب — نوش ايدوب اوزين ايلمدن خراب
عالم اولنكه نه ظرافت اوله — نه كه فعل ايسه برجهالت اوله
كيميا بوته سينه كز هردم — ميسسك آلتون اوله سن هردم اولدم
كيميا اولدي عاشقك نظري — استه بي كوز جهانده سنكي آرج
عاشق صادقيله دوستلقي كور — عاشقاندن نظر صفالي كور
استه بي كوز جهانده بر بلوري — بلمين كشي نه بلور بلوري
كورا آخي بلقيسي سليمانه — هدهد آني كتوردي مهمانه
بقمغل آنه طونه سن اي جان — هر كوكلده قونلدي بر سلطان
سن سني كوروب اولمغل مغرور — هر كوكل دار عشقه اولور منصور
بق قرنجايه داخي مردانه — منزلني سيكلر اول سليمانه
كور سليمانه اول قرنجه نيدر — بر چكركه بوطني تكلف ايدر

رمور

تعجيل ايله يعني بو نيتده عزيمت خيرده همان اوزرينه اول تكاسل اتمه ديمكدر

سوري سكلدن اولمغل بي باك — نمرودك بينيسني ايتدي هلاك
عارف اكلر معاني و اسرار — نه روا جاهله ايده سن تكرار
سويلمه جاهله سزك كچمز — قرغه شكر يمز جلاب اچمز
سرچه عنقا اولمياي قرداش — لعل ياقوت اولمي هيچ قرداش
عاشق صادقه اوله جنت — بولميسر بخيل اولان رحمت
اوزكي تسليم ايله بر مرده — هيچ انا غمه حسود نامرده
بر كشي دشمنكله دوست اوله — قول سكا نجه درست اولا
بر كشي دوستكا اوله دشمان — نجه اولور سنكله اخوان
يار اودرا اولميه سزنده يلان — دوستكه دوست اوله دشمنه دشمان
نظري پاك جنبش مردان — بولدكيسه سنك در ميدان
عاشق صادقيله دوستلقي كور — عاشقاندن نظر صفالي كور

عشقه صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

دكله بر خوش حكايت اي عاشق — اكله سر يكه اولسن صادق
اول زمانكم عمر خليفه اولدي — هيبت و عدليله جهان طولدي

من توکل علی الله کفی اذهب الی ما قصدت یعنی توکل ایسه که

شاه دوم حضرت عمره ایلچی　　وربدی پیشکشین اولو ایلچی

آت ودوه سلاح وتیر وکمان　　بر شیشه آغو دخی بیله ای جان

بر شیشه زهر هم بیله وربدی　　ارمغان اچره بو بیله اولسون دیدی

دشمننه یدوره اوله هلاک　　خوش فرح اولکن اولا بی باک

هر نکیم ویرمشدی اکا سلطان　　عرضه قلدی نکیم کتوردی هان

دیر عمر اشبو شیشه دکی ندر　　دیدی دشمن اولانه بونی یدر

قطره سندن هلاک اوله دشمن　　نیجه بیک دشمنه یتر بو ای خان

دشمن اولور که قلج اوق ایدمز　　اولدر بوآنی امان ویرمز

دیر عمر بنده بیر اولی دشمان　　واردر بولمدم اکا درمان

بو دیلرسه آنی ایو اوله　　شیشه سیله کتورب الدا له

دیدی سغنمشم سکا الله　　ایچدی بو نفس بنی هر کاه

اشبو آغوی عشقکا ایچه یم　　صدقله یدی باشینی بجیم

زهر اول دمده اشد اول سلطان　　ایلچی اول هیبتده قلور حیران

زهر تریاق اولوب کوردی اسرار　　ایلچی اول دم کتوردی تیز اقرار

کسدی زناری ایمان کتوردی　　قول اولوب خدمت ایدب باش یتردی

زهر

زهر عشقله ایدر تریاق　　صادقه منکر اولمه عشقله بوق

هر قچن آدلر بنی یا دایده سیز

رضی الله اجمعین دیه سز

عشقه اولاش عاشق اوله سن قرداش　　عشقله لعل اولورمش قره طاش

زهر نوش ایله چون صونه یارک　　شکر المله ایلندن اغیارک

بولمسه معشوقنی عاشق ای یار　　بردم اتمیه جنت اچره قرار

چونکه منلو بولیدی یارین　　اولدم ارتوردی آهله زارین

یدی کون دون کن سماع ایتدی　　چالنوب دف قدوم نای اوتلدی

کیدماتم طونن اوشاه جهان　　هم صرندی عمامه سنی دخان

سردی یرینه نامه سنی انک　　آکلدی اولدم معانیسنی انک

عاشقیسن اوشمس تبریزک　　دکله سرینی اول شکر ریزک

عشقه صغمز حکایتیله بیان　　اچ کوزک غفلت اویخوسندن اویان

غزل حضرت شمس

ما دل اندر راه جانان باختیم　　غلغلی کندر جهان انداختیم

داشتیم بر پشت خود بار گران　　شکر حق بار گران انداختیم

اصبر لك اجملُ في هذا الامر فان فلعت فيه الخير

از کمان شوق تیری معرفت   راست کردیم بر نشان انداختیم

مال دنیا پیش دانا جیفه است   جیفه را پیش سگان انداختیم

جبه و دستار علم و قال و قیل   جمله در آب روان انداختیم

خرقه و سجاده تسبیح را   در خرابات مغان انداختیم

ما ز قرآن بر گزیدیم مغز را   پوست را پیش خسان انداختیم

خوب گفتی شمس تبریز این سخن   رمز بر منلای روم انداختیم

عشقه صیغمز حکایتیله بیان
اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

عشق معشوقی عاشق اولدی چو بر   کوکل اچره عیان کوردی بو سر

ای کوکل واهب عقول نفوس   مالك الملك قادر القدوس

نیته لکسز بو عشقه سن سنی ور   عاشق معشوق اوله سن سن بر

صغمدی عشق بولنده حیله بره   دل بیان ایتمدی قلمدی عیان

حضرت مولانا جلال الدین   بلدی سری نه دیدی شمس الدین

کوکلی و جانی عشقله طولدی   معرفت بحرنه کرب طلدی

مثنوی کبی بر کتاب دیدی   داخی سلطان ولد رباب دیدی

مثنوی

مثنوی هم رباب دیوان غزل   تقدیر ایتمش بولارده سر ازل

نیجه درلو معارف ابرار   علم تحقیق مکاشف اسرار

بیل اصول اصول اصول الدین   مثنویدر دیدی حسام الدین

مثنوی دکله مولوی اوله سن   معرفت بحرنه کروب طله سن

مولوی اولکه بوله سن مولا   کوره سن شمس تبریز سنله

مثنوی سر اولیای صفا   جمله دردلولره اولدر شفا

سری معشوق صقلدی عاشق   عشقه اوی تاکم اوله سن صادق

اشبو سردن کورنسه بر ذره   شمس تابان کورینه هر ذره

عاشق صادق اولورسك ای جان   آشکاره کورینه شاه جهان

عشقه صیغمز حکایتیله بیان
اچ کوزك غفلت اویخوسندن اویان

شمس سنده ایکیسی بر نوردر   اکله سری صدقله بر دردر

اول معارف کورنلر دیدلر   طوطیلر کبی شکرلر ییدلر

بیله سن سر شمس تبریزی   اکلیاسن اودم شکر ریزی

غزل

لاتتعبن ولاتبرح مکانك وانت بخیر من الله تعالی

باز آمدم در شور شر هذا جنون العاشقین | باز آمدم در کوششی هذا جنون العاشقین
زنبیل بر دوشم روان دیوانه وار اندر جهان | بیزارم از خلق جهان هذا جنون العاشقین
با این همه من مرده ام هذا جنون العاشقین
من سر نهادم بر طبق از عاشقان بردم سبق | کاتب نویس این بر ورق هذا جنون العاشقین
مانند آن حلاج وقت بیرون فکندم جمله رخت | می گویم سر بر درخت هذا جنون العاشقین
انتم حبیب فی الوطن انتم رفیق فی الحزن | می گویم سر در کفن هذا جنون العاشقین
تبریز خوش جای منست حب الوطن ایمان منست | این نکته در شان منست هذا جنون العاشقین
ما عاشق مولاییم او شمع ما پروانیم | از خرمنش یکدانیم هذا جنون العاشقین

نصیحت عارفان

شمس مثنوی روم شاه ولد | بونلر اولدی جهانده نور ابد
بونلره منکر اولن اولدی خراب | ملك اولادی اولدی جمله تراب
عاشق اولنلر اولدیلر سلطان | دوست وصالنده اولدیلر مهمان
هر که بونلره اولمیه عاشق | بولمیه بر عمل حقه لایق
اولیا انبیا بویله بردر | صدقلی حکم ایله بر سردر
هر که صدق عشق اوله بولداش | اولیا ایشکنه ایده باش

سجده

سجده قیلمادی چونکه مردانه | طوق لعنت طقلدی شیطانه
اولمینجه کوکل ایچنده صفا | اولیادن ایرشمز اکا وفا
کبره بغلامه سن سینه ای بشر | گر دیلرسك که اوله سن سرور
بندگی جز باشکدن اول آزاد | سجده وقتنده اوله سن شاد
سجده وقتنده بغلدی ابلیس | ایتمدی سجده قلدی خور بلیس
جز حسد بندنی باشکدن سن | نفسك اولدر دیمی کورسون وین
سجده وقتنده سن نماز ارده سن | جان ودلدن حقه نیاز ایده سن
گر اراده ذره دکلو لطف اله | ایریه قاف طغنجه اولورسه کناه
دوست بولنده شو کیم اوله نی باك | اولمیه دو جهانده هرگز باك
عاشقه ره زن اوله اول مرد | زندن ادنا اوله و اولمیه مرد
صدقله زن بولنده اولور مردان | هر کشی همتیله اولور میدان
رابعه خاتونی بیل ای جان | دیدیلر نیك زنان نیك مردان
اول اکدی زنی داخی مردی | سر بیل چوقدرر بو عشق دردی
سر سن کوسترنجه نا اهله | غرق ایدرسن اوزکی بر جهله
هر اوسزدن اوچر سر جان | دوشسه بونینه انك اول قان

لا تعنيك فيما تزهد فمان فيه خير جزيل بو نيتيده تفكر ايله بوني

هر كه بر فتنه‌يه شريك اولسه	جمله سينك وباليني آلسه
غيبت اولدی زنادن آرتوغرق	غيبتيله زنادن اولغل ايراق
بی ادب اولمه خلقه آچمه زبان	بر سوزيله نيجه لره ايرر زيان
بر كشيی ادبلك ايتسه ايار	نيجه مظلوملر انجنه تكرار
هر كه ادب تاجنی كيه باشنه	دايم اوشكر قاته آشنه
ادب اولدی باشكه نوردن تاج	كيی آنی اولمه كمسه‌يه محتاج
هر كشيكم دلر اوله سلطان	اوليا اشكنده اولا مهمان

آدلرينی تجنكه ياد ايده سز
رحمة الله اجمعين ديه سز

اول خداوندكار شاه قطب زمان	تربه‌سی عالم اجره اولدی نشان
آلتی يوز درتدن در ولادتی آنك	ظاهر اولدی نيجه ولايتی آنك
سرد التمش سكز يل اول دوران	عشقيله منور اولدی جهان
عاشق صادقانه اول جاندر	نقل بيل عاشقان سلطاندر
آلتی يوز يتمش ايكده اول جان	آخرت منزلينه اولدی روان
هجرت اولدی طقوزات يوز تمام	نظم اولونن يازلدی شبو كلام

انتقال

بو نيتده سكه خير وار دير

انتقال ايده‌لی بله سز ايار	دوصد اولدی تمام وشيی چهار
يعنی اولدی ايكی يوز اوتوز درد	صاف ايده كور بو كوكل اولميه درد

عشقله آدينی كه ياد ايده سز
قدس الله سره ديه سز

علما سروری بهاء ولد	داخی سلاوی رومك اوغلی ولد
ولدك اوغلی عارف عابد	آچ كوزك دكله سوزمرای زاهد
عارفك اوغلی عالم وعادل	عشقله سوبولار ای عاقل
عادلك واجدی محمد در	واجدك اوغلی داخی احمد در
عابدك داخی اوغلی وار دريار	قنغی بيرن ديم سزه تكرار
بر اشارتدن اكلدی عاقل	نه بلور عارفك سوزين غافل
عارفيسك سزمی دكله ايار	سرورسری ايلمه اظهار
چون دلرسنكه حال اكليه سن	مهر اورون بو دل بغليه سن
سر سلطان كمسنه‌يه ديميه	مكسر اوكنه شكری قويميه
گوهر اعما ايدن كوره سن	چاه ظلمته جبر ايله كيره سن
سری فاش ايلينجه بو خلقه	كردنكا طقيلسه خلقه

جدد نيتك في الخير واقنع بقسمة الله تعالى تكن كلي خيره

عشق سرّني ايلمه سن فاش — بو خسه كيدر اويولده جان ايله باش
شاه سلطان ولددن اولدي عيان — عارف و عابد و مطهر اخوان
جمله اولادي بو كردن اولدي عيان — معنى الكله آچ كوزكي اويان
جمله سي كامل و مكرم مدد — هم حقيقتده سرّه محرم مدد
هر برينك مناقبيني بيان — ديليله اولمز اول قلمله عيان
هر قچن اذكريني ياد ايده سز — رحمة الله اجمعين ديه سز

عشقه صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت و يوخوسندن اويان

هر برينك عمامه جبه لري — اوستلرنده جميع قبه لري
آنده ياتور بله صلاح الدين — عاشق صادق اول حسام الدين
مثنوي يه سبب بولار اولمش — هم خلافتده استوار اولمش
جمله سي حق نورينه غرق اولمش — قبه ايچي جميع نور طولمش
جمله سنك اولوسي مولانه — عشقله بنده اول و سلطانه
عشقله تختده ياتور اول قرّان — هم يانينده بيله ولد سلطان
عشقيله ياتورلر اول ايكي سرور — جسد ايرو ولي همان بيك سر

كعبه

دونيه دنيا حق سبحانه و تعالى نك قسمتنه قناعت ايله

كعبة العشاق مقام آنك — سرّ توحيد حق كلام آنك
شرق و غربدن كلور مسافرلر — جمله سي اشكنده باش قورلر
عالم و كامل و وزيرله شاه — جمله سي يوز سورر زهي دركاه
هر كه كلدي مزاريني كوردي — هر نه مقصودي وار ايدي ايردي
تربه سي شوق شعله سندن ايان — طولدر كوه و صحراهاي و ديار
سو نور كورجك آني دل و جان — عاشق صادقان قالور حيران
قبه سي سرفراز مثل فلك — دور ايدر قلله سندن شمس ملك
رنكي ياشل لاجورد ديدر — خرج اولنمش اكا جواهر در
چوره بز مثلك آية الكرسي — عاشق اولن آني كلوب كوره سي
قبه ايچره غريب درج ايتمش — نيجه بيك التون انده خرج ايتمش
يازمش انده رقاع ريحاني — نسخ و ثلث غبار ديواني
اسم اعظم دعاء نور قدح — كورنك كوكلي جاني بولدي فرح
مثل جنت قباب صحن صفا — مسكن عاشقان صدق وفا
غرق اولور نوره يا نور اولادي — اوقونور صبح و شامده اورادي
قومش او عاشقانه قانون راه — روز جمعه سماع اولور هر كاه

جمع اولوب حافظان اوقور قرآن — اولدم اچره صفا بولور دل و جان

بعده مثنوي رباب غزل — عارف اكلر او دمده سر ازل

عاشقسك ريايي ترك ايله — صدقكي اوليايه برك ايله

قومه كوكلكه ذره دكلو غبار — دوست جمالني كوره سن هر بار

خار و خس آب جوده اكلنمي — كبر و كين جان دلده دكلنمي

قال نقل قو الدن اي عاشق — كر ارايسك بو يولده اول صادق

كبر ترك ايله عشقه اوي اي مرد — كوكلك آينه سنه قونغيه كرد

كبر كينله سن قلبنجه نماز — عشقله عاشقانه ايله نياز

عاشق اولن كشيده آل اولمز — طوز شكر سركه داخي بال اولمز

عشقه صغمز حكايتيله بيان
اچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

چالنور دف خوش الحان — رقص ايدر عاشقانه حور جنان

خوش سماع صفا و حالتدر — جان بلور حالي تن براكندر

زهي صفا و زهي دمي دوران — زهي سعادت كه جمع اوله ياران

كندوزي اولدي عيد كيجه سي برات — عارف ايسك هواي ازدكه آت

ويكت بيره كيتت يعني مرادكه واصل اولورسك

نفس ترك ايله اوله سن عاقل — جان كوزينه حجاب اولور بر قيل

صاف قيل كوكلك اوله سن صاف — دف ناي سماع صنمه كزاف

عاشقسك كلور كوكله نياز — روحك ايدر او عشقله پرواز

هر نه وار كوكلك اچره او كورينور — تن همان كولكه كبيدر سر كورن

وار در هر كشيده بر مقدار — بلمين كندوي اولدي بي مقدار

هر كشيكم بلمدي اوزني — جوبه صيادلر آنك سزني

اصلي پاك آدمي خطا قيله مي — بي اصلدن وفا كرم كله مي

هر كه عشقه اويدي بولدي يارني — مسكنت بركه ورد وارني

اچ كوزك دكله اي صادق — راه عشقده نلر قومش عاشق

مختصر قيل سزي اكن اوزتمه — صافي اولني صفاي كوزتمه

صاف كرك سر بكا مرآت — عشقله كورنجه دوست ذات

نفسكي كي تني حقي بله سن — حقي انكسه ولي اوله سن

كي بشر داخي سويله سزكي — عشقه ارمش بالله اوزكي

دك طورركن كشي نچون اغلر — يوركن يوق يره نچون طغلر

طشمينجه كوكل اچنده دكيز — اغلمز كون صرمسه بو بكيز

القناعة كنز لا يفنى والصبر سعادة الدنيا قناعت بر غنا

صافی اولن کیشی نیلسون سازی	الله واردر کوکلنده عشق رازی
عارف اولن بو سازه دیمز ای یار	جان دلدن کوریبور آکا انکار
ساز دخی آرده بهانه‌در	شمع جمع داخی شهانه‌در
بی بهانه نجه سینه بتر ایش	جمله نسنه اولدر بر بهانه ایش
یوق یره یانمز آتشه پروان	دوستنه قرشو فدا ایدر دل و جان
کوله قرشو نچون اوتر بلبل	نه صراحی نچون ایدر غلغل
عشقله ناله ایتدی قرطراج	عشقه اولمش عاشقی تنی کوزراج
عشقله عاشقان نچون ایدر آه	اولدی دوز فلکده شمسله ماه
عشقله بو صولر نچون چاغلر	دردله نه بولط نچون اغلر
هیچ قرار ایتمدی شو موج دکز	اولدیه چلده صرد بکز
اولدی بنفشه کم اکر بوینن	آکله عارفیسک بو عشق اوینن
سوسنه اولدی کی چقر دلی	کوکا بویدی طونین اولدی لی
نیه ورمش بولاله بغرنه داغ	طاغ و صحرالر اولمش آکا طراغ
نه یا بجا نچون باشن اکمش	شهر تندن بو دنیه نک کجمش
طرطغان ازین سنبل	جمع اولور آنده یاسمینله گل

بولمز خزینه‌در بر ساعت صبر دنیا سعادتدر

نرکسه اولدی کی سزر کوزین	بلدکم اول فنا دررا اوزین
ارغوان اکسه دن چقر دلی	نیلوفر صو یزینه صچد کلی
چونکه کله ارشد دولت تخت	خوش زمرد اوردلوا که تخت
عشقله چونکه تختنه کجدی	خوش بزندن نقابنی اچدی
بلبلدن جمع اولوب ایدر فریاد	کل کله ایتدی عدلیله داد
اولدم اجره بزند غنچه و باغ	خوش بویله معطر اولدی دماغ
قلب عاشق عجب کلستاندر	سیر ایت آنی عجب دلستاندر
جمله اشیا فغان ایدر عشقدن	حال دلیله بیان ایدر عشقدن

عشقه صغمز حکایتیله بیان
اج کوزک غفلت اویخوسندن اویان

جان کوزین اچ طوت قلاوق بو سزه	تا که دوست سرلری کوره سزه
سر دله صغمیه کوکل نه اولور	دیل دلدن کچنلر آنی بو کور
اولدی بر قامشه کم ایتدی فغان	ایشیدن اولدی واله و حیران
دلدلر یورکنی نای اولدی	ایشبی آه فغان وای ولدی
کسدلر آیغین هم باشین	نعره وردی و صاچدی کوز

هم سکز کوزلری سکز آهنك ‏ ایدن هر بری ویررد بر رنك
خوش عاشقانه آوازی ‏ اکلنور سویلدکجه عشق رازی
عشق سرینی اکلد کسه ای یار ‏ اج کوزکی او یار جانکی نهار
ناله یی نیدن اکله ای انسان ‏ دنسکا فنا در بو جهان
اوش کلن کیتدی یمسه قلمیسر ‏ عارف اولن بو سری اکلیسر
نیجه لر یرینه کلد جهان ‏ اغلدی کیتدی قلدی کندو جهان
هر که کلدی جهانه اغلیسر ‏ بورکی باش جکری طغلنیسر
کلدرد بیرا اغلدر بیك کز ‏ شاد بردر ملولی یوز بیك کز
ابتداسنی کمسلر بلمز ‏ انتهاسنه کمسلر ایرمز
هر که کلدی جهانه کیدر ایار ‏ قلمیسر نه یار و نه اغیار

عشقه صغن حکایتیله بیان
اج کوزك غفلت اویخوسندن اویان

بشنوای عابدان خلوتیان ‏ بشنوای زاهدان عزلتیان
بشنوای عاشقان ابدالان ‏ بشنوای عارفان ابراران
آه الندن بو عشقك آه الله آه ‏ آتشی عشقه یانرم هر کاه

دکله کز بو بنم شکا یتمی ‏ ابرولقدن دخی حکا یتمی
بوندن اولدن بلکه قامشدم بن ‏ جنت اجنده قلمشدم بن
بیل طقنسه جقردبندن اون ‏ اشدنلر آنی اولوردجنون
خوش هوا یله انده کچردم ‏ دایما عشق شرابن اجیدم
عشق کوکلی اچره بتمشدم بن ‏ اول دکز اچره باتمشدم بن
موج عشق بکا طوقنیجق ای جان ‏ دردیله بن ایدردم آه و فغان
جنت اجنده وار دردلی یمش ‏ بوغدی بنجلین انده قمش
هر قجنکم طقوندی بکا باد ‏ حال دلیله ایدردم فریاد
جنت اچره طولردی آوازم ‏ عاشق اولوردی ایشدن سازم
حورلر جمع اولوب کلورلردی ‏ عاشق اولوب بکا دونرلردی
طاوس ایدردی عشقله جولان ‏ مست اولوب طوطی بلبلدن حیران
جنت اچره اولورکن آدم ‏ سیر ادردی کلوب بنی هردم
بعدای اغاج بکا بولداشدی ‏ صانن ایکمز اراده قرداشدی
جنت اچره عجایبات جوغدی ‏ بنجلین کوزل اغج بوغدی
آدمیله کلوردی حوا ‏ ایکمزه ایدردی سودا

ان صبرتم فهو خیر للصابرین بو نسنده صبر اولی در

جنتک نعمتنی بولوردی / لیکه بغدایه میل ایدردی
حال دلیله دیردم اسرارین / صیمه امری یمه آنی زنهارین
یعنی که عارفانه رمز ایدرم / معشوقم عاشقه غمز ایدرم
آدم انده یکلدی بدی بغدای / حله تاج گیتدی اولدم اولدی رسوای
جنت ایچنده قلدی اول عریان / اولدی جگر کباب دل بریان
انجیر اغاج اکا ویردی بیراق / سردیلر جنت ایچره اغلیراق
گیتدیلر تیز بنی دخی اولدم / جنت ایچره قمادیلر یردم
آدمی بنمیله سوردیلر / سویلیکن بنی اکا گوردیلر
سن نچون آدمه دیدک اسرار / یوری وار ایله ایمدی آهیله زار
دیدیلر صقلیمدک سن راز / جنت ایچنده اولمیا غماز
اتدیلر بنی دخی یابانه / دوشدم آدمله اول بیابانه
سر اکا بر دکسه سن جوق آز / سویلمه اولمه ابله و غماز
آدم اولدم عصا ایدندی بنی / کاه طیانردی اکلیدیم آنی
اول زماندن بری فغان ایدرم / سرگذشتمی اوش بیان ایدرم
گیتدیدن بنی بستاندن / نالمه ناله ایتدی مرغله زن

وار ایدر زیرا حق سبحانه وتعالی صابرلری سور

بن و بغدای آدمه اولدوق یار / اول زماندن برو آهیله زار
بلدی حوا و دردمی آدم / هم نفس بولسم اولورم خوشدم
اشبو سرلردن اکلدی انسان / عشق دردین نه بیله هر حیوان
اکلغل سن وجود انسانی / همدم اولوب بکا ایدر احسانی
دردیله یورکندن ایدر آه / سری فاش ایتمه دیر بکا هرگاه
اول آهک آتشدر آوازم / زیرا کیم عاشق اولدی دمسازم
دردیله یورکندن ایدر آه / سری فاش ایتمه دیر بکا هرگاه
دیلرم سزی سویلیم موزون / لیکه عشقیله اولورم محزون
جگرم باش ایشده گوزم یاش / آتشی عشق اولور بکا یولداش
اشبودم بندلر ایله بغلدیلر / دلدیلر یورکمی طغلدیلر
گسدیلر ایکی سیله باشم / گوزلرمدن اقاردی یاشم
گوزلرمی طوتدیلر اغلمیم / بنجلین بو خلق طغلمیم
گوز یاشی قان اولور قبا غمدن / اغلیه رق جقرایا غمدن
گوزم بمو بن آه ایدرم / عاشقک گوکلی اوینه راه ایدرم
عشقه صغمز حکایتیله بیان / اچ گوزک غفلت و یخوسندن اویان

اذا سافرت فالله خير حافظا وهو ارحم الراحمين

هر موسى اولمشيدي جبان ... اولمشيدي عصاسي انك ثعبان
طاغ وصحراده آني اكلردم ... اغلر اولدم يدم بن اكلردم
دكلريدي بنم او نمي غنم ... ملبوب دردله ديريدي نغم
سيردردن سكا ديدكم بن ايا ز ... اج كوكل كوزني جانكي اوياز
سر كذشتم بنوم اكر جوقدر ... جمله اشيا فغان ادر حقدر
تسبيح اوقر جميع اشيا بيل ... ورد حق هر بيسنه بر ديل
طوت قولاق اكله ديلين اي انسان ... سن اكر عارفيسك اكله لسان
منصورك دخي بيلورم حالين ... خلقله انك كجن قيل وقالين
انكله بيله اوده ياندم ... عشق دردله بيله بويندم
نوتندن صر ردي بكنم اوش ... عشق شرابندن اولمشم سرخوش
اسركم اكر اويغل سرومده ... عيبمي دخي ور مغل يوزمه
طغلوري كسيجكن فرهاده ... بنده بيله ايدردم فرياده
ليليه عاشق اولجاق مجنون ... انكله بيله اولدوم محزون
زليخا اولدي يوسفه عاشق ... بني هم دردا ايدندا اول صادق
بن انك زارسني دكلردم ... كوز يموب آه بني اكلريدم

اكلدم

ايلسك اولى ... سبحانه وتعالى حافظك ... وهو ارحم الراحمين

اكلدم اوش بو كوزلرم طولي ياش ... ديل كباب اولدي اوش جكرم باش
نديم نسنه كلمز الومدن ... عارف اولن بلور بو ديلمدن
شمس منله بيله بولشدي اي شاه ... شاد اولوب عاشقانه اتدم آه
سرمي اكلدي جلال الدين ... جرخ اوروب بكا دندي شمس الدين
شمس منله بولنده اوندي سر ... شيله اولور عشقله كم اتسه اثر

صيغمدي عشق بولنده جيله يارن
ديدي دعويه معني عشقله نشان

هرقچن عاشقه اوله دمساز ... روحلري عشقله ايدر پرواز
عشقه اويدي سماع ايدر منله ... كمسه اشبو سماعه ديمد لا
تا قيامت قوبه سماع اولسر ... عشق شوقيله قبه سي طولسر
هر سماع روحلري ايدر پرواز ... عشقه اولش كلمي كورانلدن واز
بر طبخه طوقندي دفه اودم ... جغشسر يول طرمدي بردم
نايي ودف اولدق ايكمز همدم ... عاشق معشوق اولد خوش خرم
ايكمزدن جقاردي بو ساز ... عارف اولن بو سزدن اكلر آز
اشده بغرمردلك بلوم بغلي ... كوزلرم ياش ويورکم داغلي

اصبر تجد الراحة والسرور والكرامة صبر ايله راحت

دف اودم بكد بليني اغليرق   دلدلر قولغني طغليرق

طقدلر كوپه لري كوشنده   ايده فرياد عشق خروشنده

يقدلر چنبرينه دوست پوستني   اوته طوره اونتميه دوستني

غافل اولسه طوقنه طبنجه   اوته در ديله آكا ايره پنجه

عاشقك پنجه سينه طتداوير   عارف اولنلره يتر بر سوز

نيديم كم بولمدي بر يار   عيب اوله سري ايلمك اظهار

انكيچون بن اولمشم يكتا   دمله ساز اولمدي بكا همتا

هم نفس اولميه بكا آدم   نغره اتمزم اولمزم خوشدم

بلكه ازل كندميله سرداشم   آدمه غم دمنده بولداشم

اولدي اول فوت نفس انسانه   همدمم بنده انس روحانه

اكلدكسه بو سري اي انسان   درمباندر بولكه باشله جان

عشقله دون كون ايده كم آه   قولكرينه اريشه لطف اله

عشقله صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

اكله اي عاشقاندرنايي   منكر اولمدي عاشقك نايي

عشقك

وسرور وكرامت بوله سن

عشقك ايدر حكايتن سوزرون   حال فرهاد قصه مجنون

سري سنصور صبر ايوبي   حسن يوسف حزن يعقوبي

زهر نوش اتدي عشق بولذه حسن   هم شهيد اولدي كربلاده حسين

هركه اكلوي بلدي سزندن   آقدرقانلو باشي كوزندن

دف طبنجه ييوب ادر فرياد   بولدي قلدي عاشقي شه ماد

چنبري اكليوب بوكر بلني   يا قسبي يانك ايدب اوتردلني

سينه پوست عاشقانم بن   پنجه ضرب عشقه رانم بن

بدي عشق زخمه سيني وتد قدوم   بلمين سري اولدي كل معدوم

چونكه چقدي آوازيله بم   دركبير اولدي عشقله شادوغم

جمله جمع اولدي عشقدن اندیغان   اكلدي سري بلد عشقله اويان

خوش اوازله عاشقان فرياد   تن تناها ديوب اوقرابيا د

باشلدي بوسه لك نيريز حجاز   هم صفاهان نشاور شه ناز

خوش رهاوي حسين ماه عراق   راست پنجكاه هم نوا عشاق

اوتدلر هر دليله بلبل وار   اوتمي شونك كبي كلي وار

سازسوزغر بوهايله هوي   چقدي آوازي هوي يا من هو

استغفر الله من امر توجهت بالصلوة   نجون براحر د محو سبحانه

عاشقان مست اولوب دونر چرخ   ساچوسا چرخ جلال الدین بلخ
اولیا دوج جمع اولور صاف   آچ کوزک سن سماعه بقمه گزاف
کامل اول جهد ایده کور ای اخوان   کامل اولانه کلمیه نقصان
عاشق صادق قیله دوستی اولی کور   اولیادن نظر صفا آلی کور

غزل

با عاشقان نشین و همه عاشقی گزین   با آنکه نیست عاشق یکدم مشین قرین
ور زانکه یار پردهٔ عزت فرو کشید   انزاکه پرده نیست برو روی او ببین
در طرهٔ ماش نسیمهٔ اباک نعبدست   در چشمهای غمزهٔ ایاک نستعین
از بیش که در کنار رهی گیر دش نگار   بگرفت بوی ورها کرد بوی بلین
در گوش تو بگویم با هیچ کس مگو   این جمله کیست مفخر تبریز شمس الدین

عشقه صمغ حکایتیله بیان
[illegible] اوخ سندن اولا

بر اشارتدن اکلدی غافل   کسرتندن طیاسدی غافل
نولدی فرهاده طاغ اکی کسدی   نولدی منصوره کندوبی اصدی
نولدی مجنونه قرق ییل اوتوردی   قوش یواسن باشنده کوتردی

جمجه

و تعالی درز خیر استیه سن صلاته توجه ایله صلوتنده مراد صلوت محمدر

جرجسه نولدی ایکی بچد بیلک   یه خود عاشقلک آغو اجدک
شمسه نولدیکه وردی عشقله سر   شیله اولور عشق یلمه کیم ایتسه اثر
جمله عشقدرکه دوشدنیله   جوششی عشقدرکه دوشدسیکه
آتش اولدی بونیده بوقدر باد   هرگز اولمیا منکر اولان شاد
سنک اولمز جهانده برخوردار   نکته ایدب عاشقانه ایدر راز
نکته دیدکلری قلجدرتین   چون سیر بوق الکن قیل پرهیز
هرکه ایتسه شکایی مروان   صبرسن کندوکا ایدن قلقان
صبرله اولدی چون فروقطوا   صبر قیل رفع اوله باشکده هوا
آدمه صبرله وقار کرک   رازنی سیلمکا یار کرک
عشقله دردده صبر ایدر ایوب   صبرله بولدی یوسف یعقوب
منکرک ایشی دائمه انکار   عارفک ایشی صبرله اقرار
اصلوکی کوزله اویمه ناجنسه   قیمت اولمادیل ای جنسه
جنسکی کله اویمه نامرده   صدقله کیر بوله ایرشمرده
هرکه اصلیله ایشلدی هر ایشی   عشق صدق اولدی دائمه ایشی

عشقه صمغ حکایتیله بیان   آچ کوزک غفلت اوخندن اویان

اسرع فی سیرك بجد کمردر بو ننگده سریع اولکه سرورە وصل اولەسن

چونکه ایردك صفایه شکر ایله / جان و دلدن خدایه ذکر ایله
اوزکی ثانی اویمه شیطانه / زیره شیطان عدودر انسانه
جنت ایچنده آدمه شیطان / وسوسه ایدوب ایلدی عریان
کیدی حله براق تاج و کمر / طرهدن آغلیدی شام سحر
آدمی صورتنده ابلیس ای یار / کوریبور اویمه سن اکا زنهار
وسوسه سینه آنك اویمه سن / الکی دمکه آله صونمیه سن
سن کوزت جنکی که خاص اوله سن / بی ادبدن داخی خلاص اوله سن
آدم اولدور کیم اوله اهل نظر / عشق سزی قلمش اوله اکا اثر
عشقه بتورمدی کسنه بها / عاشق اولدوکسه سکا نه بها
اول مقامده اولور سماع صفا / جمع اولور عاشقان صدق و وفا
هم دوشنبه و پنجشنبه انده صباح / صحبت و سماع اولور هرگاه
هر مراد آنده جمله حاصلدر / عاشقان مقصودینه واصلدر
چونکه سماع اولدی جمله جمع اولنور / ختم اوقینوب دخی دعا قلنور
دیلکلر حاجتلر روا اولسون / دردلولر دردینه دوا اولسون
عاشق اول سر اولیایی بیل / ظاهر باطن اولیایی بیل

صدقله

صدقله سن اگر مرید اوله سن / دوست ایشکنده بر مرید اوله سن
ذره کبی اگر حقیر اوله سن / شمس تابان کبی منیر اوله سن
ذره چرخله ایردی چون مهره / قطره دوریله وارد خوش بحره
صدقله اولیایی سو اول شاد / بلبل اول کله قرشو ایت فریاد
کلیله چون بیر ایکی کون اوله سن / سن داخی کل قوقوسنی آله سن
کوکلك اچره اچیله خوش کلزار / اوته سین عاشقانه بلبل وار
هر قچن سن اوله سن اهل کرم / چکمیه سن جفا و رنج و الم
کوکلك آیینه سنی پاك ایله / اولیایه یوزکی خاك ایله
برکجه دوستده اویی کور مهمان / قیل ایشکنده باش و جان قربان
کیجه کی قدر روز عید ایده سن / اوزکی دوستده چون شهید ایده سن
کندوزی عیدکجه سی اوله برات / هرکه عشق مجلسندن آله برات
چونکه ایردك آره بیل اسرارین / صرف ایت عمرکی اکا و آرین
وای اکا کیم بلمیدی یارین / سر بیلك شان کشان یارین
آیینه سی کیشنك اولمیه پاك / طاش انك کوزینه و باشنه خاك
سنکرا ولنك اولدی کوکلی خراب / قرغه نجه ویره سیمرغه جواب

كوكلك آيينه سني پاك ايت سيل | تا كه روشن اوله بو جمله دل
عشقله نور مصطفا كوره سن | جانك ايچنده خوش صفا كوره سن

عشقه صغمز حكايتيله بيان
آچ كوزك غفلت اويقوسندن اويان

بر كون اوترمشدي فخر جهان ولي | بيلسنجه عمر و عثمان و علي
ايچرو كيردي بو جهل مكار | سنكر اول لعين بدكفتار
باقدي احمده اوتدم آنك يوزينه | بلديكم نيه كلدي هم سوزي دنه
احمده ديدي اول بليدني دين | خلق ايچنده سنك كبي چركين
كلمدي دخي كلميسر دور | ديدي رسول آكا كه كرچك در
كيتدي اول كلدي ابوبكر اولدم | احمد آيني كوروب اولور خرم
ديدي اولدم آكا كه اي فخر جهان | عشقله يار دلده هر دو جهان
كلمدي بو جمله پيغامبر | كلمدي بر سنك كبي سرور
فخر عالم نبي محمد سين | ايكي جهانك كونشي احمد سين
كلمدي بر سنك كبي كلمسن | بو جهل قدري سنك بلمسن
ديدي كرچكسن اي قرنداشم | هجي تمده مغاره بولداشم

جمله

جمله اصحاب ديكلدي بو سوزي | قاموسي مصطفي يه طوتدي يوزي
ديدلر اي ايكي جهان كونشي | بيزه حل ايديور بو مشكل اشي
بو جهل سوزينه ديدك اليق | صديقك سوزينه ديدك صدق
دير محمد جمالم آيينه | باقن آكا كورر جمالينه
هر كه بر آينه آله الينه | آينه ايچره كندو يوزين كورسه
ديوسه ديو كورينه حورسه حور | كشف اولور عاشقه احوال قبور
كبرله مردود اولدي شيطان | حلمله مقبول اولدي انسان
واي آكا كم بلمدي اوزيني | بيشرب سويلمدي سوزيني
بر كيشي يار ايدينه اغياري | نيجه سينه بولي بلور ياري
عقلكي دير باشكا اي قرداش | عاقلي سن سكا ايدن يولداش
فرقي اده كوز ايوي يا اوزدن | قاچه كور يارمز قلاوزدن
بر كيشي مصره قلمشدي سفر | كم وار ايلدي قند و شكر
ارمغان قرغه دو كلكين المش | خبري يوق آني شكر صنمش
آدم اولدوغكم اوله اهل نظر | صبرله هم ذكر ايده اوله شكر
آدمه صبرله وقار كرك | يولداش اوله طغري يار كرك

عاشق صادقه اولمغل منکر ... هر کوکلده زیره که وار بر سر

عشقه ضمنده حکایتیله بیان
اچ کوزک غفلت اویخوسندن اویان

ای کوکل نجه بر بو قال بو قیل ... عشق حق بیل نیه کرک تأویل

ای کوکل نجه بر بو آه له واه ... اولمغه بو یولده مدبر کمراه

ای کوکل نجه بر بو درد فغان ... هیچ کوز کا کور ممدی بو جهان

بندیم ای کوکل سنی بندیم ... سنی ترک ایدبن نره کیدیم

یا الهی بزی ایلمه مغبون ... قلمه بزی بو نفس الندە زبون

عشقله جان دیله قیل احسان ... صون نفسکده ایمانیله کتکه جان

جان ویردن کلن ایده نم آه ... سوجمزی بغشلیا الله

حضرت مولانه دیدیکه شها ... نفسدر یدی باشلی اژدها

حرص بغض طمع بلاون حسد ... کبر بنلکیله بوقاولد جسد

لطف خلق سخا و مسکینلک ... صبر توبه توکل استلک

المبولدر هلاک ایدن آنی ... نفسی اولدر بولاسن احسانی

آزی آز اوی سویلکل سن آز ... عشقله دایم ایت نماز و نیاز

احمق ابله دلیه سویلمه راز ... عالمه جاهل اولمدی دمساز

ویرمه کور حرامی الینه قلیج ... اوقمه یانلو کشیدن ایو قلنج

علم نا اهله اوکرتمه عزیز ... مست زنکی الینه ویرمه تیغ تیز

نسنه کوسترمه جاهله قرداش ... بی کرکمدن بیلک اوله بر قره طاش

ضرری جاهلک طقنور چوق ... قاره طاشک سکا زیانی یوق

تجربه ایدکل کیشی سن ... بنه ایلک ایدرسک ایله سن

کمسه سنزیله کمسیه بهتان ... اتمه کم صکره سکا کله زیان

عشقله دوست بولنده اول سرباز ... فتنه اهلندن اولمه یه غماز

کل بری عشقله کوکل ازی اول ... هم حسد کبر فتنه دن بری اول

هر که خلق ایغنده اندره باش ... سرینی تیزجک ایلیه لک فاش

کیمیا کار کله اچ کوزکی ... کبر کین دکزینه صلمه اوزکی

هر غم تجرینده طلب دوشسر ... فتنه غصه جفا و ریا و شسر

چون وجودک اولبدر ذوق ... بحر غمله بحون ادر سنی غرق

قیله کور بو وجود بحر فنا ... جان ویردن اوقینه مدح و ثنا

طلمه غم دکزینه اولمه هلاک ... ایله کوز یاشله وجودک پاک

عاشق اول عشقه اولكل ارش ويله — اويمه احمقه ناكسه دليله
يوزيل ايلك ايت اكا مجدر هيچ — آخرنده سنكله بيجدر هيچ
ايلكى اورته كمين كتوره دله — جمله سين بردم اجره ويره يله
طغرى سويله سزى ايشت اوله ساغ — حق قتنده دخى يوزك اوله آغ
سز اودر مشكل اشكل ايليه حل — كى صقين اولميا سزكده خلل
سز اولودم جهانك سلكنز — به خود معنيسى نك اكلنمز
ويردلر هر كشى يه بر آدى — بولدلر هر بيشده بر دادى
اما هر دلك وار در لذات — بر صويه بكز مدى آب حيات
بلكه هر دلك بر سز اولدلر بز — ديدكل جديدلره عزيز
لطف ايدب قاقمه بنوم سزمه — عيبيمى داخى ورمغل يوزمه
خاصنى آل كمينى ايله جزا — اكسكم چوقدر به عيب خذا
نه بخيلكم نه حسود ناخونكس — بنده يم اوش بيچاره مور ملكش
بنده يم غربت اجره ايشم يوق — اكسكم چوق تمام بر اشم يوق
عشقه ايردم ويلى اشم قالدر — دستكير اول بو دشمنى قالدر
عاشقانه بو سزلر اولدى تمام — انبيا روحنه صلوة وسلام

بنده كوزى

بنده كوزى قجنكه ياد ايده سز — عشق صدقيله بر دعا ايده سز
اكلدكسه بو سزلرى اى بير — اوليا روحنه ايده بن تكبير

حكايت

دكله اى عاشقان مردانه — آج كوزك طاق قلاغه دردانه
اوليا سزى درلكه مرجان — آل كور آبنى وير اكا سرجان
اوليا جاندر تنه باقمه — كبرله دين سرابنى يقمه
صحبت ايدرى بر كن اول سلا — منكران ديدلركه والله لا
كلدى بر تبريزى چالر در رباب — كوز ياشى اولمشدى انده شراب
ديدلر اشبو كشى كورنتدى — لايى الايى جمله ترك ايتدى
چالدرر دف وناى جنك رباب — صحبتنده بو شراب كباب
آدم ملا وليكه اشى هوا — چالدروب سازه اويمق نه روا
ديدلر پادشاهه اى سلطان — اوديدى بو خلق بوكا اولسرقان
بعضلر ديدلركه بهتاندر — اول جلال الدين اوركه سلطاندر
قطب عالمدر جهان اچره — بيرايدر لطف خلق جان اچره
هركه كوره سه بورينى عاشق اولور — مست حيران اولوبن انده قلور

شاورو اخوانك واتحف بونیتده اخوانکله مشاوره

دیدی سلطان علاء الدین اکا وارن / شمدی اشده دور تبریزی کورن

بر عجب تبریزلی تند کلدی اکا / دیدی چاووش کلور بو دمده سکا

دید منلا کوکسه بك کلسون / عاشقك سرینی خدا بلسون

اشبو میدان دکلدر خالی / ترك ایده قالی اکلیا حالی

مارا چه ازین غصه که کاو آمد و خر رفت

جین وقت لطیفست ازین عربده باز

اشبو بیتی اودمده دید همان / عشقله خوش سماعه اولدی روان

دید سلطان کلك اکا واره لم / شمدی نه اشده دور آنی کوره لم

حل ایده بوره مشکلمی بکا / عشقله مرید اوله لم بن ده اکا

کلدی اولدم شاه علاء الدین / قاضی ارموی اول سراج الدین

قاضی دیر نای قوت چلندر باب / بزه اول نیجه سینه ویره جواب

کوردیلر مدرسه طولی یاران / آت باشن چکدیردی اول سلطان

چالنور دف و نای چقرر یاد / حضرت مولانا اوقر ابیاد

دیدی قاضی که کوردکم اشبی / اختیار ایتدی بدعتی بو کشی

دکلمك بونی دیر خطا بردم / اشتره قمچی وردی دوندی اولدم

دید

بر یکمنه حق سبحانه وتعالی حضرتلرینك قبیله راضی اولورسه رزقك الله تعالی حضرتلری اول مکیله قبیله راضی اولور عملك

69

چون مقابل اوله کونشله ماه / نوری انك زیاده اولور هرکاه

هرکه عطار له مصاحب اوله / بوی عطریله دماغ طولوله

چون اکلنه اوله کل و ریحان / قوخسندن فرح بولور دل و جان

صحبتی اولیایه ایت طلبی / بوله سین عیش و نوشله طربی

تا که مشکلك ایلیه آسان / هر مرادك ویرب قیله احسان

حضرت مولانه او شاه جهان / او نور جعدی بیله [illegible]

منقبض اولدی او نور اول شاه / جمله سی جان و دلدن ایتدی آه

قلب عاشق قچنکه اوله ملول / عاشق انك نیجه سی اوله حول

دیدلر بر برینه کم ای یار / ندر اشبو صحبت اجره غبار

نیچون بویله کوره وز یاری / ایچمزدن [illegible] کم اغیاری

هر قچن کم سماده اوله سحاب / شمس ماهك یوزرنك اوله نجاب

ابر اگر رفع اولورسه اچله ماه / شمس [illegible] نوریله کورنه راه

قلدیلر بر برینه جست و جو / بولمدیلر اول آرده بد خو

کوردیلر ناشیوق بولرده هیچ / بربریله اوله لر درنیج

بو فکرده بولر قلور حیران / خوش فرح اولدی کلدی او سلطان

لو تبرج مما نلو تنالوا البر وانت منسح

مگا انکندن طنز جقمد کر خیمیه
این سند یس یعنی حرکت ایلمز

دیدا اولدم اتق قیبنی کورك
یاد ایق قاب وارسه طشره سرك

چون بو سوزی اشتدی اول یاران
اولدی اولدمده خوش فرح دلجان

بر بایج بولدیلر که یاد کلمش
درویشان آنی بلمدین کیمش

بیانه ایتدیلر آنی اولدم
اولدیلر جمله عاشقان خوشدم

کر دلرسك بو لاسن انسانی
قوغمی کور ایچکه شیطانی

جنکه جاهلی کوره سن تیز قاج
ضرری دکمدن سکا کوزك آچ

هیچ مصاحب ایدنمه قلماشی
مجلسی حاسد اولمیه ناشی

ناشنك یا بوچی طما آتلکه
آلتون آلتونه مس مسه قاتلکه

چونکه بر شخصه اولکه سن بولداش
ایو یسه مصاحب اول قرداش

هر کم اولدوستاد دینه اغیاره
نجه سینه بوچی بلور یاری

بو زیل کرسنکله اولکه اغیار
بر دم اوخت سنکیله اولمیه یار

استه بر یار که انده صقلنه راز
عاشقه منکر اولمدی دمساز

غزل

ره از اغیار خالی کن چو عزم کوی ما داری
نظر بر غیر ما مفکن چو قصد روی ما داری

مدام از لاو بالا شو اگر لالای من باشی
صدف کن کو همت خود را اگر لولوی ما داری

درون باطن خود را از نور ما منور کن
و کرچه باطنی خود را بحث جوی ما داری

من آن شمعم که در مجلس مرا پروانه بسیارست
بروزن خیش را چون عود اگر خود بوی ما داری

ترا شکر همی باید چو طوطی در قفس خو کن
تراچون فاخته می زن اگر گوکوی ما داری

ز معشوقان هر جای تراچون کار بکشایه
حرامت دا اکر رغبت بحر از سوی ما داری

مسلم آن زمان کردد ترا لای سر فرازی
که در میدان سربازان سری خود کوی ما داری

کسی بکر هویت اسلم نیست الا هو
بکو یا هوی یا من هو اگر هو هوی ما داری

ز تیر غمزه ات مستم اگر جانم گذر کرده
کمان شمس الدین کیری اگر بازوی ما داری

الحکایه

دکله ای عاشقان بو عشق حالین
منکرك قوئی ایچی قیل و قالین

عاشقان بو کلامی سیلدلر
شویلسینه روایت ایلدیلر

شاه منلای روم جلال الدین
چونکه آکا اردی عشق شمس الدین

نوبتی عشقی چالدرر اول جان
دف و نای سماع خوش الحان

نیجه لر کو کلنه ارشد سرور
اولدی عشقله بو جهان پر نور

چونکه منلا سماعه ایتدی شروع
مجلسنده بلند اسل فرح

تخت بو نان مشرف اولدی تمام
بلدیلر اشبو حالی خاص له عام

تصدق بنیء فیما عزمت واذهب انت فی امان الله وحفظه

عشقله صغمز حکایتیله بیان | آچ کوزک غفلت اویخوسندن قوبان

حاجی بکتاشی شاه خراسانی | درویشانک اولیدی سلطانی

مرد کاملدی ولی صادق | فقرا اولمشدی آکا عاشق

صدقله کلن آکا الدی مراد | نیجه لر اندن ایتدی استمداد

خسته لر کلسه آکا بولوردی شفا | مجلسندن اولوردی ذوق صفا

مردمان جمله عاشقیدی آکا | مردسک سنده مرد اکله سکا

شیخ بابانک اول خلیفه سیدر | نفسی صنکه عیسی نفسیدر

مرده لر بر نفسده بوله حیات | نیجه لر ایشکنده بوله نجات

عاشق صادق دلی روشن | بر نظر قلسه خاره اولور کلشن

عارف و کاملدی مرد اصول | درویشان دیرلیدی بابا رسول

خرسان پیرلرینه اولوبدر | جان و کوکلی عشقله طولیدر

سوزنی اکابر و اعیان | جانلر اچنده بیلدر اولجان

اشبو حال ایشتدی اول عاشق | بر مریدنه دیدی ای صادق

وار ب این رومه تخت قونیانه | بیزدن ایلت سلام او سلطانه

دیکله ندر بو شور فریاد | آشناکی چون ایدرسن یاد

اردکیمه

بو نیت الچون هر نسنه تصدق ایلدن شروع ایله باذن الله علی النفس متیسرا اولور بن احقله حفظنده بش

ایردکیسه مراده اول ساکن | ندر بو خلقه بو اولان تمکین

بو جهانی شرنی شور کدن | طولدی ب بنده سن غرور کدن

هیبتکدن نجه صوفی زراق | کلسه بلمدی سکا نولدی فراق

اشبو خلقی بر قنده غوغایه | دشمه زینهار بو نجه سودایه

نیجه بر بو سماع سوز له ساز | لطف ایدب کله سن سنز بو اشدن واز

عشقک اولماد حدی بابانی | لیکه وار در هر ایشک اوانی

بر اشارتدن اکلدی عاقل | بیک کلام ایله اکلمز غافل

چون مرید قونیه شهرینه کردی | مدرسنک قپوسنه ایردی

کوردی جمع اولمشدی خوش یاران | عاشقانه سماع ایدر اولجان

دف و نایی عاشقانک آوازی | اکلدردی کوکلک عشق رازی

مدرسه قابسن اوپوب کردی | قلدی حیران بو حال چون کوردی

نور له مدرسه اچ طولمش | عاشقان عشق کیرینه طالمش

نیجه لر کندو زینی اونتمش | بلمز اوجان و دلی ترک ایتمش

نیجه مست اولوب طرب حیران | جان معشوقینی ایدر سیران

شاه جلال الدین ایتدی خوش پرواز | عشقله برغزل قلور آغاز

جدد ذهابك واصبن نال قصدك   سن ذهابكي تجديد ايلكدخي صبر ايله
مرادكره واصل اوله‌سن

غزل

اكر تو يار نداري چرا طلب نكني   وكر بيار رسيدي چرا طرب نكني
وكر نكار نساز چرا تو او نشوي   وكر رباب ننالد چرا شها ادب نكني
وكر جواب نشود مر ترا ابو جهل   چرا غزاي بو جهل و بو لهب نكني
تو آفتاب جهاني چرا سياه دلي   كه تا دكر هوس عقدهٔ ذنب نكني
بكاهلي ننشيني كه اين عجب كارست   عجب تويي كه هواي چنان عجب نكني
شب وجود ترا در كمين چنين مانست   چرا دعا و مناجات نيمشب نكني
اكرچه موج سخن مي زند ولي كه آن به   كه شرح آن بدل و جان كني بلب نكني

عشقه صغمز حكايتيله بيان
اچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

دكله اي عاشقان مريد حالن   سنده عشقك مي شكري بالن
شكايت كركسه اول طوطي   جمله سري خدا بو عشقه قودي
برك ياپش عشق اتكيني خوش طوت   ايكي جهاني اونوتي بر اوت
سني عشقيله اول خدايه دكن   مرد سك بونده بر صفايه دكن
اكلدي سري اول مريد درحال   باشدي تاريخي صغلدي في الحال

چونكه

چونكه شيخ خدمتنه اردي روان   قصه نه ايدكن قلد شرح بيان
چيقردي تاريخي اوكنده قودي   شيخ ايتدي همان نه اولكوندي
تا بودن كردي ايچره اول سلطان   ديدي اي قورخوهاري فرمان
بو بنم شورم اولدي همچون صور   طرب عشق نيجه ايدم ستور
عشقله آسه چون سحرده نسيم   بولسر خوش حيات عظام رميم
بلمدكي بو عشقك اسراريني   اچ كوزك اكله عشقده نه واريني
بو غزم طتدي بني بو غدا اولدم   توبه قلدم كنا همه شولدم
مضطرب اولب ايتدم استغفار   ديدم اكا كه بنده كم زنهار
وارمش زرنك بوزنده مرآتك   كسمه بابني برجه برآتك
طوتمه بو عاشقي اكن كوجنه   سود كندن سكا ديدي سوجي نه
بن سنك سن بنوم سن اي سلطان   در سيانه بوكده باشله جان
اول ساعت ايچره اولدي بنه نهان   اكلكز اشبو سرا اي ياران
قطب عالمدر او شاه جهان   بلمسه آنك سرني نجه اده بيان
صنمكز سرآني بزه امثال   اكلمق سرني خيال محال
بلمكا سري عشق حال كرك   عاشقه اوي نه قيل وقال كرك

الفرح قريب آه تعجل واه تندم
فرح و شادي يقين در عجلد الله و دخي
پشيمان اولمز

كوك بوزنك بجيسه شمسله ماه / اوليالر اجنده اودر شاه
بر بريني بلدي سكورلر / صدف ايجنده اولدي كوهرلر
بحر عماندن بولنور لؤلؤ / بوق بره بجه چالشسن تو تو
دعوده درسين اولدي دبا ديل / معنيده سنده قطره يوق باديل
عشقده بولندي سرله معني / مردسك كوستر اجي بر معني
منكر اولمه ويبه اول تسليم / عاشق صادق اولان اولدي سليم

هر كيجه اذكاريني ياد ايدك سن
رحمة الله اجمعين ديدر سن

همجنان راويان بيان ايلر / عارفان رمزله عيان ايلر
عاشقان بر دليله سويلر / صادقان صدقله آني صويلر
كوش اودر دكليه بو عشق سازني / كوكل اولدر كه اكليه رازني
جان اودر عشقدن اوله دايمه مست / مرد ميدانه بلورنك دست
ديل كرك اكليا بو ديل سرني / كوز كرك كوره عاشقان يوزني
عاشق اكلادي معشوقك رازني / دايمه خوش كورر آنك نازني
بلبله كل كرك طوطيه شكر / كوره نه قايك كه اوله كوهر

سيله

سويله اي بلبل اولدي خوش ايام / خاموش اولمه كلك در هر كام
طوطيلر بلدي طوطينك ديلني / بلبله صور اونجه نك كلني
شكرك لذتني طوطيدن صور / طوطي اولين بو شكري صور
اوليالر سرزنده واز شكر / معنيدن بي خبر درر ابتر
ديل قوش اولمه اكله بر معني / ديه لر تاشكا پير معني
سري اكلمين اوله خركوش / آخرانك طغرجغي اوله بوش
اكلدي عاشقان بو اسراري / بلمدي جاهلون بو اشعاري
بو كوكل مرغنك دلين اكله / ارا اودر ابوتا ملكه اكلكه
قلمه صورتده سن كوكل ارا اول / غصه غم كبر فتنه اودندن بر اول
طلمه غم بحر نه چقاميه سين / دكزي اودله يقاميه سين
قارمه صوي اوده ييلي طيرغه / ييشني سن كوزغه ييرغه
دبسنر كله يله بيل اولجمه / بلمسز نيل دكيزي كجمكه
آب شور اجمه سني قاندرمز / بوزني طوطي زهره باندرمز
طوطي شكردن آيرونسنه يمز / هيج خارج الين يوزيني يومز
طرتيا بر قفسده شير و پلنك / اشبو سزدن نه اكليه دلنك

اذهب الى ما نويت ولا تحملها نيت ايلدوككه شئه كيت يعني بعده نقصان اعتماد مراده واصل اولهسن

عاشق اولنلره يتر بر سوز / اغر ايتمدي جاهله بيك سوز
عاشقك بين بيك وبيك بري بير / ايكي يقما بولك درر همه بير
قرق كشي يدي بر دنه اوزمي / همت ايلك كه تا نيم اوزمي
الدلر قان بريسنك باقدي / جمله سندن بله سنه اقدي
بر نكا بتدكسه سنده اي يار / جانك ايچره كوريله بو اسرار

عشقله صغر حكايتيله بيان
اچ كوزك غفلت اويخوسندن اويان

اولدو كبسه بولكده سن صادق / دكله بر خوش حكايتي اي عاشق
حضرت شيخ شاه صلاح الدين / واردي بر مريدي خير الدين
تاجر يدي ولي محب صادق / حضرت مولانايه اول عاشق
جان ايله اكا بنده اولمشدي / شهر قونيه ايچنده قالمشدي
بر كون استنبوله عزيمت ايدر / شيخ صلاح حضرتنه خدمت ايدر
اكا ديديكه شيخ صلاح الدين / حضرت مولانا جلال الدين
قطب عالمدر وارام اكا / همت خوش دعا ايدن اوسكا
كلدلر شيخ هم مريدي بله / شيخ اودر كه محب مريدي جله

بنده وار

بنده وار سجده ايتدي اول تاجر / اكلدي سر باطني ظاهر
حضرت مولانا ديدي كه اي يار / شهر استنبوله مي نيت كار
دير بلي ديدي انده وار جعفر / بر بولك كوبي انده كورهجكن
انده وار دير اچنده بر راهب / واربن اكا اوله سن طالب
چونكه سن اكا اوله سن مهمان / نيجه درد اكا اول اوله درمان
خوش ادب بر له اكا سلام ايده سن / سويليجك ابو كلام ايده سن
عشقله دير اچنده ايتدي قرار / كوره سن انده سن نيجه اسرار
تاجر اولدمده سجده لر ايتدي / خوش صفا بيله طوربن كيتدي
بعد ازان چكدي چوق مشقتدرا / كردي نكاه الينه بر همراه
صوردي اول راهبك نشانندن / اكلدي انلك لسانندن
اول كوبه ادبيله واردي تمام / ديدلر بو اراده در او همام
چونكه دير ايچره بولدي رهباني / كوريجك دم سوندي انك جاني
چون اول كليسانك ايچي ميدان / عشقله شيله اوتورر اول مردان
كنج كبي طوتمش انده بر كوشه / دير ايچنده كنجده با توشه
باشي عشق بقاسنه چكمش / قبليه قارشو اول دزين چوكمش

كوردي نور چهره سنده آنك آثار | چهره سنده علامت انوار
اول سپيد دل سياه شالندن | كوستردي بر شعاع او حالندن
كوردكي دم انك قيله لندن | قالدي حيران انك خيالندن
تاجر اول حالنك كلدي خوش وجده | وجد ايله قالدي اكسوزين سجده
خوش سلام وردي اكا عزت ايله | دير جكوبن اوتوردي حرمت ايله
سكنت ايله سجده يدي راهب | عشق شوق اولمشدي اكا غالب
عزت ايله سلامني الدي | حرمت ايدوب اكا طربي كلدي
تاجر اولدمدن دوشر اوزني | بشوروب داخي سويلدي سوزني
سويله سوزكي لطف ايلكله | هر مراد تيز جكن الوركه كله
نيجه كرسه سويله زنهار | سزك اولميه خلق قتنده فشار
وقتما سويله كاه اول خاموش | كي صقين اولميه سزكده ناخوش
ايكي دوست آراسنده اتمه حيله | قيل خطر اولميه سزكده كله
اتميه بيك موسوين غدار | ايكي دوست ايدوكيني بر اغيار
سكا نه ديدلر دكل طغري | كي صقين اولمه طامع اوغري
هر كم اوله امانته خاين | صيسر كندو اليله باين

عشقه

عشقه اولكش تا كه سني ايليه صاف | معني سوزنده اوله سن صراف

صمدي عشقده لافوجيلايدن
اج كوزك غفلت اويخوسندن اويان

ديدي منلو سزه سلوم ايدي | راهب اشتدي كندودن كيدي
عشق صدقله قالدي خوش سجده | نعره وردي كلدي اودم وجده
سجده ديدي هو ديو بن ايده جرخ | قومدي كيسه عشقه قيمت نرخ
باش جان ايكي جهان ديدلر | نيجه لر وار دخي جهان ديدلر
قالدي تاجر بو اشلره حيران | اولدم اوخته براجن ايدر سيران
بر بجاغه نظر قلوب نه كورر | حضرت مولانا هم اندن طورر
شيله كيم اولباس اولدستار | كوير نور جور سنده درلو اسرار
صنكه بولطا چندن اول مه تاب | كوستروب يوزيني كتوردي نقاب
تاجر اولدمدن نعره ورجيد شده | راهب آني كتوروبن قوشدي
كوشنه ديدي صقلقل اسرار | محرم اول بكا اوله سن احرار
اردي اكا اودمدن دري عطا | تاجرك جاننه ايرشدي غدا
عاشقه ارسدن آل كورحمت | همته اوركيسه زي نعمت

اول کیجه راهب ایله اولدی اویار	درلو نعمت کتوردی چوق تکرار

عشقک اولمغی حیاتی
بیلدوار در دلیل و برهانی

بردی بر رقعه یته بکلرنه	مصلحت آدمسی بکلرنه
اشبو تاجر بر مدر زای باز	انجدب نسنه الملک ز نهار
بینه اولدی بو خوش کیشی مهمان	کرمندن عطا ایدی سلطان
شهر استنبوله که واردی اویار	نامه‌یی التوبن تکوره صونر
نامه سین اوقیوب سرد کوزنر	عشقله باقدی تاجرک یوزنه
دیدرب نعمت اتدی کی خدمت	دعوت ایدوب کیوردی آکا خلعت
هر مقصود واردی اولدی	رخت و قماش بکندوکی آلدی
دونین کینه اندن اتدی قرار	عهد و پیمان ایدشدلر اقرار
دنیه و آخرتده اوله لر دوست	دیدی راهب که هر نه وار هم اوست
آوقی بیر اخرینک بیر در	اسم آنک اکرچه بیک بیر در
دیدیلرکم لا اله الا الله	حق محمد در رسول الله
عارفان کیدی شال و پوستی	جان و دل ایجره صقلدی دوستی

عاشقک کوکلی ایجره وار بر لک	آنکیچون بولورده او کوزدرلک

عشقله صغر حکایتیله بیان
اچ کوزک غفلت اویخوسندن اویان

دیدی اوغل او شاه جانانه	یوز سوروب بنده‌سی او سلطانه
خوش قلم آلدی یازدی بر نامه	ندر اشبو لطف بو بر نامه
بن سنک بنده‌کم ضعیف کافر	سن جهان ایجره طیب طاهر
بنی یتم لطفکله یاد ایتدک	جان و دلی عشقکله شاد ایتدک
سن سن آخر و بیلدک خاصی	منم اوش مجرم زلیل عاصی
خدم اولی بلوریم شاهه کدا	باش جان در میان بولکه فدا
لطف عام در همیشه سلطانک	اشبو در ده ایرشدی درمانک
کرمکدن قولک او نعمه سن	الم بانکه الوب اتیه سن
کر حکیم بنده کناه ایشلک	اولیکن لطفله آنی باغشلک
ایکی جهان بولکا اولسون آثار	پای زیرکده بنده خاک غبار
نعمکا جانم اولدی بر وانه	قبول اولی عاصی قربانه
کوریه خدمت نجه ایده اصلو	نجه تحفه التدی مور سلیمانه

ارجع الی الهدوب عن الروم الذی قصدت

قیل قونیه مکث کتوردی محال — ازمدی سرّ عشقه وهم خیال

عاشق صادق قلکم ای سرور — بنده مسکین ضعیف ذلیل ابتر

باقی فرمان سنک نه دیم بن — جانم اندن و بوندن طورر تن

ایکسی ارسنده کچدی کلام — دیدی او بکل آیاغن ایله سلام

عشقه صغمز حکایتیله بیان
آچ کوزک غفلت اویخوسندن اویان

نیجه مدت چکوب زمان کچدی — سفرک آچی و طتلوسن اچدی

تاجری همتیله کوندردی — کندوسی ینه دیرینه کردی

بوزمان حالی بویله قلمشدر — اوغلی اتهدن آیرمشدر

دوستی دوستدن یاری یاردن — نیجه لر کتدی کندو شاردن

هندویی رومه رومی هنده — نیجه لر داخی واردی لر سنده

نیجه لره ایرشدی صدقله عشق — نیجه لر بلمدیکه ندر عشق

نیجه لرک باشنده وار دستار — دیرسک اکلمز ندر اسرار

اشبو تاجر حکایتن دیکله — عارف اول داخی عشق سرّنی اکله

کلدی قونیه چونکم ایرشدی — دوستلرینی بولبنی کورشدی

شیخنه کلدی وارمدین اونه — بندی سلطان کورجک سونه

دیدی اول حالی خوجه خیر الدین — اکلدی سرّی شیخ صلاح الدین

اکا دیرکلمسیله دیمه زنهار — عیب اوله سرّی ایلمک اظهار

تا که سن سرّه اوله سن محرم — اهل معنی معارفه همدم

سرّکی صقله اویمه ناجنسه — قیمت اولمدی بیل بو جنسه

هرنه دیر شیخ دیدیکه بوز اوزره — هرسزک باش و جان کوز اوزره

طوردی تاجر زیارته کلدی — برنیجه تحفه لر بیله الدی

حضرت مولانا جلال الدین — مدرسه دیدیکی کلدی خیر الدین

ادبیله اکا سلام وردی — تحفه سی نه یسه نظرده قودی

سجده قلوب او راهبک حالین — عرضه قلدی سلام من کرامین

اوبدا اول قاعده اوکنده قودی — آچدی اول شاه اونامه یی اوقدی

کلدی دیدی نظر قیل ای صادق — سرّله سکا کورینه عاشق

کوردی ذاهبی او تورر بونده — اولباسله کورشدی انکله

مدرسه کوشه سنک اول مردان — غرق اولوب عشقه قلمش اولحیران

کوردی تاجر بو حالی ایدر فریاد — جامه سن چاک ایدوب دیدیکم داد

فوض امرك الى الله واذهب الى حاجتك فانها مقضية

امرک الله تعالی یه اصمرله دخی حاجتکه کیت زیرا بو مراد آلده در

حضرت مولانا طوتر آنی   دید فاش اتمه سر مردانی

سویلمه شمدیلکسیه زنهار   همدم اولمادی عاشقه اغیار

سری سن سویلینجه نااهله   غرق ایدرسن اوزکی بر جهله

عشق شرابندن اولیجق سرخوش   بر ده کی برغه اولی کور خاموش

سویلیکن اکا بر آه ایدی   بر غزل باشلیوب سماع ایدی

غزل حضرت مولانا
قدس الله سره

ای عاشقان ای عاشقان آمد گهی وصل و لقا   از آسمان آمد ندا کای ماه رویان الصلا

ای سرخوشان ای سرخوشان آمد طرب دامن کشان   بگرفت ما زنجیر او بگرفته او دامان ما

آمد شراب آتشین ای دیو غم کنجی نشین   ای جان مرگ اندیش رو ای ساقی و باقی بیا

ای هفت گردون مست تو ما مهره در دست تو   ای هستی ما از هست تو در صد هزاران مرحبا

ای مطرب شیرین نفس هر لحظه‌ای جنبان جرس   ای عشق برنه بر فرس بر جان ما زن ای صبا

ای بانگ نای خوش سمر در بانگ تو طعم شکر   آید مرا شام و سحر از بانگ تو بوی وفا

باری دگر آغاز کن آن پرده‌ها را ساز کن   بر جمله خوبان ناز کن از آفتاب خوش لقا

خاموش کن پرده مدر سغراق خاموشان بخور   ستار شو ستار شو خو گیر از حلم خدا

نصیحت عاشقانه

عشق سزن جان ابدر ای صادق   عشقله عاشق اولی کور عاشق

عشقه صغمز حکایتله بیان
اچ کوزک غفلت اویخوسندن اویان

اشبو عالم طلو درر آدم   آدم اولدورکه عشق اوله همدم

آدم اولدرکه اکلیه اسرار   آدم میدر مجوس و کفار

نیجه لر وار مقلد و سالوس   ملحد اوبج و نصاره و قالوس

آدمی بلمک استه کم تحقیق   صدقله اکله لمدر صدیق

کوره عشقه صدقله کره سن   آنک اجره وجودکی کوره سن

عشقله تا کم آنده قینیه سن   عاشقانیله آنده اوینیه سن

قینی قینبی اوله سن خاص   اوله سن غل غشدن انده خلاص

صبر اوسیداوزره قویه سن باشی   هر نه طوقنسه دییه سن شاباش

جلو جد ضرب و زخمنی بیه سن   صبرله خون خلعتنی کیه سن

بو جفالر قچن سکا طوقنه   معنده اسمک آدمی اوقنه

آدمی بم دیوب نجه حیوان   کاملون اجره دیره در اولسان

الف دال و میم درر اسمکده   چوق کرامت قوندی جسمکده

بو وجودك اولدی چار عنصور آب آتش باد خاك اصول
آتش اولدر كه بشوره خامی آب اولدر نیك ایده بدنامی
خاك اودر كم بتوره درلو نبات باد اودر كم نباته ویره حیات
عكس ویجق جمیع اوله خراب آدم اول نجه بر بو غفلت خواب
نجه آتشدر اوكه یاقه جهان نجه آب اولور اولور قباره طوفان
نجه باددر كه ایده خلق هلاك نجه خاكدر كه جان ایدر غمناك
اشبو درتدندر بو نفع ایله ضرر آدم اولدر كم اوملیانی نظر
اشبو دردك كه اوله جمله سی راست اوی بولاره اوتور دو دور خاست
عشق صدقیله آدمی زاده م نفسله بلكه جمله دن یاده م
آچ گوزك آگله سر یا آدم عاشق اولدم انكیچون شاده م
صغمدی عشقه لاف حیله یلان آچ گوزك غفلتدن اویخوسندن اویان
هزار سال ره هست از تو تا مسلمانی هزار سال دیگر تا بحدی انسانی
نجه بیك بیل گرك كه آدم اوله قطع ایده منزلینی خوش دم اوله
بعد ازان نجه نجه بیك منزل مؤمن اوله و اوملیا او زلیل
نجه دوران گرك كه قطع ایده راه تاكه مسكنتك بوله همراه

آچ گوزك آگله اوزك ای آدم آدمیدن دمكه بن یادم
وار قیاس ایله آكا گور ای جان تا مسلمان اولوب بوله ایمان
بعد ازان سكا دیه لر مسلیم زیره صبر ایله اولدیكی سلیم
كامل اندر اوله سن معنی سنی انكشتری دوزه یعنی
بر مغنه طقاسینی سلطان دایم شاهه اوله سن مهمان
بجود منكوش خاص ایده سنی یار طاقه عشقله كوشنه دلدار
نجه شهزاده كوشنه ایره سن بر سغینه یوزك اولوب گیره سن
خوبلرك كوشلریله بونینك صقلیا نجه لری قو بنینك
بلكه جان اچره صقلیا آنی زیره كم اولدی كولنك جانی
امیذ اولدر بو زرگری كامل لطفیله بیزه اوله عامل
كوره عشقدن قیندیجی اوبزی غل غش كیدوبن قله تمیزی
جرمم كفن قومیوب بزی ایلیه لطاف بیز بیچاره صوچونی قله معاف
منكوش نمیه بجود انكشتر قومیا بار بیزی شیله ابتر
عاشقی صادقك مگر بذین ایره چون حكری ضرب عشق دردن
جمله سركری سن بلورسن الله اشبو یولده بزی ایلمه گمراه

گلگوز درد یله ایده لم آه
طوغری بولدن ایرمیه الله
لطفیله بزی ایلیه احسان
اشبو دردلره بوله وز درمان
کوکلمزدن کیدره کبر و کینی
عشقله وره ایمان و دینی
اچ گوزک کبر ترک ایت ایچمردان
گرم اهلینک اولدی بو میدان
ناکس اولمه سن اولی کورجو مرد
مرد کامل قچن اولور نامرد
عشقله سنی خاک ایدر احسان
آقدرلر طمردن آب روان
بنچه خور باقه سن سن اول طاشله
گوزلری یاشی طور مدین طاشله
صبرله چونکه عشقه ایرشه خاک
گوز یاشله بنچه لری ایده پاک
صورته باغ و بغچه و بوستان
دوندوره آسیاب قانطره جان
طاغ و صحرا و چمن گل و گلزار
پاک اولور جمله انکله هر مردار
نخل بوق هر طرفه اقدروان
هر نیه اوغردی صو وره همان
گرچه بر برده بتدی گلله خار
خس ناکس اولی عارفه یار
گل قچن کسنده خاره بو قدر رونق
غصه سندن دلی اولور شق شق
عاشقان گرچه گلی گوزه در
حسدندن او خار دلبن اوزه در
گل اولم دیر دیله ابله در
گندمم صانور اول اوزن کاهدر

طالر اول بیلکیله دائما زن
وزمکا قومزا و گلستانن
عارفان چونکه گردی گلزاره
در اول گلی صبر ایدر خاره
قوقلر باشنه صوقر آنی
خار او حالی کورر حقر جانی
گل نکارک بکاغی و قوینده
دگلیانمی بو عشقده اوینک
گلدرر گلی اغلدر خاری
غم و غصه ده قودی اغیاری
یا اله بیزی ایلمه محروم
اولجک بار اوله وز مرحوم
اگلد کسه بو معنیدن صادق
اولمه زنهار بو دنیایه عاشق
بو جهان بیره زن در رغدار
گی صفین الده میا سنی یار
فعلیله سنی ایتمیه مغرور
لعنت اولور بکه کم گلسه غرور
اگلد کسگی عزازلک حالن
ترک ایدن کور جهان قیل و قالن
قارنک مال طوت سنک اولدی
فکر قیل آخرن اگا نولدی
طاق کسرینی طوتکه اولدسنک
بونیکا گوزت قازه لرسنک
مغرور اولمه جهان بقاسنه
برک یا پشمه انک بقاسنه
کوکلکینک یکی بقاسی یوق
اشبو عمرک دخی بقاسی یوق
جمله مخلوق ایچون اوقر سبحان
دنیده کل من علیها فان

اولیا وانبیا جمیع که وار • قلمدی کندی بو جهانده قرار

هر کیجن اتلرینی یاد ایدک سز
روحلریچون خیر دعا ایدک سز

قونیه شهر اولدی اولیا برجی • انده در نیجه عاشقلک درجی
شیخ کامل شاه صدر الدین • خواجه احمد کمال شمس الدین
صدقه شاه ولی و بیر سلطان • شیخ عثمان روم او قطب زمان
اوچلر یدیلر قرقلر دخی • اون ایکی بیک ولی با توراندخی
نوره غرق اولبن جمیع تمام • هر برینک مزاری اولدی تمام
اولیا همتی و عنایت حق • عاشق و صادقه ایره مطلق

هر کیجن اتلرینی یاد ایدک سز
روحلریچون خیر دعا ایده سز

تمت بالخیر

ع

Süleymaniye Ü... ...ünan
Kısım: Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No: 4445
Eski Kayıt No: